36STE JAARGANG No. 146 ZATERDAG 28 JUNI 1969

Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

● Uitgever-drukker: N.V. Paulus Drukkerij, Willemstad ● Kantoor: Consciëntiesteeg 27 — 29 ● Telefoon alle afdelingen: 24360 (drie lijnen)

Voortzetting associatie EEG-Antillen voor eind volgende maand beslist

LUXEMBURG. – Voor 29 juli zullen de EEG-ministers een akkoord moeten bereiken ter voortzetting van de EEG-associatie van de Nederlandse Antillen, Suriname en enkele Franse overzeese gebiedsdelen. Op genoemde datum vindt te Jaoende (Kameroen) de definitieve ondertekening plaats van een overeenkomst voor een nieuw associatie-verdrag met de achttien geassocieerde Afrikaanse landen. Het voornaamste deel van deze nieuwe associatieovereenkomst is de instelling van een nieuw fonds voor ontwikkelingshulp, dat 900 miljoen dollar zal omvatten, plus honderd miljoen dollar aan leningen van de Europese investeringsbank.

Voor Suriname en de Nederlandse Antillen is een bedrag aan hulp van in totaal 41 miljoen dollar (giften en leningen) voorzien, tegen 35 miljoen dollar in de periode van vijf jaar die op 31 mei jl. is geeindigd. De Nederlandse bijdrage aan het nieuwe EEG-fonds voor ontwikkelingshulp beloopt 80 miljoen dollar, tegen 66 miljoen in het oude fonds.

Het voor de Nederlandse Antillen en Suriname beschikbare fonds wordt als volgt verdeeld: 32 miljoen dollar giften (dat is twee miljoen meer dan onder het oude fonds), vier miljoen aan sepciale leningen van de Europese bank (dat is twee miljoen meer) en vijf miljoen aan gewone leningen (dat is twee miljoen meer).

De verdeling van de bijdragen van de zes EEG-landen aan de 900 miljoen van het nieuwe fonds is als volgt voorzien: Nederland 80 miljoen. (dat is 14 miljoen dollar meer dan in het oude fonds), Belgie eveneens 80 miljoen (11 miljoen meer), Frankrijk en Duitsland elk 298,5 miljoen dollar (voor elk is dat 52 miljoen meer), Italie 140,6 miljoen dollar (d.i. 40,6 meer) en LuxemBurg 2,4 miljoen dollar (d.i. 0,4 meer).

BEVREDIGEND.

De Nederlandse staatssecretaris van buitenlandse zaken De Koster verklaarde vrijdagmiddag dat dit resultaat zeer bevredigend is. De onderhandelingen zijn zwaar geweest, zo zei hij, doch we kunnen nu een belangrijk gebaar ten aanzien van de geassocieerde landen maken.

De Nederlandse staatssecretaris verklaarde voorts dat vrijdagochtend van de Europese commissie voorstellen zijn ontvangen voor verlenging van de associatie van Suriname en de Nederlandse Antillen gelijk met die van de Afrikaanse partners. Nederland heeft geeist dat de nieuwe associatie met Afrika gelijktijdig met een akkoord over de associatie voor de Nederlandse rijksdelen zal worden bereikt. Gehoopt wordt dat het akkoord met Suriname en Antillen op een EEG-conferentie in Brussel op 22 en 23 juli kan worden gesloten.

De nieuwe conventie met de Afrikaanse landen, welke loopt tot 31 januari 1975, zal na de ondertekening in Jaoenda door de parlementen van alle betrokken landen moeten worden geratificieerd. Men zal ernaar streven deze procedure uiterlijk op 1 juni 1970 voltooid te hebben.

De conventie voorziet in het algemeen in een voortzetting van het vrije handelsverkeer over en weer tussen de geassocieerden en de Euromarkt. Vooral op Nederlands aandringen is in een speciaal protocol voorzien, dat de conventie geen belemmering kan vormen voor deelneming van de Afrikaanse partners aan een eventueel wereldsysteem van de UNCTAD voor algemene preferenties ten behoeve van de ontwikkelingslanden, met afschaffing van de zg "reverse preferences" die de Afrikaanse landen aan de gemeenschapslanden toestaan in ruil voor hun bevoordeling op de EEG-markt.

Telegrammen

DE GEZAMENLIJKE vakbonden hebben een aantal instanties telegrammen verzonden. De daarin behandelde onderwerpen lopen weliswaar uiteen, maar hebben toch dit gemeen, dat zij te maken hebben met de gebeurtenissen van 30 mei. In zoverre is het begrijpelijk, dat de vakbonden er hun aandacht aan besteden. Toch is het juist, dat op enige aspecten daarvan nader wordt ingegaan.

Aan de koningin is amnestie verzocht voor de gedetineerden en veroordeelden voor delicten begaan in verband met genoemde gebeurtenissen. De vakbonden stellen zich op het standpunt, dat het hier om politieke misdrijven gaat, welke een gevolg waren van het "doodschieten van twee ongewapende werknemers" en het "neerschieten van vakbondsleider Godett", zoals de vakbonden het noemen. Een vaststaand feit is, dat er over de schietpartij, welke in het telegram wordt bedoeld, nog de huidige vragen te stellen zijn. In de gegevens welke de toenmalige minister van justitie R.J. Isa verleden week heeft verstrekt aan de staten, wordt naar deze schietpartij verwezen. Over "de verwonding van een vakbondsleider", zoals de gegevens van de minister luiden, wordt het volgende geciteerd uit "een officieel rapport: "Het is mij (rapporteur) niet bekend, hoeveel betogers door schoten uit de dienstpistolen gewond zijn geraakt. Zoals ik heb vernomen, doch zelf niet heb gezien, zou Papa Godett tijdens het gevecht met personeel van de bijstandseenheid door een kogel zijn getroffen". Vager kan het niet, dachten wij.

Verder wordt in de gegevens van de minister nog meegedeeld: "In de morgenuren van dezelfde dag waren reeds twee slachtoffers gevallen bij de ernstige ongeregeldheden, die in de omgeving van Berg Altena plaatsvonden". Om een beeld te geven van de situatie citeerde de bewindsman toen uit het reeds genoemde officiele rapport. Dit citaat had kennelijk betrekking op een der dodelijke slachtoffers.

Hier is de rapporteur veel positiever in zijn uitlatingen. Hij hoorde schieten, toen hij op een brandende politie-truck afliep, welke in de richting werd geduwd van het cordon der bijstandspolitie. Na het schieten zag hij de rijrichting der truck veranderen. En verder constateerde de rapporteur, dat "een man, die achter het stuur van de truck had plaats genomen, vanaf de bestuurderszitplaats via het geopende linkerportier op de weg" viel, "alwaar hij bleef liggen".

Van de toedracht, waaronder de andere betogers werd doodgeschoten, is kennelijk niets bekend. De voorzitter van de CFW onthulde verleden week, dat dit was gebeurd, toen hij met vrienden stond te praten. Er blijft dus veel te vragen over en waar de vakbonden aan de staten het voorstel doen een onderzoek te laten instellen naar degenen, die Papa Godett heeft neergeschoten, zouden wij de suggestie willen koppelen geheel deze schietpartij te laten onderzoeken en zeker de omstandigheden, waaronder twee betogers zijn gedood en de heer Godett werd gewond.

Het mag aangenomen worden, dat het schot op Papa Godett, wat daarna gebeurde zeker heeft beinvloed. Daarbij mag men echter niet vergeten, dat reeds eerder op de morgen auto's in brand waren gestoken en vernielingen waren aangericht.

Om deze reden al degenen die op 30 mei en daarna zijn gearresteerd in verband met de onlusten. Een dergelijke amnestie zou naar onze mening te ver gaan. Een verzoek om rekening te houden met de bijzondere omstandigheden zou meer op zijn plaats geweest zijn. Vooral ook, waar de vakbonden van het begin af aan de verzekering hebben gegeven, dat de brandstichting en plundering enz. niet zozeer door hun leden waren ondernomen alswel door buitenstaanders. De mannen en vrouwen, die wij met tv-toestellen en grote radio's hebben zien sjouwen evenals met ijskasten hebben dit naar onze stellige overtuiging niet gedaan om

(Vervolg op pagina 6)



Met een studie-opdracht voor ongeveer drie jaar is gisteravond de heer Jules Rojer naar Europa vertrokken. De heer Rojer is voorzitter geweest van de Antilliaanse liga van crediet unions. Afgelopen woensdag werd hem in het Centro educativo een afscheid bereid voor zijn vele werk voor de credit unions. De heer Rojer gaat studeren voor meester in de rechten.

Zijn taak als voorzitter van de liga is overgenomen door mej. Joyce da Costa Gomez.

BRAZILIE KOOPT VIJF BOEINGS

WASHINGTON. — Viacao aerea Sao Paulo, een van de grootste luchtvaartmaatschappijen in Brazilië, heeft vijf Boeing 737 straalvliegtuigen besteld ter waarde van 23.3 miljoen dollar, [illegible] de Amerikaanse export-import bank. De vliegtuigen zullen worden aangekocht met behulp van kredieten ter waarde van 18.6 miljoen dollar welke kredieten door Exim bank, de Morgan garanty trust en Boeing werden verleend.

Rode Kruis-voedsel in Biafra uitgeput

GENEVE – De kinderen in Bi afra zullen zondag hun laatste maaltijd va het Rode kruis krijgen, omdat dan de voorraden van de internationale organisatie zijn uitgeput, zo hebben functionarissen van het rode kruis vrijdagavond te Geneve bekend gemaakt. Sinds de organisatie twee weken geleden haar luchtbrug naar Biafra moest staken, is het voedselgebrek steeds nijpender geworden.

Zoals bekend, heeft ook de gezamenlijke kerkelijke hulporganisatie haar nachtelijke voedselvluchten moeten opschorten, nadat de Ni geriaans luchtmacht op 5 juni een vliegtuig van het rode kruis had neergeschoten, waarbij de vier inzittenden om het leven zijn gekomen.

In Geneve, Lagos en in Kopenhagen wordt koortsachtig beraadslaagd om de hulpverleningsacties te hervatten.

Over de schreef

IN HET ORGAAN Voz di obrero — overigens geen uitgave van een of andere vakbond — komt in de laatste editie een bericht voor onder de kop Repressaille. De redacteuren van genoemd blad zijn hierin, vooral tegen de achtergrond van de recente gebeurtenissen naar onze smaak zeer zeker over de schreef gegaan. Er wordt in het bericht melding gemaakt van het voor ons oncontroleerbare optreden van een chef, die aan een ondergeschikte verklaard zou hebben: „De deur uit, anders schop ik je er uit". Dit optreden zou een soort represaille zijn van de betrokken chef voor hetgeen gebeurde op 30 mei. Dat Voz di obrero een dergelijk feit aan de kaak stelt kan juist zijn.

Onjuist is echter het feit, dat de redactie, zoals gezegd wordt "het goed vindt" alle arbeiders van bedoeld bedrijf op de hoogte te stellen van het adres van de betrokken chef en van diens telefoonnummer op het kantoor en thuis. "Meer zeggen we niet!! ! ", aldus de redactie, inclusief de uitroeptekens.

Al zouden we aannemen, dat er in die uitroeptekens niets kwaadaardigs schuilt, tegen deze bekendmaking als zodanig zijn de nodige bezwaren in te brengen. Vooral waar de redactie iets eerder aan de betrokken vakbond verzoekt zo spoedig mogelijk een onderzoek naar het gebeuren in te stellen. Laat men dit onderzoek afwachten en eveneens de bespreking met de directie, welke ongetwijfeld zal volgen op het onderzoek. Nu achten wij de publicatie van het adres en de telefoonnummers van de betrokken chef op zijn minst afkeurenswaardig. De redactie is duidelijk over de schreef gegaan.



Waarschijnlijk door slaap overmand heeft vanmorgen de bestuurder van een personenauto — overigens ongewild — een duik genomen in het binnenwater bij de Amstel Brouwerij. De auto kwam kennelijk aangereden uit de richting Salinja over de Fokkerweg. Hij raakte van de weg over, sloeg over de kop en kwam in het water terecht, vlak voor de Ri jks eenheidboulevard. De chauffeur kwam met de schrik vrij.

Fundashon Seguridad Social geeft steun

WILLEMSTAD — Op donderdag 26 juni werd opgericht de Fundashon Seguridad Social. Deze Stichting is in het leven geroepen door Vakbondswezen, Handel en Bedrijfsleven en Kerkelijke groeperingen.

In het bestuur van de Fundashon hebben als zodanig plaats genomen: namens de op Curacao gevestigde vakbonden R. Ong-A—Kwie en A. Nita (met als plaatsvervangers Jonis en Semeleer) namens de Kamer van Koophandel en Nijverheid van Curacao: Ch. Gomes Casseres (als plaatsvervanger L. Capriles) namens de Vereniging Bedrijfsleven Curacao: L. Santine (als plaatsvervanger J. Isa). namens de raad van kerken op Curacao: ds K.R. Khan (als plaatsvervanger ds F.J.C. Helder) namens het Bisdom Willemstad pater Brada (als plaatsvervanger pater Timmermans) en namens de joodse gemeenschap op Curacao rabbi L. Abrami (als plaatsvervanger A.E. Salas)

De Fundashon Seguridad Social is gisteren zijn werkzaamheden begonnen. Doel is, de van verschillende zijden toegezegde hulp aan de slachtoffers van de gebeurtenissen van 30 mei te coordineren.

Het direct reeds vermeldenswaardig bestuursbesluit van gisteren houdt in, dat over de maand juni alvast een voorschot wordt verstrekt (gelijk aan honderd procent van het gederfde inkomen) aan de werknemers, die sinds 30 mei j.l. werkloos zijn als gevolg van de omstandigheid, dat de onderneming, waarin zij werkzaam waren, door brand en/of plundering zodanig heeft opgelopen, dat dit noodzaakte tot het ontslag van personeel.

EENJARIGE CONTRACTEN LEERKRACHTEN

Velemona: gedeputeerde zegde intrekking toe

WILLEMSTAD. – De Vereniging van leraren bij het Middelbaar onderwijs, VELEMONA, heeft protest aangetekend tegen het feit, dat in Nederland leerkrachten worden aangeworven op een contract van een jaar. Dit zou een soort toerist-leraren kweken zonder werkelijke belangstelling voor het Antilliaanse onderwijs. Volgens een verklaring van Velemona zou gedeputeerde S.G.M. Rozendal in een onderhoud met een vereniging verklaard hebben, dat de betrokken maatregel ingetrokken zou worden. De verklaring, welke door Velemona werd uitgegeven, mede naar aanleiding van een recent Amigoe-bericht, was ondertekend door voorzitter drs. K. Bongenaar. De tekst van de verklaring luidt in extenso als volgt: Naar aanleiding van persberichten over de aanbieding van eenjarige contracten aan uit Nederland aangetrokken onderwijskrachten en de daarover door het eilandsraadlid Van der Hoeven aan het bestuurscollege gestelde vragen deelt het bestuur van de Vereniging van leraren VELEMONA het volgende mee. Vorige week vrijdag, 20 juni, vernam het bestuur vanVELEMONA dat aan de conrector van het Peter Stuyvesant College, drs J. Hagg, door de gedeputeerde van onderwijs, de heer S. Rozendal, opdracht was verleend om samen met een reeds in Nederland verblijvende ambtenaar van de Afd. onderwijs te pogen leraren voor het V.W.O.-H.A.V.O. aan te werven. Aangezien aan het P.S.C. nog in zeven vacatures moest worden voorzien, kreeg de heer Hagg toestemming eenjarige contracten aan te bieden. Evenzo werd aan de voorzitter van het bestuur van de beide bijzondere scholen voor V.W.O.-H.A.V.O. — en aan de voorzitters van de besturen van andere typen scholen — de mogelijkheid gegeven om een vertegenwoordiger met een dergelijk aanbod naar Nederland te zenden.

VIJF BEZWAREN.

Het bestuur van VELEMONA kon nog diezelfde vrijdag een gesprek voeren met de heer Hagg, waarbij het tegen diens missie een vijftal bezwaren formuleerde:

In onderwijskundig opzicht is een eenjarig contract verwerpelijk. Men kweekt een soort toerist-leraren zonder werkelijke belangstelling voor het Antilliaanse onderwijs. Op zo korte termijn kunnen bovendien slechts nog niet of pas afgestudeerden zonder ervaring een nieuwe betrekking aanvaarden. Voor vastbenoemden geldt in Nederland een opzegtermijn van drie maanden.

Of en hoe het eenjarig contract eventueel kan worden verlengd, is onduidelijk. Weliswaar suggereren zowel de Gedeputeerde als het bericht in de Amigoe dat op verlenging wordt gerekend, maar de heer Hagg was bij zijn vertrek niets daaromtrent bekend.

De mogelijkheid om na korte tijd terug te keren wordt aan de zittende leerkrachten onthouden: een ernstige onbillijkheid.

De maatregel is duur, verhindert daardoor andere uitgaven ten bate van het onderwijs, terwijl er geen enkele garantie is dat hij tijdelijk is en door een betere, definitieve regeling zal worden vervangen.

De maatregel is genomen zonder enige voorkennis van de besturen van de onderwijsbonden — en van de directeur van het departement van onderwijs! —

NIET DOORGEGAAN.

Hoewel de heer Hagg de juistheid van de bezwaren toegaf, meende hij zich als lid van een schooldirektie niet aan de hem opgedragen taak te kunnen onttrekken. Wel stemde hij toe in een nader gesprek met de heer P.T.M. Sprockel, directeur van het departement, de gedeputeerde, een afgevaardigde van het bestuur van de twee bijzondere scholen en het bestuur van VELEMONA. Dit gesprek, dat op zaterdag kort voor de heer Hagg's vertrek zou moeten plaats vinden en ook door de heer Sprockel van groot belang werd geacht, is, om een reden die door Departement en Afd. Onderwijs verschillend wordt opgegeven, niet doorgegaan.

Het bestuur van VELEMONA zag zich toen genoodzaakt per telegram een protest tegen de eenjarige contracten te doen opnemen in het Nederlandse weekblad voor Leraren bij het V.W.O. en H.A.V.O. Een afschrift van dit telegram werd met begeleidend schrijven enige dagen later gezonden aan de Gedeputeerde, die het bestuur daarop voor een onderhoud uitnodigde.

INTREKKING MAATREGEL.

Tijdens dit onderhoud, dat plaats vond op donderdag 26 juni, had het bestuur de gelegenheid zijn standpunt in den brede uiteen te zetten, en dit leidde er toe dat de Gedeputeerde verklaarde de maatregel te zullen intrekken. Het bestuur van zijn kant zegde toe om, zodra het de zekerheid zou hebben dat een bericht van de intrekking alle betrokkenen had bereikt, een nieuw telegram naar Nederland te zenden met — in feite ten overvloede — het bericht, dat het protest de eenjarige contracten, niet de wervingsactie als zodanig gold. Totnogtoe is echter niets van de Afd. Onderwijs vernomen.

Overigens is tijdens het onderhoud met de Gedeputeerde — evenals enige dagen eerder tegenover de Directeur van het departement van onderwijs — naar voren gebracht, dat er zovele nadelen kleven aan de positie van de leraren in de Nederlandse Antillen vergeleken met hun Nederlandse collega's dat het bestuur in het algemeen geen reden ziet om sollicitanten erg veel aanmoediging te geven. Genoemd werden o.a. de ook na de herziening nog bevredigende regeling van de salarissen, zowel van de directies als van de leraren; de regeling van volledige betrekking en overuren; het verdwijnen van de verlofregeling en daarmee van de mogelijkheid om herinrichting in Nederland te bekostigen uit het salaris van de verlofmaanden — een suggestie om bijdragen in de herinrichtingskosten uit ontwikkelingshulp te financieren werd door de gedeputeerde bruikbaar genoemd —; onvoldoende uitrusting van schoolge-

(Vervolg op pag. 6)

Agenda Curacao

WEEKEINDE- DIENST EILANDS-GENEESKUNDIGEN van 28 - 30 juni 1969.

Stads- en 2de distrikt oost: dokter M.L.s Petit, Panoramaweg 1, tel.: 53382.

Stads- en 2de distrikt west: dokter G.F. Lubliek, Schonegevelstraat 2, tel.: 43126.

In het 3de distrikt: dokter J.M.J. Chocolaad, Dokterswoning Soto, tel.: 48090.

Dit geldt uitsluitend voor spoedgevallen.

VERLOF BEGRAFENIS:
zat.: dhr E.R. van der Horst, Plutostraat 1.
zon.: dhr A.H. de Windt, Erosweg 59A.

BOTICA'S:
zat.: Otrabanda: Coromoto, tel.: 23241. Punda: Juliana, tel.: 12400.
zon.: Otrabanda: Central, tel.: 23281. Punda: Antillian, tel.: 36290.

POMPSTATIONS:
Bakhuis - Marie Pompoen; Frederik - Salinja; Gasolinestation - Rio Canario; Agatha - Rif; de Jongh - Mundo Nobo.

ZATERDAG:

BIOSCOPEN:
Roxy: 19.00 - 21.00 Long days dying. West-end: 19.00 - 21.00 Andrea; 23.30 Black board jungle. Cinelandia: 19.00 - 21.00 The ilustrated man. Drive-In. 19.00 Don't raise the bridge lower the river; 21.00 The secret of an American wife; 24.00 Lokvogels van Istanboel. Cine-Rio: 20.00 The touchables. Airport Cinema I: 19.15 - 21.15 Beat generation: 24.00 La escuela del vicio. Asiento: 20.30 No way to treat a lady - leeft. 18 jr.

CINE - TRUCK:
Zaterdagavond te Janwe, zondagavond te Rondeklip-Cm en maandagavond te Juan Domingo.

DIVERSEN:
GROT VAN HATO: 09.00 - 12.00/15.00 - 18.00 Open voor publiek.

UITZ. (RNWO):
MIDDENGOLFBAND (375 m):
19.30 - 21.10 Spaans en Engels.
21.10 - 21.30 Nederlands.

TENTOONSTELLING: 10.00 - 12.00/16.00 - 17.30 Gallery RG, Keukenstraat 20A.

VERKIEZING: 20.00 voorronde Miss Teeange - Hotel Cur. Int.

CENTRO PRO ARTE: 20.30 Intimiteiten.

INWIJDING: 19.00 Nieuwe orgel - Evangelische broedergemeente, MundNobo.

SPORT:
VOLLEYBAL: 20.00 Jolly girls (A) vs Olympia (C) - dames - baan St. Thomascollege.
Brazil (A) vs Wescar (C) - heren - baan St. Thomascollege.
BASEBALL: 20.00 Super Shell vs White horse - rifstadion.

HOTELS:
Hotel Curacao Int.: Dutch House: 06.00 - 01.00 Open. Waterfort Rotisserie: 12.00 - 15.00 Open voor lunch. 19.00 - 22.30 Open voor dineren. Cave de Neptune: 23.00 24.00 optreden zangeres Patty Drew. ton Hotel: Willemstadroom: 19.00 - 23.00 Open voor dineren. 21.00 - 01.00 Show en dansen. Pisca-terrace: 12.00 - 15.00 Open voor lunch. Snackbar-service: 11.00 - 18.00 Open. Tambubar: 19.00 - 02.00 Open. Dansen op muziek van Herman's orchestra en Miguel Carboni's trio. Pisca-bar: 11.00 - 02.00 Open. Flamboyant Beach Hotel: Mangoroom: 19.00 Open voor dineren. Flamingo coffee-shop: 07.00 - 23.30 Open. Chuchubibar: 23.00 Show en dansen op muziek van Norman Moron en zijn Combo. Bianca Hotel: 21.00 Dansen. Muz.: Bainca Boys. Country Inn Hotel: 21.00 Show en dansen. Muz.: Country Inn Combo. Piano cocktail bar: vanaf 18.00 Open. Bistro L'Oase: 11.00 - 03.00 Open. Om 23.30 - 01.30 Show. Jan Kock: Vanaf 20.30 open. Avila Beach Hotel: Folkloristische show.

TELECURACAO:
17.00 Kinderuurtje; 18.00 Israel presents; 18.25 Science report; 18.45 Nieuws Pap.; 19.00 NTS-weekjournaal; 19.15 De Verrekijker; 19.30 Get Smart; 20.00 Ironside; 21.00 Nieuws Ned.; 21.15 Name of the game; 22.15 Dragnet.

TELECURACAO:
17.00 Kinderuurtje; 17.30 The fantastic four; 18.00 The Munsters; 18.30 Kath. uitz.; 18.45 Nieuws Pap.; 19.00 Bowling; 19.30 The ghost & Mrs. Muir; 20.00 Mod squad; 21.00 Nieuws Ned.; 21.15 Nutricia pong pong trekking; 21.45 Teleteatro.

ZONDAG:

BIOSCOPEN:
Roxy: 18.30 Monkeys, go home; 20.30 Long days dying. West-end: 10.30 - 20.30 Andrea; 14.00 Show; 18.00 The guns of Navarone. Cinelandia: 19.00 Tarzan's revenge; 21.00 The illustrated man. Drive-In: 19.00 Don't raise the bridge lower the river; 21.00 The secret life of an American wife. Cine-Rio: 19.00 The fighting prince of Donogal; 21.00 The plainsman. Airport Cinema I: 15.30 - 17.15 avonturen Laurel en Hardy; 10.30, 19.15 - 21.15 Beat genaration. Asiento: 20.30 Berserk - leeft. 18 jaar.

DIVERSEN:
OPEN: 08.00 - 11.00 Cur. Zuurstoffabriek N.V. - uitsluitend voor het vullen van aqualongen.
GROT VAN HATO: 09.00 - 12.00/15.00 - 18.00 Open voor publiek.

UITZ. (RNWO):
MIDDENGOLFBAND (375 m):
19.30 - 21.10 Spaans en Engels.
21.10 - 21.30 Nederlands.
BC GROOT KWARTIER: 10.30 - 12.00 Bibliotheek open.
CENTRO PRO ARTE: 20.30 Intimiteiten.
CONTEST: 10.30 NABBA - Mr Labour '69 - Cinelandiatheater.

SPORT:
ATLETIEK: 14.00 wedstr. - Cur., Aruba en Bonaire - Rifstadion.
VOETBAL: Jong Holland II vs SUBT II - SUBT stadion.
16.30 eerste elftallen jong Holland vs SUBT - SUBT stadion.
10.00 Vriendsch. wedstr. - SV Alianza de Curacao vs SV Wacker Boca San Michiel - voetbalveld Gr. Kwartier.
16.00 elftal Amigoe di Curacao vs Shell Shop elftal - voetbalveld Gr. Kwartier.
HEILIGE MIS: 09.30 tgv. diamanten kloosterfeest zuster Ida - kapel hospitaal; 10.30 receptie - aud., hospitaal

MAANDAG:

DIVERSEN:
BEZICHTIGING: 08.00 - 11.30/13.00 - 16.00 douanegoederen - douaneloods, Rijkseenheidboulevard.
VERGADERING: 17.00 alg. ledenverg. - zwemclub SOV Asiento - pavilj. R & B.

HOTELS:
Hotel Curacao Int.: Dutch House: 06.00 - 01.00 Open. Waterfort Rotisserie: 12.00 - 15.00 Open voor lunch. 19.00 - 22.30 Open voor dineren. Cave de Neptune: 20.00 - 24.00 optreden zangeres Patty Drew. Hilton Hotel: Willemstadroom: 19.00 - 23.00 Open voor dineren. 21.00 - 01.00 Show en dansen. Pisca-terrace: 12.00 - 15.00 Open voor lunch. Snackbar-service: 11.00 - 18.00 Open. Tambubar: 19.00 - 02.00 Open. Dansen op muziek van Herman's orchestra en Miguel Carboni's trio. Pisca-bar: 11.00 - 02.00 Open. Flamboyant Beach Hotel: Mangoroom: 19.00 Open voor dineren. Flamingo coffee-shop: 07.00 - 23.30 Open. Chuchubibar: 23.00 Show en dansen op muziek van Norman Moron en zijn Combo. Bianca Hotel: 21.00 Dansen. Muz.: Bianca Boys. Country Inn Hotel: 21.00 Show en dansen. Muz.: Country Inn Combo. Piano cocktail bar: vanaf 18.00 Open. Bistro L'Oase: 11.00 - 03.00 Open. Om 23.30 - 01.30 Show. Jan Kock: vanaf 20.30 open. Park Hotel: Parkdiscothec: 09.00 - 03.00 gelegenheid tot dansen.

EMMASTAD

W ACHTLIJST SHELL CURACAO N.V.
OS/TELECOMMUNICATIONS
Kantoor open: 07.30 - 16.30 tel.: 2307, 28/6 (16.30) - 30/6 (07.00) N.R. de Paula, tel.: 0-35410. b.g.g. tel.: 9.
PERSONNEL SERVICES
Zaterdag 28/6 en zondag 29/6 M.H. Martes, tel.: 0-43479, Ju. van Stolberglaan 12, Rio Canario. b.g.g. tel.: 9-9.
N.V. C.S.M.-SHIPS' AGENCY
Kantoor open: 07.30 - 24.00 tel.: 2551/2458.
ALLEEN VOOR DRINGENDE AANGELEGENHEDEN:
Zaterdag 28/6 en zondag 29/6 00.00 - 07.30 tel.: 9.
AVIATION SERVICE
28/6 (23.30 - 06.30) J. Caljouw, tel.: 4339. 29/6 (23.30 - 06.30) M.S. Juliana, tel.: 0-43701

NIEMAND KRIJGT GEMAKKELIJK EEN GOED RAPPORT VAN DE FBI

WASHINGTON — De "regeringsronselaars" hebben tegenwoordig de grootste moeite met het vinden van jonge mensen die solliciteren naar belangrijke posten bij de overheid. De reden hiervan is dat men in de meeste gevallen, om in aanmerking te komen voor een baan in Washington, een verklaring van de veiligheidsdiensten nodig heeft. Dit betekent dat de FBI in vele gevallen erop uit wordt gestuurd om een gesprek te voeren met familieleden, vrienden, hoogleraren en iedereen die ook maar een oppervlakkige bekende is van de sollicitant.

Een meisje dat ik ken en dat op het punt stond af te studeren, solliciteerde naar een functie bij een belangrijk overheidskantoor. Toen zij er achter kwam dat de FBI inlichtingen over haar aan het verzamelen was, werd zij nieuwsgierig en besloot haar laatste scriptie te maken over hetgeen de FBI over haar te weten was gekomen bij de mensen die hierover werden ondervraagd.

Het werd een zeer onthullende scriptie.

"Vroeger heb ik eens voor een korte periode bij mijn tante Mildred gewoond en nu hoorde ik van mijn neef Henry dat zij de FBI heeft verteld dat ik altijd een ring van vuil om het afvoerputje in de badkuip achterliet. Hoewel het op zich zelf niet prettig is dat men zoiets van je te weten komt, geloof ik niet dat dit mij de das heeft omgedaan. Vooral niet omdat de afdeling waar ik graag wilde gaan werken haar werknemers niet de beschikking heeft over een bad.

Hierna heb ik uitgevonden dat de FBI met mijn zusje heeft gesproken en dat zij hun verteld heeft dat ik egoistisch was, dat ik gauw boos word en nooit de afwas doe. Ook heeft zij hun verteld dat ik een vriend had waarvan zij niets wisten.

Twee rechercheurs kwamen op een dag bij het huis waar mijn vriend woont maar hij was niet thuis. Zijn medehuisgenoot was er echter wel en toen hij tijdens het gesprek ontdekte dat zij van de FBI waren heeft hij hen fascisten en lakeien van een rassistische gemeenschap genoemd. Ik weet het niet zeker maar ik geloof niet dat dit mijn positie veel goed heeft gedaan.

Hierna ging de FBI met een van mijn hoogleraren praten. Ongelukkig genoeg was dit een van de hoogleraren die meer dan 250 studenten in zijn collegezaal had zitten. Deze professor, die een erg vriendelijk man is, vertelde hun dat hij een van zijn beste studenten was en dat hij een enorme wilskracht heeft en een zeer aangename persoonlijkheid bezit. De FBI heeft die hoogleraar uitgelegd dat ik een meisje ben, en toen trachtte hij nog zijn fout te herstellen door te zeggen "Zij was ook een van mijn beste studenten". Ik geloof echter niet dat zijn uitspraak veel gewicht in de schaal heeft gelegd.

Hierna is de FBI naar mijn slaapzaal gegaan en een van de meisjes daar heeft hun verteld dat ik aan hekserij deed — tenminste dat ik wierook brandde en dat ik naalden had gestoken in een pop die toevallig veel leek op een jongen waarmee ik vroeger omging. Hier hadden zij veel belangstelling voor en zij maakten dan ook verschillende aantekeningen. Ik weet niet in hoeverre heksen tegenwoordig strafbaar zijn maar ook haar uitlatingen pleitten niet in mijn voordeel. Een ander meisje op de slaapzaal zei dat ik een keer had geprobeerd om haar mee te krijgen naar het Bolshoi ballet. Ik ben bang dat dit waar is.

Ik had gehoopt dat mijn moeder mij wel zou helpen maar zij vertelde de FBI dat ik "veranderd" ben sinds ik naar de universiteit ben gegaan en dat zij niet meer voor mij in kon staan. Wat mij het meeste kwaad deed was haar uitlating dat ik op de laatste Thanksgiving-viering niet naar huis ben gekomen voor het weekeinde maar besloot te gaan skien, wat zij erg verdacht vond. Zonder dat zij dit met zoveel woorden heeft gezegd, wekte zij wel de indruk dat dit een rode samenzwering zou kunne zijn.

Mijn vader daarentegen werd boos dat er mensen waren die een onderzoek instelden naar zijn dochters overtuigingen en weigerde met hen te spreken. Het enige wat hij heeft gedaan is hun een bericht meegeven voor J. Edgar Hoover, maar ik ben er bijna zeker van dat zij dit bericht niet hebben afgeleverd.

De buurlui die de FBI heeft ondervraagd waren ervan overtuigd dat die goedkeuring van een veiligheidsdienst voor het krijgen van een baan maar een smoesje was en dat er in werkelijkheid een onderzoek naar mij werd ingesteld omdat ik betrokken zou zijn bij een misdaad. Zij waren vooral bang dat de reputatie van de stad voorgoed naar de maan zou zijn als de kranten er lucht van zouden krijgen.

Tenslotte heb ik de baan niet gekregen en ik kan het kantoor waar ik heb gesolliciteerd ook niet kwalijk nemen dat zij mij niet wilden aannemen., Als ik het FBI rapport van iemand anders zou lezen en als daar al de dingen in zouden staan die de mensen over mij hebben verteld dan zou ik die persoon ook niet hebben aangenomen.

ART BUCHWALD.

TOM POES EN DE ASTRONAUTEN



6583. — Heer Bommel richtte zich op en wierp een blik vol afkeer op zijn onverzorgde bediende.

"Je staat te raaskallen!" sprak hij zeer ontstemd. "Wat bedoel je, dat je een vis bent? Ik vind dat een zeer ongepaste opmerking op de vroege ochtend!"

Joost trok het ochtendblad uit zijn zak van zijn jas en vouwde het met trage bewegingen open.

"Hier staat het", verklaarde hij. "De sterren spreken, ziet u wel? Het is zogezegd een astrologische rubriek. Men hoeft alleen maar te weten wanneer men geboren is, als u mij toestaat.Dan kan men lezen wat er gebeuren zal. En aangezien ik onder de vissen jarig ben....."

Heer Ollie luisterde niet verder. Hij greep de krant en liet zijn ogen over het kolommetje dwalen. Zo doende ontspande zijn trekken zich en tenslotte barstte hij in een smakelijk lachen uit.

"Hahahaha!" riep hij. "Kijk nu toch eens aan. Ik ben een boogschutter! Wat jammer, dat mijn goede vader dit niet heeft geweten; hij heeft altijd aangedrongen dat ik meer aan sport moest doen. En kijk; ik moet vandaag oppassen voor teveel vocht en vervettende spijzen, terwijl ik ook een belangrijke brief zal schrijven! Hahahaha! Hoe verzint men die onzin!"

"Ik heb ergens gelezen, dat het geen onzin is,met uw goedvinden," begon Joost, doch deze opmerking deed heer Bommel opnieuw betrekken.

"Genoeg!" riep hij terwijl hij opsprong. "Geen woord meer over deze zwendel! Ga het ontbijt klaarmaken, onmiddellijk!"

Joost haalde verslagen de schouders op en slofte de kamer uit.

RECHTER TIE EN HET GEHEIM VAN HET LANDHUIS

FRITS KLOEZEMAN
5-33

33. — Toen Tsjiao Tai hun kamer kwam binnenstormen, was Rechter Tie juist bezig bij het wasstel zijn toilet te maken. Hij stond nog in zijn nachtgewaad en was bezig zijn lange baard uit te kammen. Haastig vertelt Tsjiao Tai hem over zijn ontstellende vondst: "Ik heb het lijk natuurlijk dadelijke weer netjes met stenen bedekt, edelachtbare". De rechter knikt langzaam. "Gisteravond hoorde je stemgeroes bij de rotswand achter de keuken, Tsjiao Tai, en zo pas het huilen van een kind. Nee, je hoeft niet bang te zijn dat je zintuigen je in de steek gaan laten. Ik denk dat..." Hij wordt onderbroken door Tsjiao Tai die door het open raam naar buiten kijkt. "Pas op, edelachtbare! Daar komt onze vriend Yie aanzetten!" "Goede morgen, heren!" zegt Yie met een vriendelijke glimlach. "Uw paarden staan gereed, u kunt dadelijk na de ochtendrijst..." Rechter Tie maakt een buiging en zegt beleefd: "Excuseer mijn nachtgewaad, meneer Yie! U moet weten dat ik vannacht een aanval van mijn oude leverkwaal heb gekregen. Ik zal het bed moeten houden". "Wat is dat nou??" roept Yie ontsteld uit. "Dat.... dat kan niet! U moet vandaag nog.... Ik bedoel, u weet toch dat we al een zieke hebben hier in huis?"

,,Een kroon voor een kind"

LIST GAAT BOVEN GEWELD, GENEESHEER...!
ELLENDIGE NULSCHIPPER!
68-3
HA, DE VIS IS IN HET NET GEZWOMMEN. HET DOET ME PLEZIER HEM DAARIN TE ZIEN SPARTELEN... WEL BEDANKT, ACHAT, EN JIJ OOK SENMOET, VOOR ALLE HULP.
IK ZOU ME HEEL WAT RUSTIGER VOELEN ALS HET BEKANCHOS WAS, DIE ZICH IN HET NET KRONKELDE... EEN SPIERINKJE HEBBEN WE GEVANGEN, MAAR DE GROTE GEVAARLIJKE KABELJAUW ZWEMT NOG STEEDS VRIJ ROND...!!
EINDE

Verslag Postspaarbank over 1967:

Spaarrekeningen gestegen, na opneming: spaartekort

Meer dan 67 procent tegoed onder 50 gulden

WILLEMSTAD — Het aantal spaarrekeningen in het jaar 1967 is met 1025 gestegen tot 25.024. Het geringe aanbod aan spaargelden en de opnemingen in de maanden april tot en met augustus zijn er debet aan, dat er in genoemd jaar een spaartekort van ruim 57 duizend gulden geconstateerd werd. Aldus het jaarverslag van de Postspaarbank van de Nederlandse Antillen over het jaar 1967.

Het aantal opnemingen in de maanden april tot en met augustus wordt in het jaarverslag "uitzonderlijk hoog" genoemd. Blijkbaar moet dit worden toegeschreven aan de "steeds toenemende behoefte aan vakantiereizen".

In het jaarverslag werd voor een bedrag van 125 duizend gulden belegd in hypotheken en voor 250 duizend gulden aan pandbrieven en obligaties tegen een gemiddelde rentevoet van ongeveer zes procent per jaar. Door de opbouw van de beleggingsportefeuille bleef de rentevoet gehandhaafd op 3,6 procent.

SPAARTEKORT

In het verslagjaar werd een bedrag van f. 3.868.909,58 ingelegd tegen een bedrag van f. 4.145.026,18 in 1966. In 1967 werd terugbetaald een bedrag van f. 3.926.116,45 In 1966 was dit f. 3.915.892,89. Daaruit volgt dus dat in het verslagjaar een spaartekort ontstond (f. 57.206,87), terwijl er in 1966 een besparing was van f. 229.133,29.

Het bedrag der inlagen, zo vervolgt het verslag, daalde in 1967 ten opzichte van 1966 met 6,66 procent; de terugbetalingen stegen met 0,26 procent, terwijl de omzet afnam met 3,29 procent. Het aantal inlagen in 1967 in vergelijking met het voorgaande jaar iets omhoog: van 24.322 in 1966 tot 24.702 in '67. Het aantal terugbetalingen liep wel iets terug van 21.507 in 1966 tot 20.945 in het verslagjaar.

INLEG EN OPNAME

In een afzonderlijk staatje wordt een overzicht gegeven over de ontwikkeling van de gemiddelde inleg en de gemiddelde opname in de loop van de voorbije tien jaar. Beide gemiddelden zijn aanmerkelijk afgenomen. In 1958 was de gemiddelde inleg en de gemiddelde opname respectievelijk 230 en 313 gulden. In 1967 waren beide getallen geslonken tot 157 en 187 gulden. Deze afname ten aanzien van de inleg is geleidelijk gegaan met deze onregelmatigheid, dat de gemiddelde inleg in 1966 in vergelijking met 1965 was gegroeid met zeven gulden.

Met tussen haakjes de corresponderende cijfers over 1966 volgt hier nog enig cijfermateriaal zoals gepubliceerd in het jaarverslag over 1967; op 1 januari 1967 bedroeg het spaartegoed: f. 9.160.666,45 (8.632.384,54); het spaarverschil bedroeg na een kleine correctie: f. 57.206,87 (plm. 229.133,29); aan de inleggers werd de rente vergoed tot een bedrag van: f. 317.344,71 (299.914,08); afgeboekt werd wegens verjaring: f. 767,35 (764,47), zodat het spaartegoed per 31 december 1967 was: f. 9.419.902,01 (9.160.666,45).

KLEINE TEGOEDEN

In het verslagjaar werden 1970 (2410) nieuwe rekeningen geopend. Er werden 110 (111) boekjes teruggenomen, terwijl het tegoed op 835 (1335) boekjes geheel werd terugbetaald. Een overzicht van het tegoed op de verschillende boekjes laat zien, dat ruim 41 procent van de rekeninghouders behoort tot het categorie van hen, die een tegoed hebben minder dan tien gulden (i n 1966 bijna 41 procent). Ruim 26 procent van de rekeninghouders had een spaartegoed tussen tien en vijftig gulden (in 1966: nog geen 25 procent.

Naar aantallen boekjes volgens hun tegoed krijgt men het volgende beeld: tegoed minder dan tien gulden: 10329 (9810); tussen 10 en 50 gld tegoed: 6381 (5973); tussen 50 en 100 gld tegoed: 1875 (1862); tussen 100 en 500 gld tegoed: 3213 (3218) tussen 500 en 1000 gld tegoed: 1066 (980); tussen 1000 en 5000 gld tegoed: 1714 (1703); tussen 5000 en 10.000 gld tegoed: 351 (371); tussen 10.000 en 50.000 gld tegoed: 94 (81) en met een tegoed van 50.000 gld en meer: 1 (1).

Tenslotte blijkt het aantal uitstaande spaarbankboekjes sedert 1958 jaarlijks te zijn gestegen met uitzondering van het jaar 1963, toen dit aantal met zeventien zakte in vergelijking met 1962. In 1958 waren er 19.629 uistaande boekjes, in 1967: 25.024.

BELEGGINGEN.

Onder het hoofdstuk Beleggingen komen de volgende cijfers voor. De balanswaarde van het effectenbezit bedroeg op 31 december 1967: F.8.378.180,-- (8.268.680,-). De beurswaarde van de fondsen uit de effecten-portefeuille, welke ter beurze verhandelbaar zijn, bedroeg per balansdatum: 5.257.918,-; op de balans werden deze effecten gewaardeerd op f.6.781.680,-. Per 31 december 1967 stond uit aan geldleningen onder hypothecair verband een bedrag van f.571.420,58 (558.670,15). In het verslagjaar werd voor f.124.900,-- aan nieuwe leningen gesloten, terwijl f.112.149,57 afgelost werd.

De bedrijfsresultaten geven dit beeld: over 1967 bedroeg de renteopbrengst f.392.832,98 (in 1966: 358.917,57 en in 1965: f. 358.194,32). Aan inleggers werd in het verslagjaar f.317.344,71 (in 1966: 299.914,08) vergoed. De reserve per 31 december 1967 bedroeg f.788.435,42.

BEURSBERICHTEN

NEW YORK. — Door het naderende weekeinde hebben de koersen op de NewYorkse effectenbeurs vrijdag beurtelings dalingen en stijgingen te zien gegeven. De omzet was niet veel groter dan negen miljoen aandelen. Portefeuille-aanpassingen van beleggingsfondsen in verband met het naderende einde van het kwartaal domineerden de handel. Deskundigen meenden uit de gang van zaken te kunnen opmaken dat nog wordt onderzocht of de koersen nu werkelijk op het laagste peil zijn aangekomen.

Het aantal verhandelde fondsen bedroeg 1535. Daarvan sloten er 692 hoger, 575 lager en 268 onveranderd. De aandelenomzet bedroeg 9.020.000 stuks, de obligatieomzet 12.940.000 dollar. Het Dow Jones-gemiddelde voor de industriefondsen sloot op 869.76.

BEURS VAN NEW YORK

	27/6	26/6
Aluminium Corp.	72 1/4	71 7/8
Amerada Hess Corp.	55 5/8	54 1/2
Amer. tel. and tel.	54 3/8	54 1/8
Anaconda	33 3/4	36 1/2
Bethlehem Steel	31 7/8	32
Boeing	41 7/8	41 1/8
Brit. Am. Oil	19 3/4	19 5/8
Canadian Pacific	77 1/2	78 1/4
Caterpillar	51	50 1/2
Chrysler	45 1/8	45 1/4
Columbia Gas	28	28
North. Am. Philips C.	45	44 7/8
Dupont de Nemours	130 5/8	130 3/4
Westerban	33	37 1/4
Ford Motor	47	47 1/2
General Electric	90 3/4	89 3/4
General Motors	77	76 5/8
I.B.M.	331 1/2	329 3/4
Intern. Nickel	30 1/4	36 1/8
Intern. tel. and tel.	49 5/8	49 1/2
K.L.M.	57 5/8	62 1/4
McDonnell Dougl. C.	29	28 1/2
Monsanto	45 1/4	45 3/8
Nat. Cash. Register	125 3/4	125 1/4
Olin Mathieson	27 3/4	27 5/8
Pennsylv. Cental Co.	49 1/8	49 1/2
Phillips Petr.	31 1/8	31 7/8
Republic Steel	41 1/2	41 3/8
Reynolds Tob.	38 1/4	38 1/8
Royal Dutch	49 1/4	48 5/8
Sear Roubeck	70	69 7/8
Shell Oil	64 5/8	64 5/8
Sperry Rand	53 5/8	54 3/8
Standard Oil of Cal.	67 1/4	66 1/2
Standard Oil of N.J.	77 3/4	77 3/8
Texas Instrum.	118 7/8	119 5/8
Twent. Century Fox	22 3/4	22 7/8
U.S. Steel	41 3/8	41 5/8
Westingh. Electric	61 3/4	61

Regering: in belang arbeidsrust, staten: unaniem akkoord met wet

Ontwerp verbindend verklaring cao bleef in lucht hangen

WILLEMSTAD. -- Binnen twee weken tijd hebben twee grote vakbonden op Curacao de regering die inmiddels is afgetreden telegrafisch benaderd met hetzelfde verzoek: afkondiging van de wet op de verbindend verklaring van de cao. In beide gevallen werd dit dringende beroep gedaan in het belang van de arbeidsrust. In de openbare behandeling van het ontwerp van de regering–Kroon over deze zaak, welke behandeling vooraf gaat aan de afkondiging is om onbekende redenen een aanzienlijke vertraging ontstaan. Want na de aanbiedingsbrief bij het ontwerp, welke gedateerd was 24 mei 1968 en het voorlopig verslag, tevens eindverslag, van de centrale commissie der staten, gedateerd 15 juli 1968, is er van het ontwerp niets meer vernomen. Toch bleek uit genoemde verslagen, dat de staten min of meer unaniem achter dit regeringsvoorstel stonden. Daaraan kan het niet gelegen hebben. Waaraan de vertraging dan wel te wijten is, blijft onbekend. Gezien de importantie van de zaak in het belang van zowel de werkgevers als de werknemers volgt hier een korte beschouwing over het ontwerp op zich en van de aantekeningen, welke de statenleden daarbij hebben gemaakt in hun centrale commissie. WA

Voordeel zowel voor werkgever als voor werknemer

De ontwerp-landsverordening, waarvan de officiele naam luidt, "houdende regelen tot het algemeen verbindend en het onverbindend verklaren van bepalingen van collectieve arbeidsovereenkomsten", blijkt ongeveer gelijknamig te zijn aan de Nederlandse wet. Dit wordt opgevat als een groot voordeel, omdat men zich bij de uitvoering van de wet kan beroepen en teruggrijpen op de wet, welke ten voorbeeld heeft gestaan. Daarnaast heeft men met deze wet in Nederland in de loop der jaren ervaringen opgedaan, waarvan men dus op de Antillen gebruik kan maken.

LOGISCH GEVOLG

In feite is de wet op het verbindend verklaren van de cao, zoals het populair wordt uitgedrukt, een logisch gevolg de reeds eerder van Nederland gecopieerde wet op de cao. In zijn memorie van toelichting zei de regering op 24 mei van verleden jaar, dat het instituut van de cao aan betekenis had gewonnen.

Even later komt de regering tot een vaststelling, welke gezien de recente gebeurtenissen de wenkbrauwen doet fronsen, maar in de toenmalige contest wel juist leek: "Mede aan deze ontwikkeling (steeds meer cao's, red.) is de voor ons land zo noodzakelijke rust op de arbeidsmarkt te danken." Direct daarop laat de regering volgen: "Deze ontwikkeling houdt echter ook gevaren in". De door een cao gebonden bedrijven kunnen namenlijk als gevolg hiervan in een "nadeliger (concurrentie) positie geraken", meent de regering.

IN BELANG WERKNEMERS.

De tijd is aangebroken, "dat de overheid gaat beschikken over de mogelijkheden om het hierboven gesignaleerde gevaar te keren". Het ingrijpen door de minister van sociale zaken kan echter ook in het belang van de werknemers zijn om deze namenlijk "arbeidsvoorwaarden te verschaffen, welke elders reeds geldend zijn". Tot zover de toelichting van de regering.

Het ontwerp zelf houdt in, dat de minister van sociale zaken, bepalingen van een cao "algemeen verbindend kan verklaren". En wel verbindend "voor de in die bedrijfstak werkzame personen". De bewindsman kan dit alles doen als de betrokken cao van kracht is "voor een naar zijn oordeel belangrijk deel van de in een bedrijfstak werkzame personen". De algemene bindendheid van de bedoelde cao-artikelen betreffen dan de werknemers en werkgevers in "alle eilandgebieden (gehele Nederlandse Antillen dus, (red.) of in een bepaald eilandgebied ("Curacao bv") of voor een "deel of delen" van die eilandgebieden. Dit alles bedrijfstaksgewijs.

VOOR ALLEN BINDEND.

De bepalingen zijn zo, zegt de landsverordening, verbindend, behalve in de gevallen waarvoor de minister een uitzondering maakt, voor "alle werkgevers en werknemers ten aanzien van de arbeidsovereenkomsten, die naar de aard van de arbeid, waarop zij betrekking hebben, onder de cao vallen of zouden vallen".

De verbindend verklaring geschiedt voor ten hoogste drie jaar. De verbindend verklaring kan geen terugwerkende kracht hebben. Niet alle bepalingen van een cao kunnen echter verbindend worden verklaard. Dit is namenlijk niet mogelijk voor de bepalingen die ten doel hebben "de beslissing van de rechter omtrent twistgedingen uit te sluiten; dwang uit te oefenen op werkgevers en werknemers om zich bij een vakvereniging van werkgevers en werknemers aan te sluiten; een ongelijke behandeling van georganiseerden en ongeorganiseerden teweeg te brengen; de werknemers te betrekken bij de handhaving van regelingen, betreffende de prijzen, die voor goederen of diensten door werkgevers van derden gevorderd zullen worden, en betreffende de voorwaarden, waaronder door de werkgevers aan derden zal worden geleverd".

OP VERZOEK

De verbindend verklaring kan alleen geschieden op verzoek van een of meer werkgevers of een of meer verenigingen van werkgevers of werknemers, die partij zijn bij de cao. Tegen dit verzoek kunnen bezwaren worden ingebracht. De minister wint omtrent het verzoek van de verbindend verklaring het advies in van de SER. De beschikking, waarbij de verbindend verklaring wordt geweigerd, moet met redenen omkleed zijn. Dit behoort ook het geval te zijn ten aanzien van de beschikking tot verbindend verklaring, als er tegen eerder genoemd verzoek bezwaren zijn ingebracht.

In de beschikking waarbij de verbindend verklaring wordt uitgesproken moet staan: een opgave van de betrokken bepalingen, welke verbindend worden; een opgave van het tijdstip, waarop deze binding begint te werken en dat waarop de werking eindigt; en verder nog indien nodig een omschrijving van het gebied, waar en de werkzaamheden waarop de betrokken bepalingen van toepassing zijn.

OPENBAAR REGISTER.

Er zal een openbaar rregister moeten worden aangelegd, waarin aantekening wordt gehouden van de verbindend verklaringen, en met als bijlagen de artikelen van de cao, waarmee dit is gebeurd.

De minister is echter ook bevoegd de verbindend verklaring in te trekken. Hij moet van zijn voornemen daartoe kennis geven aan de partijen bij de gesloten cao, terwijl de mogelijkheid bestaat voor hen om hun bezwaren daartegen in te brengen. Ook de SER zal daarover gehoord worden.

Artikel 6 van de ontwerp-landsverordening spreekt over de nietigheid. Elk beding tussen werkgevers en werknemers, strijdig met de verbindend verklaarde bepalingen is nietig; in plaats van zodanig geding gelden de verbindend verklaarde bepalingen. De nietigheid kan steeds worden ingeroepen door elk van de partijen bij de cao, waarvan de bepalingen algemeen bindend verklaard zijn. Bij gebreke van bepalingen in een arbeidsovereenkomst omtrent aangelegenheden, geregeld in verbindend verklaarde bepalingen, gelden laatstgenoemde bepalingen.

SCHADEVERGOEDING

Verder is in dit artikel vastgelegd, dat de partijen bij de cao van werkgevers of werknemers, die in strijd handelen met algemeen verbindend verklaarde bepalingen, vergoeding kunnen vorderen van de schade, welke zij of hun leden daarddoor lijden. Als deze schade niet op geld waardeerbaar is, zal als schadevergoeding een som gelds naar billijkheid verschuldigd zijn.

De mogelijkheid bestaat ook wijziging aan te brengen in verbindend verklaarde bepalingen. Dit kan gebeuren door de partijen, bij de betrokken cao, waaraan de bepalingen ontleend zijn. De wijziging treden dan in de plaats van de algemeen bindend verklaarde bepalingen. Voor andere groepen buiten de partijen bij de cao blijven echter de reeds eerder algemeen verklaarde bepalingen van kracht.

ONVERBINDEND VERKLAAR VERKLAARD

In het algemeen belang kan de minister bepalingen van een cao onverbindend verklaren. Dit gebeurt op dezelfde wijze als het verbindend verklaren, wat dus inhoudt, dat de partijen bij de betrokken cao dan dit voornemen in kennis gesteld worden; dat zij bezwaren daartegen kunnen inbrengen en dat de SER gehoord wordt. De beschikking, waarbij de onverbindend verklaring wordt uitgesproken is met redenen omkleed en wordt openbaar gemaakt met een publicatie bij de Curacaosche Courant.

Bij onverbindend verklaring van een bepaling in een cao wordt geacht, dat deze bepaling geen deel meer uitmaakt van de cao. Elk beding, dat tussen een werkgever en werknemers bestond op het tijdstip dat de onverbindend verklaring in werking treedt is nietig, voor wat betreft het beding, dat berust op de onverbindend verklaarde bepaling. Zolang er geen nieuwe bepaling in de plaats treedt van de onverbindend verklaarde bepaling, geldt tussen de partijen de bepaling, welke het laatst voor de onverbindend verklaarde bepaling tussen partijen rechtens gold.

VERZOEK NALEVING

Tenslotte wordt in de bedoelde landsverordening een regeling getroffen, voor het geval dat een der partijen bij de cao het vermoeden acht, dat in een onderneming een verbindend verklaarde bepaling niet wordt nageleefd. In dit geval kan deze partij aan de minister een verzoek doen een onderzoek te laten instellen van een rechtvordering. De minister kan een onderzoek doen instellen door het departement van sociale en economische zaken. De directeur van bedoeld departement brengt rapport uit aan de minister, waarna de bewindsman de partij inlicht, die het verzoek tot het onderzoek heeft gedaan. Tot zover het ontwerp, dat de regering verleden jaar heeft ingediend. In de centrale commissie hebben de staten dit ontwerp gesproken. Aan het verslag daarvan kan ontleend worden, dat zeer vele leden zich in principe" geheel akkoord" verklaarden met de doelstelling van dit ontwerp. Ook zij achten deze wet van groot belang voor de arbeidsrust, waarbij de zeer vele leden verwezen naar een arbeidsconflict van verleden jaar, waarbij een werkgever de vakbond niet wilde erkennen, terwijl de soortgelijke bedrijven al een cao met die vakbond hadden. Zij wilden echter wel vernemen hoe en door welke instanties de nakoming van de algemeen verbindend verklaarde bepalingen nagegaan zal worden, alsmede sancties toegepast zouden kunnen worden bij niet-naleving der betrokken bepalingen.

CLOSED SHOP

Enkele andere leden, zoals de terminologie luidt in dergelijke verslagen, maakten de bemerking of het geen tijd werd het zogenaamde closed-shop-systeem in te voeren, waardoor werknemers verplicht worden zich bij de betrokken vakbond aan de sluiten. Deze leden kunnen zich overigens geheel met de voorgestelde bepalingen verenigen. Tegen het voorstel verzetten zich echter de zeer vele leden, omdat een dergelijke bepaling zou indruisen tegen het Handvest van de VN inzake de Rechten van de mens.

Enkele leden maakten ook de bemerking, dat het voor kan komen, dat een vakbond wil gaan praten met een werkgever in een bedrijfstak, waarvoor nog geen cao is afgesloten. Deze werkgever wil echter niet praten met de vakbond. De leden aan het woord zouden van de minister willen weten of er in een dergelijk niet de mogelijkheid moet bestaan, dat de werkgever tot onderhandelen verplicht wordt, wanneer aangetoond kan worden dat de meerderheid van de werknemers daar voorstander van is.

CONTROLE NIHIL

Vele leden spraken bij de vergadering het vertrouwen uit, dat de wetsbepaling algemeen geldend zullen zijn, in het bijzonder ten aanzien van het eilandgebied Aruba. Zij hadden namelijk de indruk dat bij de uitvoering van dergelijke bepalingen— zoals het vaststellen van maximumprijzen — zich uitsluitend op het hoofd-eiland concentreert. De controle op soortgelijke bepalingen is op de andere eilanden "minimaal, zo niet nihil", merkten zij op.

Ook stelden nog enkele leden de zaak van de unificatie van de lonen aan de orde in de verschillende eilandgebieden. Volgens hen mag het niet voorkomen, dat iemand, die b.v. timmerman is, als hij van baas verandert een stuk in zijn loon achteruit gaat. Voor de rest blijken de statenleden nog opmerkingen gemaakt te hebben op enkele andere details van de ontwerp-landsverordening. Het voorlopig verslag, zoals het slot van het stuk legt, is tevens eindverslag.

En zoals gezegd, daarna is publiekelijk niets meer gebeurd met deze wet. De aandacht werd daarop dezer dagen gevestigd door telegrammen van de CFW samen met de twee bonden van aannemers op Curacao en door de Nederlands Antilliaanse bond voor luchtvaartpersoneel.

Voetbal in A- en B-klasse C.V.B.

WILLEMSTAD — Morgenmiddag worden de twee laatste wedstrijden van de voetbalcompetitie in de B-afdeling van de Curacaose Voetbal Bond gespeeld. Om vier uur ontmoet Centro Deportivo Porta Blancu het elftal van de Canisius Boys op het terrein van Scherpenheuvel terwijl Atletico Luis Brion op het veld te Suffisant de krachten meet met Centro Montagne. In de A-klasse staan de volgende wedstrijden op het programma: 16.00 Fleur de Marie — Country Club Wacao (terrein Barber); 16.00 De Koning — Dosco (veld Jandoret); 16.00 Riverside — Vesta (terrein Vesta). De wedstrijden Centro Deportivo Mahuma — Victory Boys en Atomic — Deportivo Sta Rosa werden uitgesteld. Op 4 juli worden twee A-klasse wedstrijden gespeeld in het Rifstadion. Om half zeven Atomic — Victory Boys en kwart over acht Centro Deportivo Mahuma — Country Club Wacao.

DANKBETUIGING

Onze dank gaat uit naar allen die op enigerlei wijze belangstelling hebben betoond tijdens de ziekte en bij het overlijden van onze geliefde moeder, schoonmoeder en grootmoeder

Mevr. de Wed. Elisabeth I. Trappenberg

Een bijzonder woord van dank aan Dr. Baiz, Dr. Taams en afd. B. van 't St. Elisabeth Gasthuis die al het mogelijk hebben gedaan om haar voor ons te behouden.

Familie Trappenberg



Vanmorgen werd aan de geslaagden voor het mulo-examen aan deze school het diploma uitgereikt. Jacqueline Vos, een der gelukkigen neemt op de foto haar diploma in ontvangst uit handen van het hoofd der school, de heer Molenaar.

Plechtige vergadering eilandsraad tgv Emancipatie-dag

WILLEMSTAD. — De voorzitter van de Curaçaose eilandsraad, de heer E. J. Morkos, heeft de leden opgeroepen voor een plechtige openbare vergadering op dinsdagmorgen om negen uur ter herdenking van de Emancipatie. De kleding is donker. Vorig jaar werd voor het eerst sinds jaren deze dag officieel gevierd. Bij het Rif vond onder meer een samenkomst plaats. Hoewel toen verzoeken werden ingediend van onder andere de U.R.A. om een plechtige vergadering te houden, ging dit niet door. Vorig jaar verzorgde de Stichting Antiliaanse Identiteit ook een uitgebreid programma via Telecuraçao in verband met de Emancipatiedag.

Dienst sluiting zondagsschooljaar

WILLEMSTAD. — Morgen, zondag 29 juni, vindt om negen uur 's morgens in de Fortkerk, een dienst plaats bij de sluiting van het zondagsschooljaar. Alle kinderen van alle zondagsscholen en bijbelklassen worden dan ook verwacht. Ook de ouderen zijn welkom.

Er worden leuke, vlotte liederen gezongen. Dominee H. J. Eggink spreekt over „Stil maar, wacht maar, alles wordt nieuw!"

Na afloop van de dienst is er voor de ouderen koffie en voor de kinderen een verrassing.

Onderzoek naar blad op Radulphus college?

WILLEMSTAD. — Naar verluidt zou de politie enkele exemplaren van het juni-nummer van het orgaan van het Radulphuscollege, De Spectator, hebben opgevraagd. In de bewuste uitgave verschenen onder meer een satirisch artikel onder de kop, Lang leve de nieuwe gouverneur, en enkele korte stukjes, waarvan verschillende lichtelijk spottend, over gebeurtenissen die verband houden met de recente ongeregeldheden op Curaçao.

Tot het middaguur was de politiewoordvoerder naar zijn zeggen niets bekend over het opvragen van het schoolblad en uiteraard ook niets over een eventueel onderzoek.

Voz di Obrero vraagt verkiezing bestuur P.W.F.C.

WILLEMSTAD — In het orgaan van werknemers bij Shell Curacao n.v. „Voz di Obrero" wordt er bij het huidige bestuur van de Petroleum Workers Federation of Curacao (P.W.F.C.) op aangedrongen om zo spoedig mogelijk conform de statuten verkiezingen uit te schrijven voor een nieuw bestuur.

Men stelt: „Op 6 juni was het precies drie jaar geleden dat het huidige bestuur van de PWFC de leiding nam van onze organisatie. Artikel 15 van onze statuten zegt: „De zittingsduur van de leden van het federatie-bestuur is drie jaren". Dus volgens dit artikel moest het bestuur op 6 juni j.l. aftreden en een nieuw worden gekozen".

De schrijvers van het artikel brengen echter begrip op voor het feit dat veel werk van het bestuur is blijven liggen in verband met de staking op dertig mei en de daaropvolgende gebeurtenissen. Maar aangezien nu alles achter de rug is, verzoekt men het bestuur om zo spoedig mogelijk een datum vast te stellen voor de verkiezing van een nieuw bestuur. Tevens worden de leden er aan herinnerd dat januari 1970 steeds dichterbij komt en dat er voorbereidingen moeten worden getroffen in verband met het nieuwe contract.

Voz di obrero: dertigste mei is historische dag

Eindelijk kracht getoond

WILLEMSTAD. — Wij van Voz di obrero beschouwen 30 mei 1969 als een historische dag, waarop allen trots kunnen zijn die behoren tot de arbeideende klasse. Aldus een artikel, dat verscheen in het jongste nummer van Voz di obrero, welke orgaan wordt verspreid onder de werknemers van Shell Curaçao nv. De redactie daarvan berust bij de heren M. Maduro en R. F. Isebia.

Onder de kop Historische dag wordt een citaat aangehaald van dr Martin Luther King, die eens gezegd heeft: Nimmer wordt sociale rechtvaardigheid geschonken aan hen, die onderdrukt worden, maar sociale rechtvaardigheid moet worden geëist door hen die onderdrukt worden". Wat op 30 mei 1969 is gebeurd is niets minder dan wat Martin Luther King heeft gezegd: dat de arbeiders, dus degenen, die onderdrukt worden, sociale rechtvaardigheid moeten eisen. Aldus Voz di obrero.

Op genoemde dag hebben de arbeiders van Curaçao van de werkgevers en de regering geëist, dat hun sociaal-economisch leeven verbeterd zou worden en dat hun stem erkend zou worden. Helaas heeft dit eisen het leven gekost aan twee collega's — vele mensen werden gewond — en de schade bedroeg dertig miljoen gulden. Maar.... welke sociale revolutie is er ooit bereikt zonder doden, zonder gewonden, zonder materiele schade, zonder plundering?, zo schrijft Voz di obrero.

Wat op 30 mei 1969 gebeurde op Curaçao was een herhaling van hegteen gebeurde in Amerika in 1886, in Nederland in 1909 (Spoorwegstaking), in Rusland in 1917, op Jamaica in 1938 enz. Daarom beschouwt Voz di obrero de dertigste mei van dit jaar als een historische dag.

De redactie van het orgaan zegt de „broeders Gutierez en Geraldina als helden" te beschouwen. Aan de regering wordt het voorstel gedaan om de Dag van de Arbeid voortaan op 30 mei te vieren in plaats van op 1 mei. Mocht dit niet mogelijk zijn, dan hoopt Voz di obrero toch, dat de vakbonden de dertigste mei elk jaar zullen herdenken. „Arbeiders van Curaçao, eindelijk hebben jullie je kracht getoond. Proficiat". Aldus genoemd orgaan.

FILMLIGA BRENGT DE AANRANDING

De Filmliga vertoont op dinsdag 1 juli om half negen in Theater Asiento De aanranding (Le Viol) met Bibi Andersson en de Franse acteur Bruno Cremer. Het scenario, de dialogen en de regie zijn van Jacques Doniol-Valcroze, mede-oprichter van Les cahiers du cinema en een van de stuwende geesten achter de Nouvelle Vague. De fotografie is van de Zweed Rune Ericson. De film is een Frans Zweedse coproductie, opgenomen in Zweden.

Het verhaal speelt zich af in een strak ingerichte, elegante luxe-flat. De echtgenoot neemt 's morgens vroeg afscheid van zijn nog halfslapende vrouw Marianne. Even later verschijnt een geheimzinnige [illegible] en al gauw ligt Marianne op [illegible], aan handen en voeten gebonden en met een doek voor haar mond. De gewapende indringer zegt dat haar niets zal overkomen als ze zich verstandig gedraagt. Moeizaam ontstaat een eerste gesprek. Hij maakt haar los en zij bakt — onder dwang — eieren voor hem, zet koffie en leest hem voor. Tenslotte geeft zij zich volledig aan hem. Even onverwacht als hij gekomen is verdwijnt hij weer. 's Avonds geven Marianne en haar man voor enige vrienden een diner. Onder de genodigden bevindt zich ook de indringer.

Is er werkelijk sprake geweest van een aanranding of was het alleen een dagdroom van een onbevredigde vrouw?

In de NRC en de Haagsche Post verschenen bij de vertoning van deze film in Nederland zeer lovende kritieken op dit werk van de 49-jarige regisseur.

Het bestuur van de Filmliga wil er haar leden tevens aan herinneren dat vanaf acht uur de gelegenheid bestaat aan de kassa de contributie over de tweede helft van dit jaar te voldoen.

Voortzetting associatie EEG-Antillen

LUXEMBURG. — De Nederlandse staatssecretaris van buitenlandse zaken H. J. de Koster, heeft donderdag in Luxemburg op een ministersconferentie van de E.E.G. met de achttien geassocieerde Afrikaanse landen meegedeeld, dat Nederland pas een nieuw associatie-verdrag met de Afrikaanse staten kan sluiten, als ook een akkoord is bereikt over de voortzetting van de associatie van Suriname en de Nederlandse Antillen bij de Europese gemeenschap.

De E.E.G.-commissaris Focherau, die speciaal met de associatiezaken van de Europese gemeenschap is belast, heeft daarop verklaard dat een ontwerp-voortzetting van de associatie van Suriname en de Nederlandse Antillen vrijwel gereed is en mogelijk volgende week aan de ministerraad zal worden toegezonden.

Staatssecretaris De Koster hoopte dat op een E.E.G.-ministerraad in de maand juli nog een E.E.G.-akkoord over deze associatie zal kunnen worden bereikt.

De conferentie van de E.E.G. met de Afrikaanse geassocieerden over een hernieuwing van de associatie-overeenkomst die op 31 mei jongstleden is afgelopen, is donderdag in Luxemburg begonnen met nog een groot aantal meningsverschillen, niet alleen tussen de Europese en de Afrikaanse partners, maar ook tussen de zes E.E.G.-landen onderling, in het bijzonder over de omvang voor een nieuw fonds voor financiële hulp en de onderlinge verdeling van de kosten ervan.

Luchtgevecht bij Suez

TEL AVIV. — Israëlische vliegtuigen hebben gistermorgen in een luchtgevecht boven de baai van Suez een Mig-21 straaljager van de Egyptische luchtmacht neergeschoten. De Israëlische vliegtuigen zijn alle op hun basis teruggekeerd.

In een officieel communiqué, uitgereikt in Tel Aviv, staat dat het gevecht ontstond toen de Israëlische vliegtuigen op een patrouillevlucht op een aantal Migs stuitten. Het neergeschoten Egyptische toestel zou op Egyptisch grondgebied zijn neergestort. Israël beweert deze week al twee Egyptische Migs te hebben vernietigd.

Dr J. H. Hemmes verlaat Curacao

WILLEMSTAD. — Dr J. H. Hemmes, hoofd van het landsinstituut voor volksgezondheid, repatrieert op 2 juli naar Nederland.

Dr Hemmes, die bacterioloog-seroloog is, werd in maart 1961 aangesteld als hoofd van de bacteriologische afdeling. Na het vertrek van dr E. Sindram in 1964 volgde hij deze op als hoofd van het landsinstituut. Dr Hemmes heeft de modernisering van deze instelling, die onder zijn voorganger begon op voortvarende wijze voortgezet. Een hoogtepunt vormde daarbij de verhuizing naar het nieuwe gebouw op de Vredenberg. Hij voerde tal van nieuwe onderzoekmethoden in. O het gebied van de bestrijding van besmettelijke ziekten, vooral van de besmettelijke darmziekten (paratyphus en dysenterie) was hij met succes werkzaam. Zo leidde een onderzoek bij een groot aantal geïmporteerde runderen, dat hij samen met dr R. Gorsira verrichtte, tot maatregelen die het binnenbrengen van infecties op deze wijze tot een minimum terugbrachten. Onder zijn leiding werd een begin gemaakt met het creëren van de mogelijkheid tot het verrichten van virologisch onderzoek. Naast zijn practische laboratorium-taak had hij de verantwooordelijkheid voor de administratie. Ook in deze sector voerde hij tal van vernieuwingen in, waardoor de berichtgeving betreffende laboratoriumonderzoekingen aan medici op efficiente wijze geschiedt.

Sedert enkele jaren treedt dr Hemmes op als adviseur voor ziekenhuishygiëne bij het Sint Elisabeth Gasthuis.

In commissie-verband vervulde hij talrijke functies.

Verscheidene jaren was hij lid van het bestuur van de Vereniging voor Geneeskundigen op Curaçao, evenals van de Federatie van Verenigingen van Geneeskundigen in de Nederlandse Antillen.

Dr Hemmes aanvaardde een functie bij het streeklaboratorium in Enschedé.

Dr A. Potasse, thans hoofd van de serologische afdeling wordt belast met de leiding van het landsinstituut.

Geen vergissing van voorzitter eilandsraad

WILLEMSTAD. — Hoewel de vergadering van de eilandsraad op donderdagmiddag een voor vele leden onverwacht en verbluffend slot had, is het toch niet zo dat de voorzitter een vergissing heeft begaan. Dit verzekerde de voorzitter, de heer E. J. Morkos, vanmorgen de Amigoe. Hij verklaarde dat hij willens en wetens het rapport van de brugcommissie niet heeft voorgedragen om gedeponeerd te worden, aangezien dit rapport een onderdeel vormt van de hele geschiedenis van de bouw van de brug, welk project nog niet klaar is. Dit besluit had hij vóór de vergadering reeds genomen na overleg met deskundigen.

Curacaose stand op Kiwani conventie

WILLEMSTAD. — Vanmorgen vertrokken Kiwanis Roy Hernandez, Elton Prince en Henk Jansen in gezelschap van een ALM stewardess naar Miami om een Kiwani conventie aldaar bij te wonen. Op deze conventie, die door ruim twintigduizend leden zal worden bezocht, zal Curaçao een stand hebben waar reclame voor het eiland wordt gemaakt.

Onder AUSPICIEN van het
NEDERLANDS ANTILLIAANS JURIDISCH GENOOTSCHAP
en de
VOLKSUNIVERSITEIT ARUBA
spreekt op MAANDAG 30 juni 1969:
Prof. Mr. T. J. Koopmans,
hoogleraar in het staats- en administratiefrecht
over:
"HET REFERENDUM"
Cultureel Centrum Aruba — 20.30 uur.

Met diepe droefheid maken wij het overlijden bekend van onze innigeliefde echtgenote, moeder, dochter, schoondochter, zuster, schoonzuster en tante

Hannah Rebecca Milan-Posner

te San Juan, Puerto Rico, in de leeftijd van 40 jaar.
De ter aardebestelling zal plaats vinden op Aruba op zondag 29 juni 1969 om 10.00 uur 's morgens, vanaf het sterfhuis te Vondellaan 7 naar de R.K. begraafplaats aan de Boerhaavestraat.

Hugo Milán en kinderen (San Juan)
Mevr. de Wed. Miguelina Milan-Santana (Sto. Domingo)
Mevr. de Wed. Emergen Posner-Simmons
Fam. F. R. Seute-Posner (Curacao)
Fam. W. F. Croes-Posner
" V. A. Pellicer-Posner (Caracas)
" Jacob Posner-Frije (Curacao)
" Hartog Posner-Salas
" Israel Posner-Salas
" Louis Posner-Trappenberg (Curacao)
" Maurits Posner (Curacao)
" Abraham Posner-Helling (Curacao)
" Adriaan Posner-Sprock (Curacao)

Verzoeke geen bezoek van rouwbeklag.

GETROUWD
JOSSY ODOR
en
AURORA MADURO
Aruba 24 juni 1969.

AFSCHEID DS. J. A. VISSER

De wijkraad van de Protestantse Gemeente van Aruba, wijk St. Nicolaas, maakt bekend dat Ds. J. A. Visser afscheid zal nemen van de wijkgemeente in de dienst van zon-
Pastoor Hendrikstraat.
dag 29 juni a.s. te 9 uur v.m. in het kerkgebouw aan de

Alle leden van de wijkgemeente en andere belangstellenden zijn hartelijk welkom in deze dienst, waaraan kerkkoor en zondagschool medewerking verlenen.

Tijdens de dienst is er crèche voor de kinderen. Na afloop van de dienst is er een ontvangst in het John Wesley Auditorium, tijdens welke een ieder persoonlijk afscheid kan nemen van de familie Visser.

Gelieve dit als een persoonlijke uitnodiging te beschouwen.

Agenda ARUBA

KANTOOR AMIGOE DI ARUBA
ASSAUSTRAAT 110, TEL.: 1233.
A KANTOORUREN TEL.: 1639 - 950.

ZATERDAG:

BIOSCOPEN:
ORANJESTAD: De Veer: 8.30 The chastity belt - 18 jaar; 12.00 The devil was an angel - Midnightshow. Rialto: 8.00 10.30 p.m. summer - 18 jaar.
BALASHI: Drive-In: 8.30 en 12.00 Barbarella - 14 jaar.
SAN NICOLAAS: Principal: 8.00 Hammerhead - 18 jaar; 12.00 The man who came to kill - Midnightshow.

WACHT REGELING DOKTOREN:
ORANJESTAD EN NOORD: dokter C.v.d. Bijl; SAN NICOLAAS—SAVANETA EN SANTA CRUZ: dokter J.G.H. Janssen; 29 juni: dokter J.G.H. Janssen.

WIT—GELE KRUIS:
DAKOTA EN ORANJESTAD: Zr. Francina; NOORD EN ORANJESTAD: Zr. Felicitas; SANTA CRUZ EN PARADERA: Zr. Ludovic; SAVANETA EN BRAZIL: Zr. Michaela; SAN NICOLAAS: Zr. Perpetua; SAN PEDRO HOSPITAAL, tel.: 2200.

BOTICA'S:
ORANJESTAD: Aruba, tel.: 1080.
SAN NICOLAAS: San Lucas, tel.: 5119.

DIVERSEN:
UITZENDING:
RADIO KELKBOOM: 1.435 kiloperioden 209 meter.
VOZ DI ARUBA: 1.325 kiloperioden 226.4 meter.
RADIO VICTORIA: 920 kiloperioden 326.1 meter.
RADIO ANTILLIANA: 1.270 kiloperioden 236.2 meter.

UITZENDING (RNWO):
MIDDENGOLFBAND (375 m):
19.30 - 21.10 Spaans en Engels.
21.10 - 21.30 Nederlands.
MARINE—CABARET: 20.30 voor leden Onze Vloot - CCA.
CORAL STRAND HOTEL: 20.30 01.00 Moonlight dance - Palm terrace. Muz.: Hasham y su Combo.
ASU-OLYMPIADE:
BOWLING: 20.00 (Ar. - Ven. - Cur.) - Essoclub.
VOETBAL: 20.00 Cur. vs Aruba - Wilhelminastadion. Kroning koningin en sluiting.

HOTELS:
ARUBA SHERATON HOTEL & CASINO:
Rembrandtroom:
21.00 Show - Dansen met Fred Stamer en zijn orkest.
Club Diablo:
18.00 Tita y su cumbiamba en Oruba Sextet.
Sheraton Discotheek:
21.00 - 02.00 (alleen donderdag, vrijdag en zaterdag).
14.00 - 18.00 (matinee, zondag).
Arawak Coffee-shop:
06.00 - 03.00 Open.
ARUBA CARIBBEAN HOTEL & CASINO:
Coffee-shop:
06.00 - 12.00/24.00 - 03.00 Open.
Klompenclub:
21.30 Optreden zangeres Ann Hilton en komiek Pat Morito en dansen met George Fasola en zijn orkest.
Bali-bar:
18.30 - 02.00 Lico Medina and his sextet.

MANCHEBO BEACH HOTEL:
Andycoury room:
19.00 - 22.30 Open.
Cocktail lounge:
19.00 - 2.30 Open.
Vespucci-bar:
09.00 - 01.00 Open.
CACTUS INN HOTEL:
Salon de Madrid:
11.00 - 14.00/19.00 - 23.00 Internationale keuken.
Discotheek:
09.00 - 02.00 Open. (behalve dinsdagavond).
CORAL STRAND HOTEL:
Cadushi cave cocktal lounge:
10.00 - 03.00 Open.
Restaurant talk of the town:
Open voor dineren, muziek flamenco guitar, Carmelo Heyer.
Moonlight grill:
19.00 Open, guitar muziek door Tale Wever en The General.
DRIJVEND RESTAURANT BALI:
10.00 - 24.00 Open internationale keuken, speciaal rijsttafel.
DE OLDE MOLEN:
Het gehele bedrijf op maandag gesloten.
Restaurant the Frying Dutchman:
17.00 - 23.30 Open.
Old Dutch cocktail lounge:
Mill—O—Teque:
22.00 - 02.00 (op zaterdag 23.00 - 05.00 dansen).

TELEARUBA:
17.00 Cartoons; 17.30 Nighttrain; 18.30 Alliance Française; 18.45 Nieuws Pap.; 19.00 Ronny i su invitados; 19.45 Nieuws Eng.; 20.00 The ghost & Mrs. Muir; 20.30 The munsters; 21.00 Nieuws Ned.; 21.15 Dragnet; 21.45 Teletheatre.

ZONDAG:

BIOSCOPEN:
ORANJESTAD: De Veer: 6.00 The impossible years - 14 jaar (matinee); 8.30 The chastity belt - 18 jaar. Rialto: 6.00 Taras Bulba - Matinee; 8.00 10.30 p.m. summer - 18 jaar.
BALASHI: Drive-In: 8.30 Barbarella - 14 jaar.
SAN NICOLAAS: Principal: 6.00 Guess who's coming to dinner - Alle Leeftijden; 8.00 Hour of the gun - 14 jaar.
DIVERSEN:
AFSCHEIDSDIENST: 18.00 voor ds Visser - Piedra Plat.
CCA: 20.30 optr. toernee theater happy journey.
SPORT:
OLL (NORTH LEAGUE):
10.30 Aruba Rotary vs St. Jozefsch. - Winston veld.
10.30 Aruba Lions vs Oso Grape — wilhelminastadion.
ASU—OLYMPIADE:
BOWLING: 10.00 (Ar. - Ven. - Cur.) — Essoclub.
AUTORALLY: Mil. tehuis Prins Willem Alexander. VEtrek: 09.00 Dominicuscollege, Boerhavestraat (afstemmen voor opdrachten, Radio Kelkboom).
20.00 prijsuitreiking - Mil. tehuis Savaneta. Muz.: Mil. band Cauliflowers.
TELEARUBA:
17.00 Cartoons; 17.30 Israel presents; 18.00 Bowling; 18.30 Publ. service; 18.45 Pap. Nieuws; 19.00 Bewitched; 19.30 The 3 stooges; 19.45 Eng. Nieuws; 20.00 Adam 12; 20.30 Julia; 21.00 Ned. Nieuws; 21.15 The Rifleman; 21.45 Teletheatre.

MAANDAG:
DIVERSEN:
BIBLIOBUS: 15.00 te Paradera.
DE OLDE MOLEN: Gesloten.

SYMBOLISCHE STRAF VOOR TOUROPERATOR

Rechter wijst b.c. van Aruba terecht

ORANJESTAD. — Eén gulden boete, subsidiair één dag gevangenisstraf. luidde gistermorgen het vonnis tegen de 45-jarige toeroperator L. C. de P., omdat hij passagiers van de Beatrixluchthaven naar de hotels had vervoerd, terwijl hij alleen maar een vergunning had voor het uitvoeren van de zogenaamde toerwagenritten. De rechter gaf aan gedeputeerde Betico Croes, die als getuige werd gehoord, het advies om aan het bestuurscollege over te brengen, dat hij van mening is dat het bestuurscollege beter gunstig kan beslissen op het door beklaagde ingediende verzoekschrift, daar het bestuurscollege anders wel eens de kans zou kunnen lopen, dat bij een eventueel in te stellen civiele vordering door beklaagde het bestuurscollege schadevergoeding zou dienen te betalen.

Vrijdagmorgen werd de behandeling van deze zaak voortgezet, daar de rechter twee weken geleden, nadat de officier vrijspraak had verzocht, bepaalde dat enige getuigen zouden worden gehoord. Als eerste getuige kwam voor de onder-inspecteur van politie J.F.S., die verdachte op 23 april 1969 had geverbaliseerd, en die tevens secretaris is van de commissie personenvervoer.

Hij verklaarde te persisteren bij de inhoud van het in deze door hem opgemaakte procesverbaal en verklaarde te toerwagen achterna gereden te zijn van het vliegveld naar het hotel. Deze rit werd rechtstreeks uitgevoerd en hij had niets opgemerkt waardoor het een sightseeing-toer was geweest. Voorts lichtte hij voor de rechter de achtergronden van deze zaak toe.

Hij wist dat beklaagde verschillende malen een verzoek had ingediend en gaf daarover, zoals beklaagde twee geleden had gedaan, een uitleg van.

In september of oktober 1968 had hij met beklaagde gesproken en hem toen reeds aangezegd, dat hij moeilijkheden kon verwachten. Hij had hem toen tevens meegedeeld, dat het zo niet langer kon gaan, zulks in opdracht van de commissie personenvervoer.

Wachten op bc

Vervolgens kwam gedeputeerde Betico Croes voor, die verklaarde dat het bekend was, dat beklaagde verschillende malen een verzoekschrift had ingediend, doch dat op het laatste verzoek nog niet was beslist. Hij bekende beklaagde te hebben toegezegd, dat uiterlijk 20 juni op dit verzoekschrift zou worden beslist, doch dat het bestuurscollege de mening was toegedaan, dat deze zaak eerst grondig moest worden bestudeerd en dat daarom nog niet hierover werd beslist. Hij ontkende tegen beklaagde gezegd te hebben, dat de zaak in gunstige zin zou worden geregeld, hetgeen hij ook niet kon doen, daar in deze het bestuurscollege dient te beslissen.

De laatste getuige W.R.P., die bij het gesprek tussen de gedeputeerde, de huurwagenchauffeurs en beklaagde aanwezig was geweest, verklaarde dat hij uit het gesprek de indruk had gekregen, dat op het verzoek door het bestuurscollege gunstig zou worden beslist.

Verschoonbare dwaling

De officier van justitie S. H. Tjon Ajong persisteerde in zijn eis twee weken geleden gedaan tot ontslag van rechtsvervolging, waarbij hij nogmaals uitvoerig inging waarom hij tot deze eis was gekomen.

De raadsman van beklaagde, mr H. C. Willemse, kwam in zijn pleidooi tot dezelfde conclusie als de officier van justitie, waarbij hij nogmaals aanvoerde dat het desbetreffende artikel van de personenvervoer-verordening, wat de laatste zinsnede „welke niet uitsluitend ten doel hebben het verstrekken van gelegenheid tot vervoer van personen tussen bepaalde plaatsen", had moeten luiden: indien de wetgever voor ogen had gestaan dat het vervoer tussen bepaalde plaatsen niet onder toerwagenritten mocht worden begrepen, welke niet ten doel hebben het verstrekken van gelegenheid tot vervoer van personen tussen bepaalde plaatsen." Hij deed bovendien een beroep op verschoonbare dwaling, gezien de voorgeschiedenis.

Wel strafbaar

Rechter mr C. A. Brandenburg was het echter niet eens met de officier van justitie en de raadsman van beklaagde en veroordeelde beklaagde tot een geldboete van één gulden, subsidiair één dag, daarbij overwegende:

dat beklaagde met een hem toebehorend motorrijtuig, ingericht tot het vervoer van personen, door een in zijn dienst werkzame chauffeur, passagiers heeft doen vervoeren op 23 april 1969 van de prinses Beatrixluchthaven naar het Sheraton- en Caribbean-hotel;

dat de rit met dat motorrijtuig geen enkel ander doel had dan het vervoer van die passagiers met dat motorrijtuig van dat vliegveld naar die hotels over de voor het openbare verkeer openstaande wegen op Aruba;

dat dit vervoer bedrijfsmatig geschiedde in de uitvoering van beklaagdes bedrijf als exploitant van dit en soortgelijke motorrijtuigen;

dat beklaagde voor dit vervoer en andere aan die passagiers te bewijzen diensten een vergoeding had of zou ontvangen, hetgeen betekent dat ook dit vervoer tegen vergoeding — zij het geen aparte vergoeding — geschiedde;

dat beklaagde geen andere vergunning bezat dan tot het uitvoeren van zogenaamde toerwagenritten met vorenbedoeld motorrijtuig;

dat zijdens beklaagde weliswaar is aangevoerd dat hij, in een verschoonbare dwaling verkerende de ongeoorloofdheid van dit vervoer niet heeft ingezien, aangezien bij dit vervoer reeds jarenlang en reeds vóór het in werking treden van de eilandsverordening personenvervoer met motorrijtuigen Aruba verrichtte, hem meegedeeld was dat hiertegen geen bezwaar bestond en ook na het inwerking treden van die verordening dit vervoer jarenlang door hem werd gemaakt. Dit verweer kon de gen van overheidswege ooit bezwaar werd gemaakt. Dit verweer kan de beklaagde in deze strafzaak echter niet baten, daar uit voormelde bewijsmiddelen mede is gebleken dat vóór het uitvoeren van de litigieuse rit beklaagde reeds wist dat twijfel was gerezen omtrent de geoorloofdheid van zodanig vervoer met motorrijtuigen waarvoor slechts een zogenaamde toerwagenvergunning was verleend, weshalve hem was aangeraden om voor dat vervoer een andersoortige vergunning aan te vragen;

dat, of in een civiel geding van beklaagde tegen de betrokken overheid wellicht beslist zou worden, dat gezien de omstandigheden de overheid aan beklaagde een vergunning tot bedoeld vervoer behoort te verlenen; hetgeen hij niet onmogelijk achtte, aldus de rechter, is een vraag die in deze strafzaak niet aan de orde kan komen. Hij achtte bewezen verklaard het strafbaar feit en dat beklaagde deswege strafbaar is, zijnde van geen omstandigheid gebleken, welke de strafbaarheid opheft of uitsluit.

Hij veroordeelde daarna beklaagde wegens overtreding van het bepaalde in artikel 3 lid 1 en lid 2 aanhef en sub e. van de eilandsverordening personenvervoer met motorrijtuigen Aruba, tot één gulden subsidiair één dag.

Toen de rechter beklaagde meedeelde dat hij veertien dagen had voor het instellen van hoger beroep, deelde raadsman mr H. C. Willemsen mee, dat hij dit zeker zal doen.

TWEE GEWONDEN BIJ AANRIJDING

ORANJESTAD. — Op de weg van Mahuma naar Sabana Grandi haalde de gistermiddag kwart voor twaalf de bestuurder van een bestelwagen in toen uit tegenovergestelde richting een andere wagen naderde. Het resultaat was twee licht gewonden en een materiële schade van 2700 gulden.

Op de hoofdverkeersweg vond gistermiddag tegen vijf uur een kettingbotsing plaats, waarbij drie auto's waren betrokken. Schade zeshonderd gulden.

Farro kampioen biljart Olympiade

ORANJESTAD. — In het kader van de vijftiende A.S.U.-olympiade werden de biljartwedstrijden voortgezet. In de semi-finale behaalde Tjin Kam Jet een 150—128 overwinning op dr Ponce, waarna Tjim Kam Jet door Inocencio Farro in de finale met 150—79 werd verslagen en Farro kampioen werd. De individuele kampioenschappen van de biljartbond Carambola voor de A-klasse beginnen morgen in de Watapanaclub te Oranjestad.



In de Theresiakerk te San Nicolas werd gisteravond het huwelijk ingezegend tussen mejuffrouw Laura Joanne Trotman en de heer Antonio Muller. Na afloop van de kerkelijke plechtigheid volgde in de Bonaire club een druk bezochte receptie, waarbij velen gelukwensen kwamen aanbieden.

Hieronder bevond zich ook directie en personeel van Caribe Motors, daar de bruidegom manager is van de branch van dit bedrijf in San Nicolas.

P.R.O. houdt vast aan zendtijd voor partijen

ORANJESTAD. — „Wij vinden het helemaal niet erg, dat een dergelijke regeling wordt getroffen, daar de vakbonden toch reeds gevraagd hadden om geen openbare vergaderingen te houden, maar wel dat geen zendtijd beschikbaar wordt gesteld voor radio en televisie aan de politieke partijen", aldus reageerde de voorzitter van de P.R.O., Wijkie Maduro, op de richtlijnen, die gezaghebber O. S. Henriquez donderdag liet uitgaan voor de openbare vergaderingen van de statenverkiezing. Van de overige partijen werd nog geen commentaar ontvangen, daar men eerst de richtlijnen wilde bestuderen.

De heer Maduro wees er op, dat de vakbonden reeds voorstelden ditmaal geen openbare vergaderingen te houden, in verband met te verwachten moeilijkheden. Hetgeen reeds werd bewezen op Bonaire, waar enkele vergaderingen wegens stenen gooien en dergelijke geen doorgang konden vinden. Hij verwacht ook moeilijkheden op Curaçao en wat Aruba betreft stelde hij, dat bij de laatste verkiezingen reeds moeilijkheden werden ondervonden, waarbij werd gegooid met eieren en stenen en het licht uitgedaan.

Andere gezichten

De heer Maduro vond het maar vreemd, dat de nieuwe regering, voordat zij werd beëdigd, reeds verklaarde geen zendtijd ter beschikking van de politieke partijen te willen stellen. Dit is ondemocratisch en hieruit blijkt, dat het een voortzetting van het vorige beleid is. ditmaal met andere gezichten.

Wat betreft het afschaffen van de volmachten, merkte de heer Maduro op, dat wat dat betreft de regering nog niet door de knieën is gegaan om de algehele afschaffing door te voeren, maar wel een begin heeft gemaakt door het hoofd te buigen door zekere grenzen te stellen. Desondanks, aldus besloot de heer Maduro zijn verklaring, is er nog fraude mogelijk.

Happy landing van Happy Journey

ORANJESTAD. — Aruba genoot donderdagavond van het eerste optreden van de toneelgroep Happy Journey. Ofschoon de zaal slechts voor de helft was gevuld, hetgeen ongetwijfeld komt doordat er de afgelopen weken wel wat teveel ineens op dit gebied wordt gebracht, hebben de toeschouwers van het begin tot het einde genoten. Met slechts gebruikmaking van een enkel requisiet wisten de veelal jeugdige leden van deze groep door hun voortreffelijk spel te boeien. Dubbel plezierig werd het voor Aruba om eilandgenote Burney Every te zien excelleren in dit veelomvattende programma, dat op de ware toneelliefhebber was afgestemd. Dit was zeker ook een van de redenen, dat zóvele Arubaanse gezichten in de zaal aanwezig waren.

Henk van Ulsen heeft met deze groep een hoog peil bereikt en gezien het veelbelovende programma van morgenavond, kunnen wij eenieder een nadere kennismaking met Happy Journey ten zeerste aanbevelen. Het programma is als volgt: „School voor vrouwen" van Molière, „Ora tamarijn pidi sucu" van dr Jules de Palm en tenslotte „Wijlen de moeder van mevrouw" van Georges Feydeau.

KERKDIENSTEN
ARUBA ZONDAG
ORANJESTAD: 6.30; 8.30; 12.00; 17.00 en 19.00.
DAKOTA: 6.00; 8.00 en 19.00.
NOORD: 5.30; 7.00; 8.30 en 18.00.
TANKI LEENDERT: 8.00.
PARADERA: 5.00; 8.30 en 17.30.
SANTA CRUZ: 5.00; 8.00; 11.30 en 17.30.
SAVANETA: 7.00; 9.00 en 17.30.
BRAZIL: 8.00; 11.00; 19.00.
SAN NICOLAS: 5.30; 8.30; 10.00 en 17.00.
EMMANUELKAPEL: 7.30 en 18.00.

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN ARUBA.
ORANJESTAD: 09.00 ds Jakobs.
PIEDRA PLAT: 18.00 afscheid ds Visser.
SAN NICOLAAS: 09.00 afscheid ds Visser.

SEROE COLORADO CHURCH
zon.: 11.00 engelse dienst.
EVANGELISCHE BROEDERGEMEENTE
zon.: 19.30 preekdienst, Dakota.

Lezing over referendum

ORANJESTAD. — De Nederlandse hoogleraar prof. mr T. J. Koopmans zal maandagavond half negen in het Cultureel Centrum te Oranjestad een lezing houden over „Het referendum". Hij is hoogleraar in het staats- en administratierecht. De lezing, die voor belangstellenden gratis toegankelijk is, wordt gehouden onder auspiciën van het Nederlands Antilliaanse juridisch genootschap en de Volksuniversiteit Aruba.

Voorliefde voor toilet

ORANJESTAD. — Zeven dagen gevangenisstraf met bevel tot onmiddellijke gevangenneming luidde gistermorgen het vonnis tegen een 37-jarige chauffeur, die in de nacht van 20 op 21 mei in de Bonairebar te San Nicolas enkele flessen whisky en sigaretten had gestolen. De man had zich laten insluiten; hij was naar het toilet gegaan en daar boven het plafond geklommen. Toen de barbeheerder zijn zaak had gesloten, sloeg hij zijn slag en verliet de bar door de deur.

Toen de deurwaarder gistermorgen deze zaak afriep, moest de rechter enige tijd wachten. De verdachte was zoek en bleek ook ditmaal op het toilet te zitten, hetgeen de rechter deed opmerken: „U houdt schijnbaar veel van toiletten."

Conform de eis van de officier werd de man veroordeeld.

ZEILER VERMIST

NOORD. — Donderdagmiddag kwam de vader van de 28-jarige Gerardo Pio Jacobs van Camay bij de politie melden, dat hij zijn zoon de dag te voren om twaalf uur nog had gezien, maar daarna niet meer. Ten noorden van het Holiday Innhotel in aanbouw werd het overhemd van vermiste gevonden. Voorts bleek dat de zeilboot Virgen del Carmen, veertien voet lang, was verdwenen. Vast staat, dat Gerardo Jacobs met deze boot is gaan varen, terwijl hij niet kon zeilen. De havenmeester werd op de hoogte gesteld, die direct de nodige maatregelen trof. De M.L.D. nam aan de opsporingsactie deel. Tot op heden is de vermiste niet gevonden.

De MLD deelde de Amigoe desgevraagd mede dat gisteren de gehele dag is gezocht met vliegtuigen van de marine maar dat dit tot nu toe geen resultaat heeft opgeleverd. Waarschijnlijk, zo meldde de woordvoerder van de MLD, wordt het onderzoek vandaag hunnerzijds gestaakt.

ORANJESTAD. — De leden van de Juventud Cristian trekken er vanavond op uit om te gaan vissen. Van acht tot tien uur wordt er gevist, daarna gedanst op de tonen van het nieuwe Sexteto La Playa. Tegen middernacht zullen de prijzen voor de grootste en voor de meest gevangen vissen worden uitgereikt.

Inbraak in school

SAN NICOLAS. — Opnieuw werd in een school te San Nicolas ingebroken. De kinder- en zedenpolitie nam het onderzoek ter hand en hield drie jongens van tien jaar aan, die in de school hadden ingebroken en 21 ballpoints meegenomen. Zij werden onderhouden en daarna aan hun ouders teruggegeven.

In een winkel te San Nicolas werd ingebroken, waarbij een bedrag van 475 gulden wordt vermist. De zaak is in onderzoek.

Een man deed aangifte bij de politie, dat hij door drie jongemannen met een kapot geslagen fles was bedreigd. In verband hiermee werden drie jongens van vijftien, zeventien en achttien jaar door de politie aangehouden en ingesloten. Zij bekenden de man bedreigd te hebben.

De recherche onderzoekt in Oranjestad een zaak, waar enige mensen ruzie met een vrouw hadden. Hierbij werden de voor- en achterruit van een auto met stenen vernield.

Judy Garland overleden aan overdosis barbitone

LONDEN. — Een Londense lijkschouwer heeft bekend gemaakt dat de dood van de zangeres Judy Garland niet opzettelijk was en te wijten valt aan „een onvoorzichtige overdosering". De lijkschouwer zei tijdens het onderzoek naar de doodsoorzaak van de 47-jarige ster dat mejuffrouw Garland overleed ten gevolge van een barbituraatvergiftiging, welk middel zij in de vorm van kinine-barbitone innam.

GESLAAGD

SAN NICOLAS. — De heer Remeo Peterson slaagde voor de nijverheidsakte Nj. Hij is de eerste Antilliaan die deze akte behaalde en is werkzaam als praktijkleraar bij de technische school te San Nicolas.

Telegrammen

(Vervolg van pagina 1

politiek te bedrijven. Dit verzoek van de vakbonden voor amnestie in zijn algemeenheid achten wij dan ook niet juist, ook al zijn wij ervan overtuigd, dat op Berg Altena, wellicht als gevolg van de druk der omstandigheden, dingen zijn gebeurd, welke de zaak verergerd hebben. Een degelijk onderzoek naar hetgeen daar plaats had is op zijn plaats en kan zeker geeist worden door de volksvertegenwoordiging. Het uitgangspunt moet dan echter niet zozeer zijn om aan de weet te komen, wie er nu precies wie heeft neergeschoten alswel om een inzicht te krijgen in de algehele samenhang der gebeurtenissen.

Twee der telegrammen hebben betrekking op de aanhouding van de heer Stanley Brown en de verlenging van diens aanhouding. In het belang van de rechtszekerheid en goede justitie vragen de vakbonden de spoedige berechting van genoemde gedetineerde. Op het gevaar af, dat van bepaalde kanten ons zal worden aangewreven, dat wij achter diens weekblad Vito staan, menen wij dat dit deel van het verzoek der vakbonden de steun kan krijgen van alle welwillenden. Een spoedige berechting van hem zou wellicht een nieuw licht kunnen werpen op het recente gebeuren, als wij publicaties elders moeten geloven. Daar komt men zelfs op de proppen met de verklaring welke minister Isa op 17 mei 1967, aan de vooravond van de verkiezingen voor de Curacaose eilandsraad, voor de radio en tv heeft afgelegd. Daarin werden de boze plannen van de heer Brown om te gaan brandstichten en andere kwalijke handelingen uitvoerig uiteengezet. De toenmalige minister vertelde daarbij, dat de heer Brown het allemaal zelf had verteld. Het is voor ons eenvoudige mensen steeds duister gebleven, waarom de heer Brown ondanks deze bekentenis en de verzekering, dat hij drie pistolen in zijn bezit had, een paar dagen naar de exellente tv-verklaring weer vrij op straat kon rondlopen. Een vervolging is, voor zover bekend, nimmer gevolgd. Dit gebeurde ook niet na het verschijnen van verschillende Vito-afleveringen, waarin zaken vermeld werden, welke op 30 mei plaats grepen. Wij kunnen ons voorstellen, dat de vakbonden en niet alleen zij, benieuwd zijn naar de behandeling van de zaak tegen de heer Brown. Gezien de geruime periode van voorarrest, wawaarin hij zich nu bevindt, moet er wel degelijk iets te bewijzen zijn tegen hem. Wij durven niet te geloven, dat het tegendeel het geval is.

De termijn van een week, welke de vakbonden stellen voor de invrijheidstelling van de heer Brown, is van de ene kant misschien begrijpelijk, van de andere kant toch ook weer gevaarlijk, omdat een precedent geschapen wordt, waarvan de consequenties niet zijn te overzien.

Weer een ander telegram van de vakbonden heeft betrekking op mishandelingen, waarvan een jongeman en een vrouw het slachtoffer zouden zijn geworden van de kant van de politie. De betrokkenen zelf zullen ongetwijfeld hun beklag moeten maken bij de justitie voor de ondervonden behandeling. Dat de vakbonden als eventuele geinteresseerden laten weten, dat zij van een en ander weet hebben lijkt hun goed recht.

Velemona

(Vervolg van pag. 1)

bouwen en tekort aan klas- en vaklokalen.

INEFFICIENTE WERKWIJZE.

Met nadruk heeft het bestuur opgemerkt, dat een belangrijke factor bij de veelvuldige terugtrekking van reeds-bijna-benoemden de in dit opzicht volstrekt inefficiente werkwijze van de afd. Onderwijs en van het Antillenhuis is. Te laat – of niet – worden inlichtingen verstrekt, contracten ter inzage toegezonden, medische keuringen georganiseerd. De gedeputeerde – blijkbaar al niet meer geheel onkundig van dit feit – kon althans op dit punt spoedige verbetering beloven. Het bestuur van VELEMONA hoopt, dat ook verder maatregelen zullen worden uitgevaardigd, die de thans zeer ongunstige concurrentie-positie van de Antillen t.o.v. Nederland snel zullen verbeteren." Tot zover de verklaring van Velemona.

Gedeputeerde Rozendal was vanmorgen onbereikbaar voor de Amigoe. Om deze reden 'kan dus geen commentaar op het bovenstaande verschijnen.

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN CURACAO.
VERENIGDE PROTESTANTSE GEMEENTE VAN CURACAO.
Fortkerk:
09.00 ds Eggink (kinderdienst); 19.00 ds Smit.
Emmakerk:
09.30 ds Steenstra.
Ebenezer Church:
10.15 ds Eggink; 19.00 br. de Windt.
In de Fortkerk en Emmakerk is er creche tijdens de ochtenddienst.

GEREFORMEERDE KERK
(vrijgemaakt)
Schout-bij-Nacht Doormanweg 32
09.30 ds Bosma; 19.00 ds Deddens.
Lokaal Commandeursweg 15.
09.30 ds Deddens (evangelisatiesamenkomst).

UITSLAG VAN DE TREKKING VAN CAMEL - WINSTON - SALEM

26 JUNI, 1969

f 300,—	M. Maduro - Ecuadorweg 10	no. **26717**
f 100,—	F. Juanipa - Berg Altena 75	**28934**
f 50,—	M. Matrona - Stenen Koraal 236	**30057**
f 50,—	G. Marugg - Boerhavestraat 1	**29353**
f 50,—	D. L. M. v.d. Leen - Schout bij Nacht v. St. weg 26	**29906**
f 50,—	M. Hysbie - Carahitoestraat 3	**30216**
f 25,—	Lala Poulina - Nrd. Zapateer 170	**29066**
f 25,—	G. Lew - W. Churchillweg 131	**29921**
f 25,—	M. Josefina - Elmerstraat 30	**30857**
f 25,—	G. Bomberg - Ferdinandstraat 14	**25522**

Prijswinnaars gelieve hun prijs af te halen bij:

C. WINKEL & Zn. N.V.
Wilhelminaplein 25



Eilandgebied Curacao

Op het Centraal Bestuurskantoor, Scharlooweg no. 35, worden vóór 11 juli 1969 te 10 uur des voormiddags aanbiedingen ingewacht voor de levering van

verpakte melk

ter verstrekking op scholen.
De inschrijvingsbiljetten moeten op het Centraal Bestuurskantoor gedeponeerd worden in een speciaal daarvoor bestemde grijze bus.

Exemplaren van omschrijving en bepalingen zijn verkrijgbaar bij de Geneeskundige- en Gezondheidsdienst, Julianaplein no. 9.

De Windt (CSU): politiek op een veel hoger plan

WILLEMSTAD – De heer Atilio G. (Attie) de Windt ing., vice-voorzitter van de Christelijke Sociale Unie werd op 24 augustus 1922 te Curacao geboren. Hij is lijstaanvo... ...didatenlijst van de C.S.U. voor de komende verkiezingen v... ...aten. Hij zegt zelf: "Ik ben maar formeel lijstaanvoerder, u kunt beter zeggen leider van de lijst van kandidaten of coordinator. In onze Unie wordt elke kandidaat gelijk berechtigd. Als iemand die lager op de lijst staat meer stemmen haalt, dan zullen wij dit respecteren en ook overeenkomstig hhandelen." Tegenover de Amigoe legde de heer De Windt gisteren een persoonlijke verklaring af – "niet als vice-voorzitter van de C.S.U. maar als leider van de kandidatenlijst" – over de redenen waarom hij de gelederen van de Democratische Partij verliet en later in 1962 de Christelijke Sociale Unie, samen met anderen oprichtte.

„D.P.-leiders handelen in strijd met partij-principes"

Toen hij in 1962 zich afscheidde van de Democratische Partij, had hij het voornemen zich geheel terug te trekken uit de politiek omdat de politiek zeer "vuil" was. Van deze beslissing is hij later teruggekomen maar onder voorwaarde dat de politiek op een veel hoger plan, zonder corruptie e.d. bedreven zal kunnen worden.

Deze voorwaarde vond hij in de Christelijke Sociale Unie die als uitgangspunt de Christelijke beginselen heeft. Het allereerste punt in het actie-programma van de C.S.U. luidt dan ook: "al het mogelijke zal worden gedaan om te komen tot een juiste, maatschappelijke toepassing van de gouden regel: de universele verklaring van de rechten van de mens zal onder alle omstandigheden worden geeerbiedigd". Zijn besluit om weer in de politiek te gaan werd ook beinvloed door zijn streven om steeds op de bres te staan voor het algemeen belang.

ONGELDIG.

Voor de eerste maal diende de C.S.U. in 1966 een kandidatenlijst in. Deze lijst werd ongeldig verklaard aangezien het niet door het vereiste aantal ondertekenaars bekrachtigd was. Dit door vele ondervonden tegenslagen en door velerlei oorzaken ... heeft men besloten aan de komende statenverkiezingen wederom actief mee te doen.

REDENEN.

Wat betreft dé redenen van zijn uittreden uit de D.P. in 1962 legde de heer De Windt een brief over welke hij op 1 september van dat jaar in de krant liet opnemen. Daarin stelde hij o.m.: "Voor wat betreft de bewering van de officiele woordvoerder van de Democratische Partij dat het ging om "het ambieren van een hogere ambtelijke functie", waarbij ik gekwalificeerd werd als niet voldoende capaciteiten te hebben, wil ik kort zijn. Ik heb nimmer bij de Democratische Partij om een baantje gesolliciteerd, zodat bovengenoemde bewering kant noch wal raakt".

"Ik kan mij namelijk niet voorstellen dat een woordvoerder van een politieke partij namens een bestuursorgaan zou kunnen spreken. Ik wil overigens in het midden laten of er onder de bestuurderen van genoemde partij wel iemand is die mijn capaciteiten en wel in het bijzonder mijn geestelijke en technische capaciteiten zou kunnen beoordelen. Al met al wil ik dan ook deze bewering van genoemde officiele woordvoerder en alle beweringen en scheldpartijen van andere woordvoerders van de Democratische Partij, die kennelijk niet op de hoogte waren van de zaak waar het om ging, met een glimlach van begrijpend medelijden terzijde leggen. Ik kan ondanks dat alles nog steeds voor de spiegel gaan staan om mij zelf te oordelen en dan zie ik ondanks mijn vele tekortkomingen toch nog een vrij man van goede naam".

KANKERGEZWEL.

Hij vervolgde: "Ik wil thans komen tot de kern der zaak waar het destijds om ging en eigenlijk nog steeds omgaat. Ik had namelijk in onze samenleving een individu, die o.m. relaties heeft met de Democratische Partij, gesignaleerd met een "vreemde" ideologie, die in staat was een kankergezwel in onze gemeenschap te worden, waardoor onze geestelijke, maar ook onze economische waarden zwaar kunnen worden aangetast, voor zover ze dit niet al zijn".

"Om u enigszins een idee te geven wat ik zo ongeveer bedoel met "vreemde" ideologie, citeer ik hierbij enige van zijn uitspraken:

"Jezus Christus heeft nooit bestaan; vergeet die onzin van de Bijbel maar".

"De Democratische Partij moet een jeugdorganisatie opzetten die rood mogelijk moet zijn".

Tevergeefs heb ik destijds getracht een van de heren van de topleiding van de Democratische Partij in een ... van de noodzaak van te nemen maatregelen. In verband met het niet-aannemend standpunt van de partijleiding heb ik toen per advertentie bekend gemaakt, dat ik mij van de partij distancieerde om redenen van principiele aard".



Atilio G. (Attie) de Windt ing., lijstaanvoerder C. S. U.

GELEID DOOR GOD.

"Dit was dan om geleid door God op eigen kracht en samen met ware vrienden de strijd voort te zetten tegen onwetendheid, en ondermijnend materialisme door steeds reiner te worden in gedachten, woorden en daden en dus positief te zijn. Dit was een besluit dat ik reeds lang wilde nemen daar ik de gedragslijn van de partijleiding in strijd achtte met de principes van de partij (vrijheid van het woord, vrijheid van godsdienst, vrijdom van vrees en vrijdom van gebrek; red.) maar bovenal met mijn eigen principes. Dit gaf toen de doorslag om mijn vertrouwen in de partijleiding op te zeggen". Tot zover de heer De Windt.

Happy Journey op Bonaire

(Van onze correspondent)

KRALENDIJK — De groep Happy Journey '69, die de afgelopen dagen Bonaire bezocht, heeft in een drietal voorstellingen bijzonder veel succes geboekt. Maandagavond, dinsdagmorgen en woensdagavond voor de laatste maal, traden zij op voor volwassenen en de leerlingen van de twee Mavo-scholen. Het geheel stond onder auspiciën van het Cultureel Centrum Bonaire.

De vijf spelers en speelsters, die in de diverse fragmenten van toneelstukken optraden, toonden keer op keer dat zij niet alleen hun uiterste best deden om het gebodene zo goed mogelijk over het voetlicht te brengen, maar gaven ook blijk van hun talenten. Zonder tekort te doen, kan men wel opmerken dat Henk van Ulsen de spil was waaromheen alles deze avonden draaide. Hij was in Het verhaal van de dierentuin, bijzonder goed op dreef, waardoor zijn tegenspeler Rutger Hauer een ongeacht hoog peil kon bereiken. Hij speelde hier de sublieme rol van de jongeman die geheel is verloren in de grote stad, een jongeman die bovendien met zichzelf een beetje overhoop ligt en zodoende een nogal vreemde leefwijze nastreeft.

Ora Tamarijn pidi suku, dat op beide avonden werd gespeeld, kwam op de tweede avond beter tot zijn recht dan tijdens de eerste voorstelling. Toen waren er weinig Bonaireanen in de zaal, de tweede avond was de zaal voller en tot groot genoegen van de bestuursleden van het CCB, dit keer veel Bonaireanen, die met veel genoegen naar Burny Every en haar verhaal luisterden. Wijlen de moeder van mevrouw was een explosief en vrolijk sluitstuk van de voorstellingen op Bonaire. Dit stuk, dat geheel dreef op het voortreffelijke spel van Henk van Ulsen en Elsje de Wijn, bracht menige lachsalvo teweeg, zonder dat aan de tekst geweld werd aangedaan.

Dat Henk van Ulsen in het neerzetten van karakters een meester is, bewees hij telkens weer. Zo kwam de eenzelvige veertiger in School voor vrouwen op de juiste manier tot de aanwezigen. Henk van Ulsen hier met Agaath Meulenbroek als jonge schoonheid die bij nader inzien meer ziet in een struise jongeheer dan in de oude, zure en op eigenbelang uitzijnde Arnolphe, kwam met deze actrice ook hier weer tot een volwaardige toneelgebeuren.

Aan het eind van de voorstelling woensdagavond werden aan de artiesten enige geschenken aangeboden door de voorzitter van het CCB. Gebaren als deze zijn niet anders dan te waarderen, als het gaat om toneelspelers een herinnering aan te bieden aan het eiland waar zij zoveel sukses boekten, maar de plaats en tijd voor iets dergelijks lijkt ons beter op een ontmoetingsavond die men in dergelijke gevallen gewend is te organiseren voor bestuur en op bezoek zijnde artiesten. De blijk van waardering die de zaal staande bracht aan de acteurs en actrices is dan zoveel meer op zijn plaats. Overigens legde het CCB veel eer in bij toneelliefhebbers van Bonaire zelf, die in groten getale opkwamen. Het doel van het CCB om niet alleen Europese Nederlanders, maar ook Bonaireanen te ontmoeten, werd deze keer zeer zeker bereikt.

Ook Italiaans aanbod voor sterspeler Pele

RIO DE JANEIRO. — De Braziliaanse voetbalster Pele heeft gisteren gezegd „zeer verleidelijke aanbiedingen" te hebben gekregen uit Mexico en Italië, maar dat hij geen beslissing wilde nemen tot na de wereldkampioenschappen die in 1970 in Mexicostad zullen worden gehouden. Bij zijn terugkomst met zijn club Santos, nadat zij met 1-0 van Inter in Milaan hadden gewonnen, deelde hij verslaggevers mede dat de Italiaanse voetbalimpresario Geraldo Sanela en de voorzitter van Inter hem anderhalf miljoen dollar hadden aangeboden als hij de Mexicaanse en alle andere aanbiedingen afsloeg en toestemde na de wereldkampioenschappen in Italië te komen spelen.

„Ik wil liever geen commentaar geven want de wereldkampioenschappen worden pas over ruim een jaar gehouden en niemand weet wat er in die tijd kan gebeuren". Hij zei ook dat het feit dat hij voor Brazilië speelde in de Cupwedstrijden inhield dat hij nog geen plannen kon maken over het spelen in het buitenland voor een andere vereniging.

Valeri Broemel neemt deel aan wedstrijd in Moskou

MOSKOU. — Voor het eerst sinds ..uli 1965, toen hem een ernstig motorongeluk overkwam, heeft de Russische wereldrecordhouder hoogspringen Valeri Broemel weer aan een wedstrijd deelgenomen. Tijdens de kampioenschappen van Moskou in het Lenin-stadion, waar hij in 1963 tijdens de wedstrijd Rusland — Amerika het wereldrecord op 2,28 meter bracht, maakte Broemel donderdag een sprong van twee meter. Na deze hoogte te hebben bedwongen, stopte hij om zich niet te forceren.

Voetbal te Groot Kwartier

WILLEMSTAD. — Morgenochtend om tien uur wordt op het voetbalveld te Groot Kwartier een vriendschappelijke wedstrijd gespeeld tussen S. V. Alianza de Curaçao en S. V. Wacker van Boca Sint Michiel. Om vier uur 's middags treedt het elftal van Amigoe di Curaçao op hetzelfde terrein aan tegen het Shell Shop elftal. Scheidsrechter voor deze twee wedstriden is Wilfred Martis.

Uitslagen TENNIS

WILLEMSTAD. — In het kader van de nationale tenniskampioenschappen werden gisteren de volgende resultaten geboekt in het damesdubbelspel: mevr. Salas/mej. Salas — mevr. Beaujon/mevr. Calvo 6—2 en 6—2; mej. I. Semper/mej. A. Schouwé — mej. N. Fimentel/mej. I. van Baal 1—6 en 1—6.

In het herendubbelspel: Plaate/Hennep — L-Fing/Breinburg 6—2 en 6—2; K. Phelipa/R. Phelipa — R. Reinalda/Blankhart 11—13 en 3—6.

Vanmiddag zouden de dubbels B. Yrausquin/I. Roemer en H. Thomas/J. de Leeuw elkaar op de baan te Mundo Nobo ontmoeten.

De finale van het dameenkelspel wordt op 11 juli op de Bakhuisbaan gespeeld. De strijd gaat tussen mevr. Reinalda en mej. N. Pimentel. Het duel begint om vijf uur 's middags.

In Honkbalweek

Vechtpartij bij Ned.-Sullivans

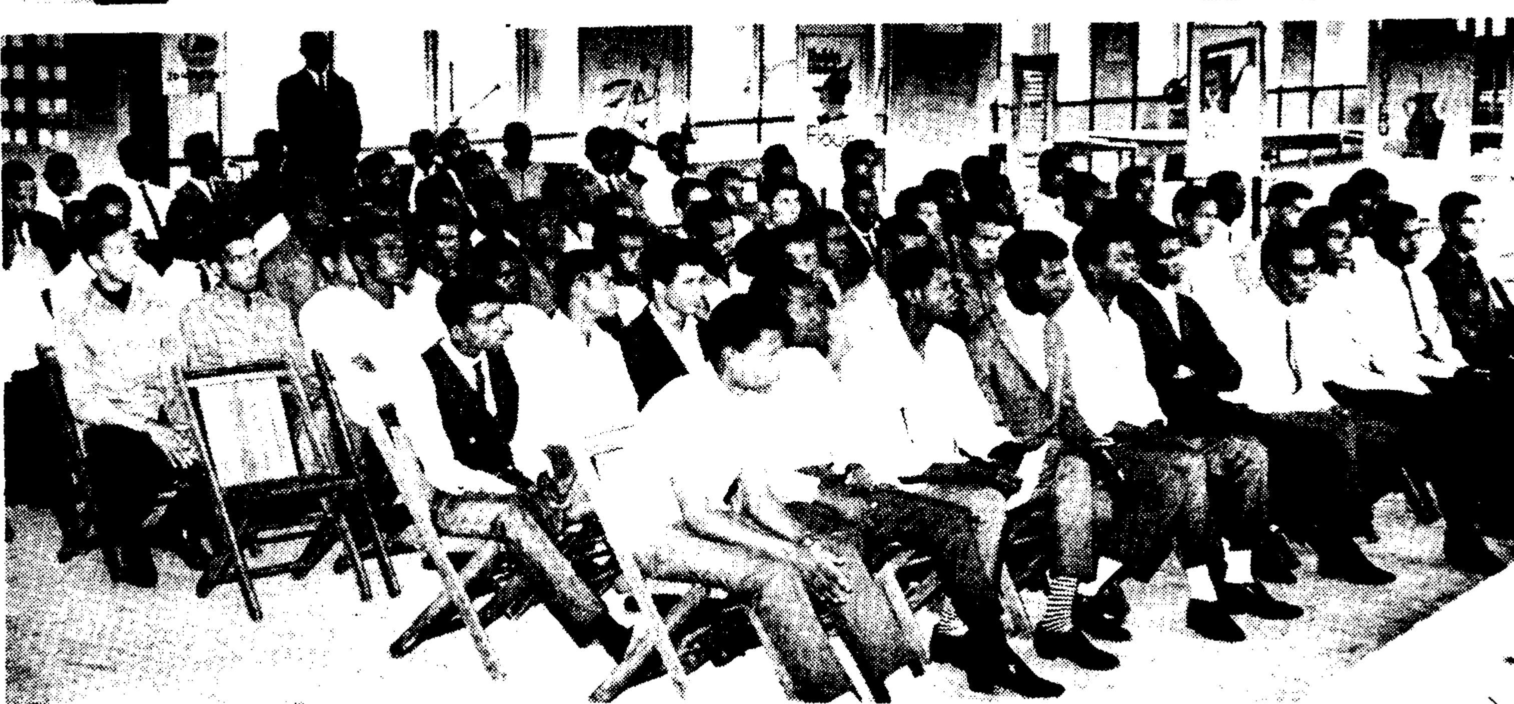
HAARLEM. — De wedstrijd tussen Nederland en de Grand Rapid Sullivans voor de Haarlemse honkbalwedstrijd is vrijdagavond ontsierd door een massale vechtpartij tussen spelers van beide teams. De Amerikanen hadden zich voortdurend geërgerd aan scheidsrechterlijke beslissingen, die volgens hen onjuist waren. Nadat Nederland in de zesde inning een dubbelspel toegewezen had gekregen wegens het onregelmatig breken van Amerikaanse zijde — Bob Kruger gleed met te hoog opgeheven spikes op tweede honkbal Johny Jonkers af — tekende manager Bob Sullivan hier fel protest tegen aan.

Toen daarna de eerste aan bod komende Nederlandse slagman, wederom Johnny Jonkers, een vrije loop kreeg wegens hinderen door de Amerikaanse catcher, snelde Sullivan en enkele van zijn pupillen woedend op scheidsrechter Aart Wedemeijer af. Spelers van beide teams namen een dreigende houding tegenover elkaar aan. Er ontstond een complete chaos, waarin rake klappen vielen. Hamilton Richardson, die ook uit de dug-out was gekomen, duwde een Amerikaan tegen de grond.

Een viertal Sullivanspelers, met Mike Pojeski voorop, wierp zich wraakzuchtig op de Antilliaan. Met de grootste moeite konden de ruziezoekers tot bedaren worden gebracht. Het publiek bleef lange tijd rumoerig. Rechtsvelder van de Sullivans Rick McCarthy liep bij de schermutselingen een schaafwond in zijn gezicht op. Hij liet zich in de zevende inning vervangen.

Nederland verloor overigens met groot verschil. De Sullivans scoorden liefst 21 runs tegen zes van Nederland. Winnende werper was John Ravin. Ton Terneuzen verloor voor Nederland. De Amerikanen begingen een veldfout en Nederland zes. Hamilton Richardson blonk uit aan slag met drie hits in vijf beurten.





Aan de school voor Eenvoudig technisch onderwijs Martinus de Porres te Brakkeput zijn gisteren de getuigschriften uitgereikt aan de geslaagden voor het eindexamen. Dit gebeurde door de bisschop van Willemstad, mgr. J.M. Holterman. Deze was gestoken in burgerpak, omdat hij, zoals hij de jongelui meedeelde, op 30 mei alles verloren had. Bij de uitreiking getuigde de inspecteur voor het nijverheidsonderwijs, J. Volwerk van zijn belangstelling.

Cricket testmatch

LONDEN. — Engeland is op de tweede dag van de testwedstrijd tegen het Westindische cricketelftal niet verder gekomen dan 46 runs voor het verlies van vier wickets. West Indië besloot de eerste innings met een score van 380 runs. Charlie Davis, die voor West Indië als derde batte, kwam tot het respectabele totaal van 103.

TEL AVIV. — Woensdag zijn Israëlische vliegtuigen opgestegen om Jordaanse stellingen, waar vanuit op een Israëlische patrouille in de vallei van de Jordaan werd geschoten, te vernietigen.

MEXICO. — El Salvador heeft de beslissingswedstrijd voor de eliminatieronden van het wereldkampioenschap voetbal vrijdag te Mexicostad tegen Honduras in winst omgezet (3-2). Na de reglementaire speeltijd was de stand nog gelijk: 2-2. In de verlenging scoorde El Salvador eenmaal. Beide landen hadden daarvoor een overwinning behaald. Tijdens de tweede wedstrijd ontstonden talrijke incidenten hetgeen uiteindelijk het verbreken van de diplomatieke betrekkingen tussen de twee landen tot gevolg had.

DDR en Oder-Neisse

De Westduitse regering, met name de CDU/CSU, is slecht in aardrijkskunde en nog slechter in geschiedenis. Sedert haar ontstaan, twintig jaar geleden, heeft zij beide vakken beoefend als een politiek. Zij deed echter, wat aardrijkskunde en geschiedenis betreft, hetzelfde als Hitler, maar met andere middelen. Hitler greep terug naar de historische Duitse ruimte, Bonn tast terug naar het vertrekpunt van Hitler, de Duitse staat van 1937. De eerste dacht zijn doel te bereiken te vuur en te zwaard, Bonn beperkt zich tot diplomatieke wegen. Doch tevergeefs.

Bonn ziet namelijk voorbij aan de fundamentele oorzaak van de splitsing van de Duitse staat, aan het pan-germanisme van Hitler, die door zijn agressie de greep van de Sovjet-Unie op Midden-Europa, op Oost-Duitsland, heeft mogelijk gemaakt.

De oorzakelijke schuld van de onvrijheid in Midden-Europa treft het voormalige Duitsland. En in tegenstelling tot Bonn zien de Middeneuropese volken hieraan niet voorbij. Een stuk Duitse historie ligt ten grondslag aan hun huidige realiteit. In hun afhankelijkheid van de Sovjet-Unie speelt hun ervaring met deze historie als een zelfstandigheid mee. Deze ervaring geldt zelfs voor de Sovjet-Unie. Onde r de stuwkrachten van haar imperialisme zijn haar achterdocht en waakzaamheid ten opzichte van Duitsland stellig niet de zwakste.

De wereld VANDAAG

Een en ander zou tot het inzicht moeten leiden, dat de naoorlogse Oder-Neisse grens en de splitsing van Duitsland slechts op de tweede plaats gevolgen zijn van de Russische machtspolitiek, doch dat zij primair geografische merkteken zijn van de achterdocht en het wantrouwen, dat Hi tler ge zaaid heeft, merktekenen, die realiteiten zullen blijven, zolang het wantrouwen blijft.

Het mag zijn dat de achterdocht in Oost-Europa daarenboven kunstmatig gestimuleerd wordt door het imperialisme van de Sovjet-Unie. Maar de Sovjet-Unie zou hierin geen profijt zien, indien het wantrouwen geen basis had in het voormalige Duitsland en niet gevoed werd door de huidige Bondsrepubliek.

ONGETWIJFELD heeft de Bondsrepubliek het recht veel te vergeten. Naar structuur en gesteltenis staat zij volkomen los van het voormalige rijk. Maar het moedwillig vergeten ontaardt in vermetelheid, wanneer haar bondskanselier historische werkelijkheden vervalst, wanneer Kurt Georg Ki esinger, zoals hij deze dagen deed, de Tweede Wereldoorlog voorstelt,als „een misdaad begaan aan onze soldaten", Alsof het niet waar is, dat de Duitse legers de misdadige agressie van Hitler ten uitvoer brachten.

Als Kiesinger een hoofdstuk wilde toevoegen aan Mein Kampf kon hij niet „Duitser" beginnen.

Hij roemde „de buitengewone overgave" van de Duitse soldaat in beide wereldoorlogen. Dat hij niet hun capitulatie van november '18 en mei '45 bedoelde, blijkt uit zijn verheerlijking van de Bundeswehr als „de school van de natie voor onze jonge mensen". „De Westduitse militairen moeten de jongelui tonen wat op het ogenblik de belangen van Duitsland in de wereld zijn." Aanvankelijk hadden de burgers deze opdracht. Want de leden van de Bundeswehr zouden „burgers in uniform" zijn. Kiesinger is op de terugweg.

„Moet men dan weer schrik krijgen voor de Duitsers? " vroeg l'Express aan de Rijnlandse schrijver Heinrich Boll. „Af en toe wel", antwoordde hij. „Niet omdat Europa bedreigd zou worden door een nieuw militair avontuur van Duitsland, maar omdat het zo op zijn gemak arrogant is, zo zeker is van zijn sterkte, zo braaf, zo degelijk meent te zijn, zo rustig van geweten". Boll ziet in „het overdreven respect voor de wet een afgodische cultus van het legalisme, een naverschijnsel van het nazisme". Doch fataler dan dat alles acht Boll het „verschijnsel Kiesinger". „Indien men het fenomeen Kiesinger aanvaardt wordt een aanzienlijk deel van de Duitse historie vrijgesproken".

Dit fenomeen belet dat „ 60 miljoen Duitsers hun grensprobleem met de landen van het Oosten nog steeds niet hebben geregeld em met het andere Duitsland geen modus vivendi hebben gevonden...", „dat zij zich niet neerleggen bij de geografische gevolgen van de nederlaag en de werkelijkheid aanvaarden". Dit is, zei Boll, „een explosieve factor".

MAAR in zijn rede over „de toestand van de natie", schoof Kiesinger tezelfder tijd de schuld van deze spanningen op Oost-Berlijn.

De objectiviteit gebiedt te bekennen, dat niet enkel zowel Bonn als Pankow in deze schuld deelt, maar ook de NAVO-landen. Wat de Oder-Neisse-grens en de „DDR" betreft hebben de NAVO-landen van meet af aan minder een gemeenschaps- dan een Westduitse politiek bedreven, met het gevolg, dat zij zich in het oosten van Europa met deze politiek even vast liepen als West-Duitsland. Om hieruit los te komen is het voor de Bondsrepubliek en voor de andere NAVO-landen onvermijdelijk, dat zij de „DDR" en de Oder-Neisse-grens tenminste „de facto" aanvaarden.

Het regime van de „DDR" kan hier geen beletsel zijn. Zelfs Bonn slooft zich uit om met alle andere communistische staten in Midden-Europa diplomatieke betrekkingen te openen. Evenmin kan men de „DDR" de erkenning weigeren om de kunstmatigheid van haar staatsbestaan. Ook de Bondsrepubliek is als , provisorium" een kunstmatigheid. Een erkenning van de „DDR" houdt niet zonder ,meer de ontkenning van een Duitse hereniging in, en de aanvaarding van de Oder-Neisse maakt slechts een buiging voor de staatsverschuivingen, welke tussen de Sovjet-Unie, Polen en Duitsland hebben plaatsgehad. Om dit ongedaan te maken hebben alle NAVO-landen tezamen echter geen diplomatieke grond genoeg.

Het recente pleidooi van de leider der Deense sociaal-democraten. Jens Otto Krag, voor een erkenning van de „DDR", vooropgesteld, dat alle westerse landen dit zouden doen, kan dan ook niet anders genoemd worden dan een wegwijzer uit een impasse, die met de handhaving van de huidige Westduitse en NAVO-politiek slechts dramatischer kan worden.

Indien, zoals Krag betoogde, „de weigering om de „DDR" te erkennen voor Ulbricht een dekmantel is om zijn politieke en militaire afhankelijkheid van de Sovjet-Unie te rechtvaardigen" zou een massale erkenning deze rechtvaardiging ontzenuwen. Hoe zelfstandiger de „DDR" zou worden, des te groter kon de kans worden, dat de beide Duitslanden dichter tot elkander komen.

Geen beroepstennisters meer

NEW YORK. — De Amerikaanse tennis-promotor George McCall verklaarde donderdag in New York dat hij het contract van de vier proftennisspeelsters Billie-Jean King, Rosemary Casals beiden (V.S.), Françoise Duerr (Frankrijk) en Ann Jones (Groot-Brittannië) waarschijnlijk niet meer zal verlengen. De belangstelling voor zijn damesgroep is de afgelopen twee jaar dusdanig onder de maat gebleven. dt hij het niet langer verantwoord acht nog grote bedragen in de speelsters te investeren.

Joe Louis krijgt lichte hartaanval

NEW YORK. — De oud-wereldkampioen boksen in het zwaargewicht Joe Louis (V.S.) is donderdag plotseling in een ziekenhuis te New York opgenomen. Op de terugrit van telivisiestudios, waar hij zojuist aan een uitzending had meegewerkt, voelde hij zich in de auto, waarin hij met enige vrienden meereed, onwel. De 55-jarige „Brown Bomber", die in 1937 wereldkampioen werd en deze titel 25 maal met succes verdedigde voordat hij zich in 1949 terugtrok, werd onmiddellijk naar een ziekenhuis overgebracht, waar men constateerde dat Louis een lichte hartaanval had doorstaan.

Supermarathon

WASHINGTON. — In 66 dagen, 21 uur en vijftig minuten heeft de 33-jarige Britse leraar en oud-Europees kampioen op de vijfduizend meter Bruce Tulloh de 4627 kilometer van Los Angeles naar New York afgelegd. Woensdag volbracht Tulloh de laatste meters van deze „supermarathon", naar het stadhuis van New York. De Brit, die tijdens wedstrijden vaak op blote voeten liep, vestigde daarmee een nieuw record. Vijf jaar geleden deed de Zuidafrikaan Don Shepard er 73 dagen over. Tulloh — voor deze gelegenheid gesponsord door een grote Britse firma, die handelt in mineraalwater — werd gedurende zijn tocht door zijn vrouw Susan en zijn zeven jaar oude zoon Clive in een woonwagen vergezeld. De Brit liep gemiddeld zeventig kilometer per dag.

DIAMANTEN FEEST VAN ZUSTER IDA

WILLEMSTAD — Zondag 29 juni zal zuster Ida — in het ziekenhuis en bij de oudere generatie op Curacao welbekend — haar 60-jarig kloosterfeest vieren. Met een plechtige H. Mis 's morgens om half tien in de kapel van set hospitaal en een receptie voor vrienden en kennissen in het auditorium om half elf zal het voor zuster Ida een onvergetelijke dag worden. En zij heeft het wél verdiend.

Zij werd geboren te Alphen (N. Brabant) op 18 februari 1887, deed haar professie in de congregatie „Alles voor Allen", beter bekend als de ziekenhuiszusters van Breda en arriveerde op 27 november 1909 op Curacao. Van haar ruim 59-jarig verblijf op Curacao zonder ooit terug te keren naar Nederland en zonder ook maar iets wat op vakantie lijkt, heeft zij vele jaren gewerkt in Rustoord.Zaquitó, en het hospitaal, waar zij de laatste jaren geniet van een welverdiende rust. Welverdiend omdat zij volgens zeggen van iemand die haar al heel lang van nabij heeft meegemaakt, zich letterlijk heeft krom gewerkt. Haar eigen verhalen uit die goede oude maar vooral bijzonder primitieve tijd liegen er niet om. Dat zij dan bij dit 60-jarig kloosterfeest een beetje in het zonnetje gezet wordt is niet zozeer haar wens als wel vandegenen die weten wat zuster Ida voor haar medemensen op Curacao heeft betekend.

Transfernieuws

DEVENTER — De Deventer eredivisieclub Go Ahead heeft woensdag de 24-jarige De Goede van RCH gecontracteerd. Aan AGOVV werd de 19-jarige Gerrit-Jan van Eijck verkocht.

Afscheidsconcert voor ds Visser

OP WOENSDAG 25 JUNI vond in het kerkje te Piedra Plat het afscheidsconcert plaats ter gelegenheid van het vertrek van dominee Visser naar Nederland. Ds Visser heeft gedurende het optreden van de Arubaanse Cantorij steeds de functie van gastheer vervuld. en hij heeft dat, zo menen wij, met genoegen en een zekere gepaste trots gedaan. De Arubaanse Cantorij is immers een spontaan gegroeide groep die muziek maakt om het plezier van het musiceren. Met deze instelling is er een vijftal concerten gegeven die zich in een groeiende belangstelling mochten verheugen. Het was dan ook een beetje vreemd dat juist dit afscheidsconcert zo slecht bezet was. Aan de andere kant had men de publiciteit wel wat erg sumier gehouden.

Het programma werd geopend met de triosonate in G van Loeillet. gespeeld door Gerda Seyler dwarsfluit, Peter de Meulin hobo en Fons Seyler piano. Zowel deze triosonate als de daarop volgende zes Shakespeare songs klonken, mede door hun bezetting — de liederen werden uitgevoerd door een zangstem met drie blokfluiten — zeer verrassend.

Voor het optreden van het vocaal dubbelkwartet had men teruggegrepen naar eerder uitgevoerde werken. En met veel succes.

Drie delen uit „The Royal Consort" van William Lawes werden uitgevoerd door Gerda Seyler, Riet Dijkhout, Bram Dercksen en Fons Seyler blokfluiten. Toch leek het ons dat men hier niet tot voldoende klankeenheid kon komen; het klonk, dachten wij, nu nog meer interessant dan ontroerend.

Bé Feldbrugge was solist in de Siciliano uit een van de vioolconcerten van Vivaldi. Het enthousiasme van het Arubaans Strijkorkest kwam in deze uitvoering alleszins tot zijn recht.

Daarna gaf Mieke Jansen samen met het Vocaal dubbelkwartet een uitvoering van Mozarts Laudate Dominum. De orkestpartij werd in uittreksel op de piano gespeeld. De soliste leek ons een beetje gespannen; daardoor klonk haar zingen een beetje vlak. Verder was dit voor ons stellig het hoogtepunt van de avond.

Tot slot door alle medewerkers het Abschiedslied van Brahms. Hierna werd ds Visser met een kort dankwoord en een ovatie gehuldigd.

Na afloop van het concert werd in de club naast het kerkje een afscheidscadeau van de Arubaanse Cantorij aangeboden als dank voor de genoten gastvrijheid. Vanaf deze plaats willen wij ons gaarne bij deze dank aansluiten. Wij wensen dominee en mevrouw Visser een goede reis en een vruchtbare toekomst.

JOS CARPAY

ASA: Schuld ongeregeldheden bij rege

Argentijnse vakbond protesteren heftig

WILLEMSTAD. — Het nationale uitvoerend comité van de Arg vakbonden, de Acción Sindical Argentina (A.S.A.), heeft in een br gouverneur mr N. Debrot, premier P. J. S. de Jong van Neder secretaris-generaal Oe Thant van de Verenigde Naties de schuld recente onregelmatigheden uitsluitend toegeschreven aan fouten Curaçaose — bedoeld wordt wellicht Antilliaanse — en de Neder regering. Ook stelt de A.S.A. dat zij het noodzakelijk acht dat raçaose — wederom wellicht bedoeld de Antilliaanse — regeri onmiddellijk einde maakt aan de onderdrukking en vervolging v vakbondswezen op Curaçao en van de andere volksorganen.

Brieven aan Oe Thant gouverneur Debrot en premier de Jong

De brieven die gedateerd zijn 18 juni en ondertekend werden namens de A.S.A. door haar secretaris D. O. Oberlin, stellen dat de ongeregeldheden direct en uitsluitend te wijten zijn aan de ongevoeligheid en de onverschilligheid van de Curaçaose — wellicht Antilliaanse — en Nederlandse regeringen voor de problemen van de arbeiders. Het schrijven vervolgt met te stellen, na de eis aan de regering een einde te maken aan de vervolging van het vakbondswezen, dat dagelijks het bewustzijn „van de historische noodzaak tot de sociale bevrijding van de arbeiders" zich doet gevoelen evenals die van de onafhankelijkheid van de Nederlandse Antillen voor haar integratie in Latijns-Amerika.

TROEPEN

Ook voor het zenden van Nederlandse troepen — het schrijven spreekt van gewapende troepen uit het buitenland welke in amerikaanse gebied werden heeft de A.S.A. geen goed over. „Dit is weer een bew geweld de enige macht is di situatie van sociale onrecht heid en koloniale afhankel van het Curaçaose volk in houdt", aldus het schrijven.

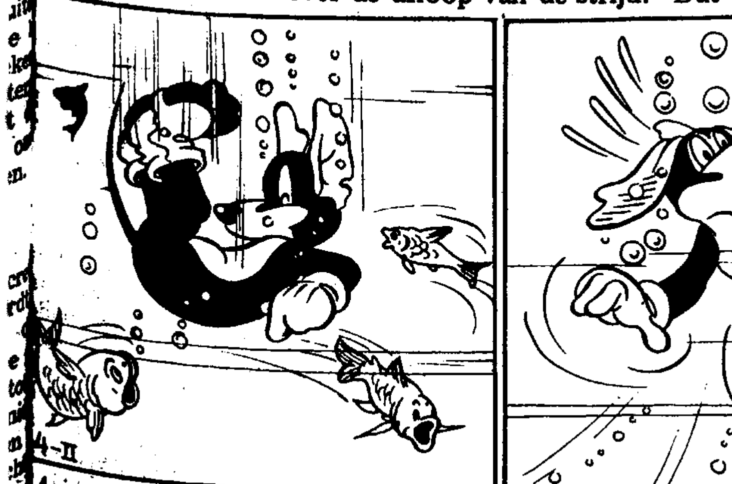
De brieven aan de gouver de Nederlandse premier besluit de mededeling, dat behalve V.N. ook protest is aangetek de O.I.T. (Organización Inte nal de Trabajadores), opdat blieke wereldopinie deze o vaardigheden zal veroordelen.

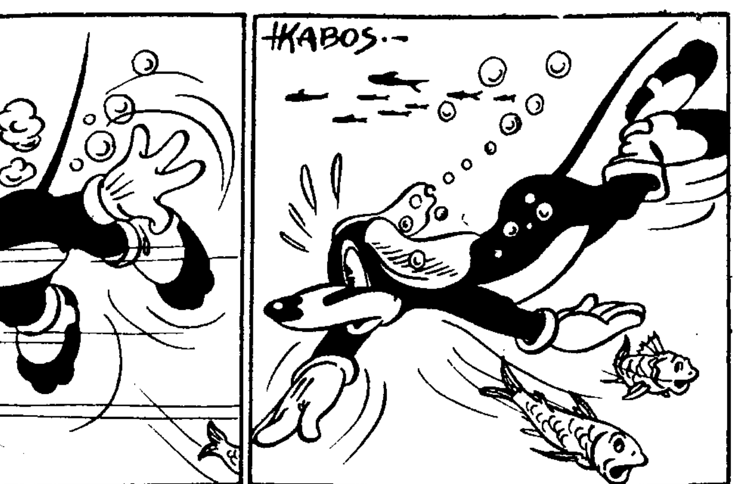
In de brief aan de secr generaal van de V.N. word organisatie verzocht een zoek in te stellen naar de aanklachten en van alle beschikking staande mi gebruik te maken om een te maken aan deze onrech digheden en onmenselijke v ging, aldus het schrijven.

EKKO EN DE ZOON VAN HET HEMELSE RIJK

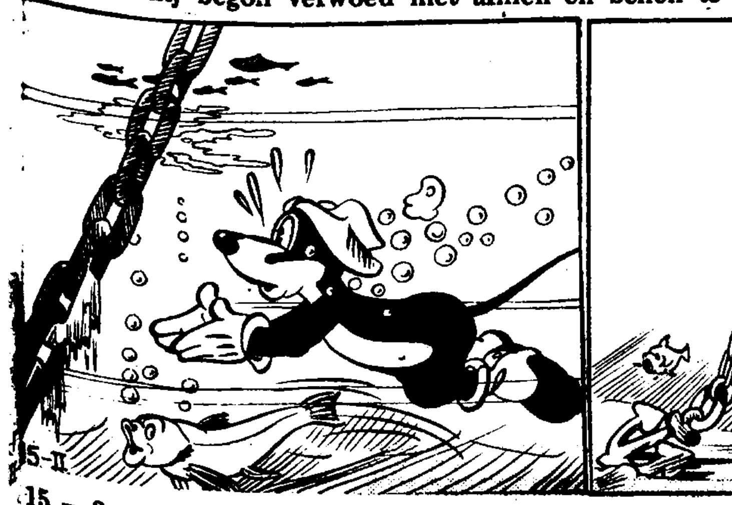


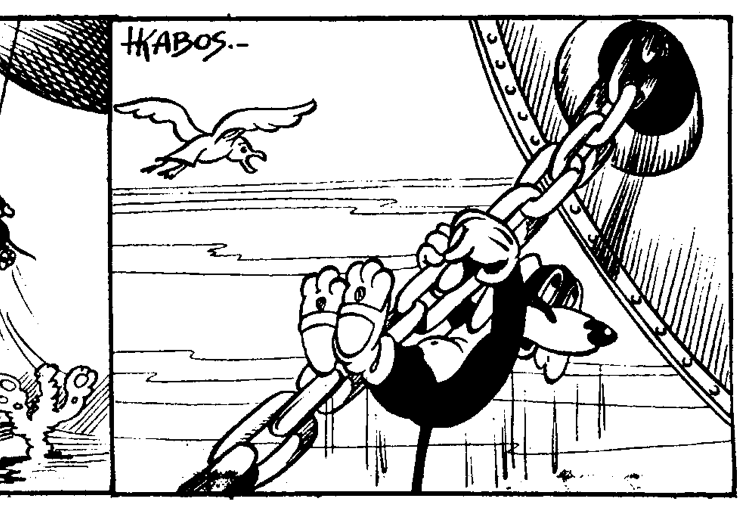
3 — 2. PLONS! Daar viel onze vriend met het hoofd ar beneden in het water, dat hoogopspatte. Tekko rdween in de diepte en het wateroppervlak sloot zich oven hem. Enkele opstijgende belletjes gaven nog echts de plaats aan waar Tekko kopje onder gegaan s. Zodra Tekko achterover tuimelde spoedden zijn nvallers zich naar het einde van de steiger om te zien at onze vriend nu zou gaan doen. Ma toen er inplaats n Tekko slechts luchtbellen bovenkwamen, grijnsden vergenoegd en gaven zij ondubbelzinnig hun ldoening te kennen over de afloop van de strijd. "Dat waren mooie meswo rp! Onwaardige vreemdeling zullen Ba-Mik dynastie niet meer kunnen redden! Hij niet naar boven gekomen zijn ! Kom laten ons gaan theedrinken en pijp roken! Na nog een laatste blik geworpen te hebben op de plaats waar het slot van het drama zich had afgespeeld verlieten de drie Chinezen de steiger en gingen in een uitgelatenstemming huiswaarts.
Dagen van Ba-Mik dynastie nu geteld zijn. Prins Lum-Bia zullen nimmer troon bestijgen! " En in de overtuiging van dit alles ging het drietal verder.





4 — 2. Tekko, die het bewustzijn bijna had verloren, oen hij in het water viel, zakte als een baksteen naar eneden. Hij wist niet meer of hij waakte of droomde en et zich maar gaan. Het koude water deed hem echter eel goed en daarom kwam hij gelukkig gauw bij. "Oh... et mes....blub....waar ben ik....oh water....blub, blubbel-eblub! " prevelde onze vriend, terwijl alles hem weer uidelijk voor de geest kwam. "Oh help....blub, ik erdrink....blub, ik kan niet meer naar boven....blub! " Maar toen was hij opeens weer heklemaal de oude. "Als k boven kom ben ik verloren, want dan gaan die drie mij atuurlijk weer te lijk! " mompelde Tekko binnens-monds en hij begon verwoed met armen en benen te slaan. "Nee, ik moet zo lang mogelijk onder water zien te blijven en een eind wegzwemmen. Ik zal dan wel zien waar ik terecht lom! " Gelukkig was Tekko een goed zwemmer en het kostte hem dan ook niet zo erg veel moeite nog even onder w ter te blijven en in betrekkelijk korte tijd, legde hij een flinke afstand af. Maar de schrik zat er zo bij hem in, dat hij zelfs niet even boven durfde te komen om adem te halen en daardoor kreeg hij het erg benauwd. Met een rood hoofd en krampachtig ingehouden adem zwom hij verder maar het was duidelijk, dat hij dit niet lang meer zou kunnen volhouden.





15. — 2. Nog even zwom Tekko verder maar toen kreeg hij het zo benauwd, dat hij besloot om nu eindelijk maar eens adem te gaan scheppen. Juist wilde hij zo snel mogelijk naar de oppervlakte zien te komen, toen hij vlak voor zich iets meende te bespeuren. Een paar krachtige slagen deden hem voorwaarts schieten en toen ontdekte onze vriend een zware ijzeren ketting. "Mooi! " mompelde de koene zwemmer binnensmond, terwijl hij zich aan de grote schakels vastgreep. "Dat is precies wat ik zoek. De ketting zit ergens aan vast, da's zeker! Nog even en ik heb weer vaste grond onder de voeten! ! " Zo snel als maar enigszins mogelijk was, ging Tekko nu langs de ketting naar boven en een ogenblik later bereikte hij de oppervlakte. "PFFFFFFFT! He, gelukkig! Eindelijk weer frisse lucht hijgde de onderwaterzwemmer, terwijl hij verbaasd om zich heen keek. "He, pffft! Tjonge, jong wat gaat die ketting ver omhoog! Het zal nog een hele klim zijn, voor ik de vaste wal bereikt heb! " Met veel geplas en geploeter kwqam Tekko uit het water tevoorschijn en druipnat hees hij zich verder aan de ketting omhoog. Dat was een heel karwei na alles wat hij zo juist doorstaan had. "Het lijkt wel of er geen eind aan die ketting komt! " hijgde Tekko Taks. "Even kijken! " Voorzichtig draaide hij zijn hoofd om en geschrokken staarde hij naar een grote scheepsromp. "Dat ontbrak er nog net aan! " mompelde hij toen.

EDWARD DE JONGH
leeft graag met zijn hobby

ER IS, ALTHANS voor de buitenstaander, de laatste tijd weer een verheugende opleving te bespeuren van de literaire activiteit in de Ned. Antillen, en met name op Curacao, waarbij zich een wisselwerking manifesteert tussen deze activiteit en de belangstelling van de overheid voor de verschillende vormen van kunstuiting op ons eiland. Op het literaire vlak genieten als Papiaments-talige schrijvers onder meer Pierre Lauffer en Elis Juliana door hun omvangrijk oeuvre ruime bekendheid. Minder bekend buiten de kring van literaire vrienden is de schrijver Edward A. de Jongh, die zo niet zijn literaire ambities dan wel zijn naam met tenminste vier Curacaose De Jonghs moet delen.

Eddie de Jongh is geen ruige debutant op het literaire vlak. Evenmin kan men zeggen, dat hij tot de produktiefste publicisten behoort. Zijn laatste "schrijverij" – zoals hij dat zelf graag noemt – verscheen niet later dan 1957 in druk. Gebin volgende week komt van zijn hand een nieuw werk van de pers, een Papiamentse uitgave onder de titel Morto di Enid Lacruz van een oorspronkelijk in het Nederlands geschreven manuscript.

Edward de Jongh werd 18 november 1923 op Ambon, Indonesie, geboren uit Antilliaanse ouders. Hij kwam op twaalfjarige leeftijd op Curacao en voltooide hier zijn schoolopleiding. Over zijn "hobby", en wat daarbij om de hoek komt kijken, heeft Eddy de Jongh bepaalde strikt, persoonlijke opvattingen, die hij soms onomwonden aan de openbaarheid prijs geeft. Hieronder geven wij de kern weer van een gesprek, dat de Amigoe dezer dagen met de auteur had.

A: Wat is uw mening omtrent het literaire leven op de Antillen?

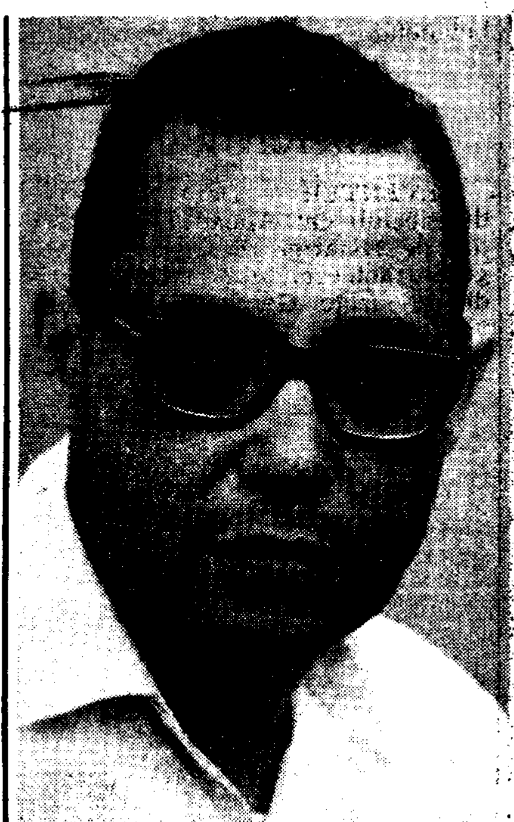
J: Een blik in de toekomst heeft vele kanten. Het probleem alleen al dat wij een of meer talen moeten lenen en het antwoord op de vraag hoe de verdere ontwikkeling hiervan loopt, brengen vele complicaties met zich mede. Bovendien lees ik niet veel, laat staan schone letteren. Na mijn laatste publicatie, een gedichtenbundeltje in 1957, om maar een tijdsverloop te noemen, heb ik eens wat van Elis Juliana gelezen en Kumbu van Pierre Lauffer, vorig jaar gedichten van Frank Martinus en later weer gedichten van Frank, die zo vriendelijk was ze zelf aan te bieden. Dat is zowat alles geweest. De tijd ontbreekt mij te kunnen doen hetgeen ik zo graag zou willen. Wel lees ik geregeld tijdschriften.

A: Jammer. Hebt U na werk geen tijd over?

J: Na kantoor heb ik nog veel om handen. Bijbaantjes, huiswerk van de kinderen ...het correctiewerk nou hoor! Een gescheiden man met zes kinderen heeft dubbel werk, sociaal en financieel, als hij eerlijk tegenover zichzelf is. Vandaar dan dat ik sinds 1957 niets meer op de markt heb gebracht. Toch, de kinderen blijven niet klein, daarom heb ik de laatste tijd weer wat kunnen doen aan mijn schrijverij, maar niet veel.

A: Werkt U dan niet gedurende Uw vakantie?

J: Ik heb nooit vakantie gehad. Voor alle zekerheid moet ik erbij zeggen, dat ik op mijn enkele reizen naar Zuid-Amerika, o.a. naar Argentinie, en naar Europa, geen dag vakantie heb gehad. U ziet wel, het valt niet altijd mee rond te komen. Toch leef ik graag, maar grager met mijn hobby. Ik voel een sterke drang naar schrijverij. Overigens geloof ik niet erg in schrijven in de vakantie. Daar heb je toch weer weinig tijd voor, of het is dan geen vakantie. Een roman in enkele weken opvullen valt heus niet mee, wil je iets van jezelf


EDWARD DE JONGH.

voor de dag brengen. Niemand is contenu in een stemming zijn gedachten op papier te zetten. Er kunnen maanden mee gemoeid gaan, soms ook jaren, hangt er natuurlijk van af . ... Ja, ik voel het al. U wilt naar Simenon toe... nee, ik heb het niet over bijzondere mensen als Simenon en massaproduktie. Als men schrijft, hetzij goed, hetzij slecht, moet men dit met toewijding doen.... Schrijven is zwaar werk?

A: Nu eens een directe vraag: Hoeveel tijd heeft U over Uw roman "Morto di Enid Lacruz" gedaan?

J: Zes maanden. In mijn zogenaamde vrije tijd 's morgens voordat ik naar werk ging en dan natuurlijk niet elke dag! Na een volle dagtaak is het niet prettig 's avonds te zitten werken. Soms kan het wel. Ik ben min of meer allergisch van elektrisch licht.

A: Welke is de kern waar Uw roman om heen draait?

J: Mag ik U verwijzen naar de indruk die U zelf bij het lezen van het manuscript heeft gehad? Ik vergat er nog bij te vermelden dat "Morto di Enid Lacruz" een Papiamentse uitgave is van een in het Nederlands geschreven roman "Fata Morgana" of novelle, zoals U het noemen wilt.

A: Kunt U ons al vertellen wanneer de Nederlandse uitgave op de markt komt?

J: Nogmaals ben ik zo vrij U te verwijzen naar de roman, naar de inleiding van de Papiamentse uitgave, waar een en ander zwart op wit is gesteld. Let U wel: "Papiamentse uitgave". Dus geen vertaling. Ik ken het boek zo te zeggen van buiten en heb er dus geen vertaling van hoeven te maken, maar, aan de hand van het Nederlandse manuscript, een aparte uitgave.

A: Denkt U succes te zullen hebben met Uw boek?

J: Ik geloof van niet. Althans financieel zeker niet. Men snelt gauw naar de leeszaal toe om de daar aanwezige exemplaren te lenen en verder aan kennissen uit te lenen, maar de landskind-schrijver, als ik mij zo noemen mag, behoeden voor een financieel debacle, neen hoor ... Enfin, laten we het beste hopen. Literair ... ah ... we moeten het allemaal wel ... schrijvers, ook zangers en alle andere kunstenaars, hebben soms zoveel zelftrouwen, maar het zijn toch maar de lezers die beslissen. Naast de lezers nog de "juries" zo nu en dan, haha. De kranten schijnen niet veel te voelen voor originele recensies van Papiamentse boekjes.

A: Nu U het toch over "juries" heeft. Bent U het eens met de beslissing t.a.v. de Cola Debrotprijs?

J: In het algemeen, ik herhaal, algemeen gesproken meen ik dat overal ter wereld dergelijke literaire bekroningen een gevoel van onzekerheid bij de winnaars opwekken, maar uit een oogpunt van reclame wel voordelig zijn. In mijn uitspraak t.a.v. de Cola Debrotprijs blijf ik liever neutraal. Die heeft reeds een eigenaar. Objectief is uiteraard wel mijn mening, dat ik waarde hecht aan de Cola Debrotprijs in zoverre hij aan de winnaar een soort dertiende of veertiende maand salaris verschaft. Ik had me niet anders kunnen voorstellen, dan dat Lauffer als winnaar uit de bus moest komen. Hij heeft zich vooral de laatste jaren zo geweldig ingespannen, ook met zijn talloze radiopraatjes, dat het schier ongehoord zou zijn, indien men die prijs aan bijv. Elis Juliana had toegekend. Hetgeen natuurlijk niet betekent, dat ik de eerlijkheid van de beoordelaars in twijfel trek ....Integendeel.

A: Ik zou de voorlaatste vraag nogmaals willen stellen, maar nu ietwat anders geformuleerd. Over literair succes gesproken, wilt U zo goed zijn Uw mening te verduidelijken?

J: Even nadenken ....Laat ik dan even onbeschaamd wezen ... In de eerste plaats moet ik bekennen, dat ik niet getracht heb een of ander psychologische situatie weer te geven of iets werkelijks groots te creeren. Wat ik getracht heb is, buiten de lyriek en buiten beschrijvingen van de werkelijkheid om, mijn verbeelding vast te leggen, zuiver te fantaseren, met zoveel mogelijk weglating van folklorismen of provincialismen en dergelijke ziekelijke gewoonten. Of ik hierin geslaagd ben weet ik niet. Van de enkele Nederlandse letterkundigen die het Nederlandse manuscript (vier jaar geleden geschreven) hebben gelezen, heb ik eenstemmig vernomen, dat het boek duidelijk is, zeer boeiend, met een niet alleen verrassende, maar, vooral voor de Europeaan, ontstellend en ... ah ...ontboezemende ontknoping. Ik ben voorlopig al tevreden als ik dit werkelijk bereikt heb, hetgeen juist mijn vooropgezette bedoeling geweest is. Mevrouw drs. T. zei o.a.: "Overal springt de Antilliaanse mentaliteit duidelijk naar voren. Voor ons Nederlanders heel leerzaam en interessant". Het was op haar aanraden, dat ik besloten heb tot een Papiamentse uitgave. Ik hoop dat zij gelijk heeft, ofschoon de verantwoordelijkheid natuurlijk voor mijn rekening blijft.

A: Is het een liefdesroman? Speelt intrige zich af in een voorbije tijd of in die van nu? Met of zonder pornografie?

J: U vraagt soms naar de bekende weg. Ik zou me niet kunnen voorstellen dat het iets anders is dan een liefdesroman. Het speelt zo ongeveer in de vorige generatie zoals U wel gemerkt heeft. Alles heeft twee kanten. God, de duivel. Goed, Kwaad. De positieve en de negatieve kant. Pornografie staat aan de negatieve kant. Pornografie is nu eenmaal negatief.... Stel je voor, waar zou ik met m'n geweten blijven! Hebt U een geweten, als ik vragen mag?

A; Om nog heel even terug te komen. Wat denkt U van de toekomst van Papiamentse romanschrijverij?

J: Wij kunnen wel uren hierover zitten praten. Een bijzonderheid vind ik wel, dat er weinig nieuwe schrijvers de laatste jaren bij zijn gekomen en velen zijn opgehouden met publiceren. Misschien door gebrek aan drang naar het bereikbare. Financiele vrees heerst er zeker, ofschoon secundair. Een zekerheidsstelling door de overheid, bijvoorbeeld door zich te verbinden ten minste 150 exemplaren tegen verkooopsprijs af te nemen en handhaving van Drukkerij Scherpenheuvel tegen wie niemand kan concurreren, zou al een vooruitgang zijn in dit opzicht. Een andere bijzonderheid vind ik wel het initiatief van Stanley Bonofacio eigen toneelstukken te schrijven en op te voeren. (Zoals bijvoorbeeld jaren geleden door Rene de Rooy met zijn Don Pancho Picaflor, meen in 1954). Een prijzenswaardig initiatief dat een prijs waard is. Daags na de instelling van de Emancipatieprijs, uit te reiken op 1 Juli 1969 voor de eerste keer, zei men al dat Bonofacio als winnaar uit de bus dreigt te komen. Persoonlijk zie ik voor geen ander een kans dan Bonofacio of de primitief-schilder Ocalio, tenzij men een of andere mislukte Cola Debrotter alsnog in ere wil herstellen. In het laatste geval trek ik de eerlijkheid van de jury wel in twijfel. Echter, de enorme ervaring van deze juryleden op het gebied van alle kunstuitingen, laat mij in hun keuze als beroemde mannen niet de minste twijfel. Toen mijn gedichten en ook mijn korte verhalen in 1954 via een CCC-prijsvraag bekroond werden uit 66 inzendingen, betroffen het anonieme inzendingen, na lezing door de jury en beoordeling ervan publiekelijk geopend ten overstaan van notaris Henriquez. Vooral waar men, jammer genoeg, nooit de namen van de niet-winnaars heeft willen publiceren, heb ik steeds een gevoel van onzekerheid gekoesterd ten aanzien van de waarde der behaalde prijzen en jegens juries in het algemeen.

vergeet U alsjeblieft niet: Verkrijgbaar bij alle boekhandels en boekwinkeltjes als El Chico Kerkstraat, voor de laaggehouden prijs van fls. 3,50. Ook kunt U telefonisch bestellen op 23214 en 43010, vanaf volgende week.

Een boot voor Kabouter Brr

KABOUTER BRR had het best naar zijn zin op Curacao. Hij had er alles wat zijn hartje begeerde: Poetsje zijn lief kabotermeisje en Pinkie de kabouter-baby. Wel honderd aardige dierenvriendjes uit de mondi, een mooi huisje met een tuintje. En nog altijd mooi weer ook. Ja, kabouter Brr was best tevreden. Maar toch....... toch keek hij op een goeie dag een beetje sip. Zijn muts stond lang niet zo vrolijk op zijn bolletje als anders. En zelfs zijn baard was er een beetje van uit de krul. "Er is toch niets aan de hand? " vroeg Poetsje bezorgd. "Ai nee," zei kabouter Brrr, "Ik heb jou, toch. En Pinkie en de vriendjes en mijn huisje. Alleen, ik zou zo graag een bootje willen hebben. Ik zou zo graag eens een beetje willen varen". "Tja", zei Poetsje. Daar wist ze ook zo gauw geen raad op. Met drie dikke rimpels in haar voorhoofd verdween ze in haar keukentje. Een boot! Waar kon ze een boot voor kabouter Brr vinden? Ze zette een pan met warmoes op het vuur en opeens.....wist ze het. "Ik heb het", riep ze. "Ik heb een mooie boot! " En even later waren Poetsje en kabouter Brr op weg naar het strand met......een groot warmoesblad. Ze legden het warmoesblad op het water, sprongen er vlug in en....daar dreven ze zachtjes over de zee. "Heerlijk gaat het, ne! " juichtte kabouter Brr. Hij roeide met een takje het bootje langs het strand en had de grootste pret. "Ja, heerlijk", zei Poetsje, "Waar eh, ik geloof dat de boot lekt"

EN TOEN ZAGEN ze het plotseling: Het blad zat vol gaatjes en telkens kwam er weer een gaatje bij. "Hoe kan dat nou? " zei kabouter Brr verbaasd. "Het is een vis! " riep Poetsje. "Een vis zit aan ons mooie bootje te knabbelen", He ga jij weg! " "Oh pardon", zei de vis. Maar het was al te laat. Het bootje zonk hoe langer hoe meer. En als kabouter Brr en Poetsje niet zo goed hadden kunnen zwemmen, waren ze nog verdronken ook. Daat zat kabouter Brr toen weer. Zijn mutsje stond nog steeds niet vrolijk op zijn bolletje en zijn baard krulde nog steeds niet. Allemaal omdat hij nog geen bootje had. "Waarom maak je geen vlot? " stelde Poetsje voor. "Ik heb wel eens gelezen, dat mensen een paar boomstammen aan elkaar vastbinden. Dat heet dan een vlot en daar kun je op varen". Dat vond kabouter Brr een goed idee. "Vissen lusten geen hout", dacht hij en ging direct aan de slag. Eerst zaagde hij toen mooie, recht takjes van de struik, die voor zijn huisje stond. Dat was zwaar werk, hoor. Kabouter Brr moest er zijn jasje van uittrekken. En Poetsje bracht maar gauw een glaasje lekkere, ijskoude lamoentjes-limonade.

MAAR HOE MOEST hij nu de takjes aan elkaar binden? Poetsje wist gelukkig raad. Ze had nog een klos garen voor kabouter Brr. Geen kabouter-garen natuurlijk, want dan zou het vlot direckt weer uit elkaar vallen. Nee, ze had een mensen-klos, wel zo groot als Poetsje zelf. En het garen, dat er op zat was stevig genoeg voor een kabouter- vlot. "Ik heb een vlot om mee op zee te varen", vertelde kabouter Brr aan elk dier, dat het maar horen wilde. En allemaal liepen ze nieuwsgierig mee om het kaboutertje te zien varen. Muisjes en hagedisjes, krekeltjes en vogeltjes, oh te veel om op te noemen. Nee maar, was me dat even wat! Met open bek stonden de dieren aan de kant van de zee naar het vlotje met de twee kaboutertjes erop te kijken. "Welnee", lachte kabouter Brr. "Wil je er ook eens op? " Nee, dat durfde het muizemeisje niet, nog voor geen tien maiskorrels. Maar haar broertje wel. "Ik durf het, ik durf het! " schreeuwde hij en spron vlug op het vlot. Oei, wat ging dat fijn. Hij juichte van plezier en zwaaide vrolijk naar de dieren aan de kant. En toen de dieren dat zagen, kregen ze allemaal zin, om ook een tochtje met het vlot te maken. Kabouter Brr had het vlot nog niet eens

"Au au, hela, stop, stop! " gilden de kaboutertjes. Maar het was al te laat. Plons! Daar viel kabouter Brr al in het water. En plons! Daar ging Poetsje kopje onder. En de dieren stompten en duwden elkaar opzij. Ze grepen elkaar vast om niet in het water te vallen. Ze schreeuwden en gilden! En toen....brak het garen en viel het hele vlot uit elkaar! Muisjes helemaal aan de kant geduwd, of de dieren klauterden er al op. Wel tien tegelijk.

en hagedisjes, krekeltjes en vogeltjes, allemaal vielen ze pardoes in het water. Het was maar goed, dat het vlot nog zo dicht bij de kant was, anders waren ze misschien nog allemaal verdronken ook. Daar stonden ze allemaal: kletsnat en met hangende staartjes van schaamte omdat ze niet netjes op hun beurt hadden gewacht en de boot van kabouter Brr stuk hadden gemaakt. "We moeten kabouter Brr een andere boot geven" zei een muisje, toen Poetsje en kabouter Brr boos naar huis waren gegaan. Jaja, knikten de andere dieren, "Maar waar vinden we die? " Ze keken bedroefd naar de drijvende takjes, die vijf minuten geleden nog samen een mooi vlot waren geweest.

KIJK, DAAR STAK een vis zijn kop boven water. "Goede morgen, dames en heren", zei de vis beleefd. "Weten jullie misschien, waar kabouter Brr woont? Ik heb een kadootje voor hem". "Een kadootje? " vroegen de dieren nieuwsgierig. Ja, knikte de vis, "ik heb vanmorgen per ongeluk zijn bootje opgegeten en nu wil ik hem een nieuwe geven. Er ligt bij ons in vissenstad een heel mooi boot, maar wij vissen varen niet. Wij zwemmen liever. En nu dacht ik, dat ik hem beter aan kabouter Brr kon geven. kon geven". Ja, en toen duurde het niet lang meer, of kabouter Brr had een heuse echte prachtige boot met bankjes erin en roeispanen erbij. En hoe blij hij ermee was, dat vertel ik de volgende keer.

NEL BASILIO.

SAMBUMBU

CLXXIX

Varia

EEN VERSE SPRUIT kadushi die je wilt eten, moet je 's morgens vroeg afsnijden of laat in de middag. Midden op de dag maakt de zon hem wat bitter van smaak.

Volgens oude mensen groeien stenen die in de grond vast zitten evenals planten en bomen, als ze maar regen krijgen. Losgewoelde stenen groeien niet.

Tempu di giotin, de tijd van vijftig cent is de tijd dat een man vijftig cent verdiende met werken van zonsopgang tot -ondergang, tra solo pa solo.

Om een versierd kruis in huis te hebben timmerde men een simpel kruis van twee plankjes, legde het op het strand, zodat het zout er kristallen op afzette, en hing het thuis op. Het binnenwater van Jan Thiel was hiervoor zeer geschikt. Men noemt dit proces coha of flora.

Als iemand die nogal gierig is je iets geeft, zeg je: Hm! morgen zal het regenen, majan awa ta cai. Want regen is niet alledaags.

Een oude man vertelt: "De dag van de vrijheid viel op een woensdag. Daags daarna werd zijn vader geboren. Hij heeft geen slaag meer gehad. Dat is te zeggen niet van zijn shon, wel natuurlijk van zijn eigen vader".

Onder gelovige mensen was het gewoon elkander te groeten met: Bonnochi tur jiunan di Dios, goede avond allemaal kinderen van God.

De overlevering verhaalt, dat eens een Engelse toerist op Curacao kwam en Nieuwpoort wilde kopen. De eigenaar vroeg 500 gulden. De man betaalde 600. Daarna kocht hij de fito om de vorige eigenaar te vermoorden. Dat deed hij, maar werd daarop zelf ook vermoord gevonden.

Naar aanleiding van een moord filosofeerde een oude vrouw: "Alleen goede mensen worden moordenaar, kwade mensen moorden niet; die zijn te zeer gewoon aan het slechte, het overvalt hen niet."

Midden in de woonwijk Sint Jago ligt een enorm groot cylindergraf, het grootste wat Curacao bezit. Het is 1.80 meter hoog, en 2.90 breed. Er lagen vier mannen en een vrouw begraven, allen familie van een de vroegere eigenaren van de plantage.

Veel moeders laten hun zoontjes de haren groeien totdat ze goed kunnen praten, "want kort haar is een hindernis voor het leren praten."

Aan koffie kun je een bijzondere smaak geven met bruscapitten; je moet ze branden en malen en onder de koffie mengen.

Ezelinnemelk drinkt men niet als het beest pas gelopen heeft, het moet eerst wat uitgerust zijn. Men zegt dat deze melk het enige vocht is waarmee men een tatoeering kan verwijderen.

De staart van een vis wordt ook gegeten. Vissers beweren dat daarin juist de meeste kracht huist, want de vis bestuurt er zijn hele lichaam mee.

Slachters kregen vroeger volgens gewoonterecht in natura uitbetaald; ze kregen minstens de kop van het dier en de lever, en soms nog wat meer.

Water uit een tanki is in de regel niet helder; je moet er een blik van nemen en er met kadushi in roeren, dan wordt het zuiver.

Er was eens een visser, die nooit drinkwater mee nam. Hij maakte soep van zeewater, en schepte onder het koken de schuim af, waarin het meeste zout geconcentreerd zit.

Aardrijkskunde

Klein Marie Pompoen is een deel van Marie Pompoen.

Klein Paradera is een andere naam voor Flip.

Klein Sint Jan is een plaats in de Hendriksteeg in Otrabanda.

Klein Sint Kruis is een andere naam voor Koeimans (1826.

Kleisteeg is een oude naam voor een steegje in de buurt van de Oranjestad (1919).

Klijne Bracke Put is een andere naam voor Brakkeput Meimei.

Koeimans is een plaats in het eerste district (1826). Heette ook Klein Sint Kruis.

Kofi is een plaats in Klein Santa Martha. Betekent: dwaalgeest.

Koraal is een oude naam voor Koraal Specht.

Koraal (2) is een plaats ten noorden van Westpunt. In de volksmond: Cura.

Koraal die Kunsie is een plaats in Otrabanda (1852).

Kortijn is een andere naam voo Vredelust (1874). Is een familienaam.

Kreek is een oude naam voor Rifwater (1856, 1875).

Kruisweg is een oude naam voor een weg in de buurt van de Oranjestraat (1919).

Kwaku is een andere naam voor Libie.

Kijkduin is een plaats in Otrabanda, in de Hendriksteeg.

Lacosta is een knoek bij Wishi (1835).

La Fama is een wijk ten oosten van het katholieke kerkhof op Berg Altena. Heet ook Villa La Fama, San Hose

PAUL BRENNEKER.

WILLEMSTAD — Op donderdag jongstleden slaagde de heer H. W. Braam, hoofdcommies bij het departement van financiën, voor het praktizijnsexamen. De heer Braam is o.m. secretaris van de raad van toezicht en advies van de landsloterij en voorzitter van het buurtcentrum Janwé.

DIENST WATERDISTRIBUTIE CURACAO

WAARSCHUWING

De Dienst Waterdistributie maakt alle aangeslotenen erop attent, dat de waterrekening over de boekmaand APRIL 1969 per 5 JULI a.s. moet zijn betaald.

Ter voorkoming van moeilijkheden worden de abonnees dringend verzocht vóór de vervaldatum 5 JULI 1969, de waterrekening via de Eilandsontvanger, Hulpkantoren, Girodienst no. 102024, of één der plaatselijke banken te voldoen.

Hoofd van Dienst,
M. de Vreeze, ing.

VEILING DOUANE GOEDEREN

Op woensdag, 2 juli 1969 zullen in een van de Douaneloodsen aan de Rijkseenheidboulevard, alhier ten verzoeke van de Heer Inspecteur der Invoerrechten en Accijnzen in het openbaar bij opbod worden verkocht:

Diverse onafgehaalde goederen

die overeenkomstig artikel 96 van de Algemene Verordening I.U. en D. 1908 geacht worden aan de Administratie der Belastingen te zijn afgestaan.
De veiling zal beginnen om 8.00 uur v.m.
De bezichtiging der goederen kan plaats hebben op maandag, 30 juni a.s. en dinsdag, 1 juli a.s. van 8 tot 11.30 v.m. en van 1 tot 4 uur n.m.
De veilingsvoorwaarden liggen ten kantore van Notaris mr. A. A. G. Smeets ter inzage, terwijl een lijst, houdende specificatie van de te veilen goederen in de hierboven bedoelde loods ter inzage ligt.

Kantoor Notaris mr. A. A. G. Smeets
Handelskade 9b
Alhier.

SUPERMERCADO DEL PUEBLO N.V.

Riba **30 JUNI** Supermercado del Pueblo na Suffisant lo ta sera pa motibo di INVENTARIO

SUPERMERCADO DEL PUEBLO N.V.

HENDERSON

Wegens inventarisatie zullen onze supermarkets op de navolgende data GESLOTEN ZIJN:

SALINJA	— 30 JUNI
CENTRUM	— 1 JULI
JULIANADORP	— 1 JULI
RIO CANARIO	— 2 JULI

JOHN HENDERSON (Curacao) CO. LTD.

Locale leveranciers gelieve nota te nemen om op deze data niet aan de desbetreffende zaken te leveren.

BEKENDMAKING

Werknemers die sinds 30 mei j.l. werkloos zijn als gevolg van de omstandigheid dat de onderneming waarin zij werkzaam waren door brand en of plundering zodanige schade heeft opgelopen dat dit noodzaakte tot het ontslag van personeel, worden in de gelegenheid gesteld:
— bij de Dienst voor Arbeidszorg, Penstraat 322, hun werkboekje en identiteitsbewijs te overleggen en in het werkboekje een aantekening te laten plaatsen (verbrande werkboekjes worden kosteloos vervangen);
— daarna op vertoon van werkboekje (met aantekening) en identiteitsbewijs bij een der lokale banken, gedurende de maand juli, een voorschot op een loondervingsvergoeding over juni in ontvangst te nemen.

FUNDACION SEGURIDAD SOCIAL

PARTICIPASHON

Tur empleadonan sin trabau di empresa, cu a sufri daño pa motibu di disturbionan dia 30 di mei i cu pa esei mester a retirá su empleadonan, ta haña ocasión:
— pa trece nan boeki di trabau y nan cédula na Dienst Arbeidszorg, Penstraat 322 y aya lo ricibi un contraceña (un prueba) den nan buki di trabau (boeki di trabau cu a kima den e incendio lo wordu remplaza pa un nobo pornada);
— cu boeki di trabau (cu contraceña) lo por cobra durante luna di juli un voorschot riba compensacion di pérdida di sueldo di luna di juni na cualquier Banco local.
Sin e buki di trabau no por cobra!

FUNDASHON SEGURIDAD SOCIAL



Bij het

KORPS POLITIE NEDERLANDSE ANTILLEN

kunnen op Curaçao, Bonaire en Sint Maarten in dienst worden genomen mannelijke krachten, die zullen worden belast met inklaringswerkzaamheden op de Luchthavens.

Eisen: Nationaliteit Nederlander; tenminste 17 jaar oud; lengte tenminste 1.68 meter; MULO- en bij voorkeur ook Type-diploma.

Aanstelling zal - na medische goedkeuring - voorlopig geschieden op arbeidsovereenkomst voor de duur van één jaar tegen een maandloon van ƒ.235,-en met persoonlijke aanspraak op vrije geneeskundige behandeling en verpleging in de 3e klasse van een ziekeninrichting.

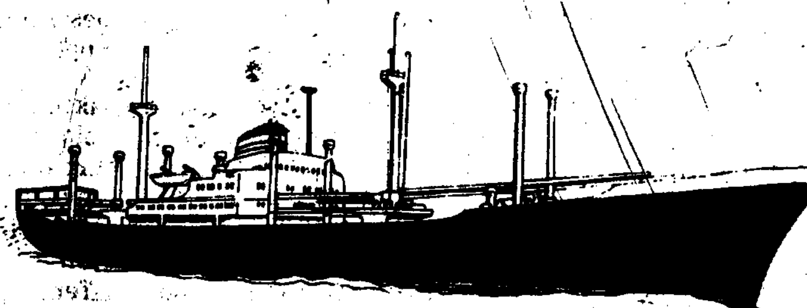
Sollicitaties, vergezeld van een goedgelijkende pasfoto, dienen te worden gericht aan de Hoofdcommissaris van Politie, Fort Amsterdam nr. 2, WILLEMSTAD - CURACAO.

GEEN PROBLEEM

— WANNEER DE HAPAG VOOR UW VERSCHEPINGEN ZORGDRAAGT!

Gezien de meer dan 100-jarige ervaring in transatlantische scheepvaartdiensten, kunt U van een deskundige service op dit gebied verzekerd zijn. U kunt dit combineren met de "tops" in persoonlijke attentie en Uw problemen worden letterlijk opgelost.





H. A. P. A. G.

HAMBURG-AMERIKA LIJN
voor vracht en passagiers

CURACAO/EUROPA

	van Hamburg	Bremen	R'dam A'dam	Antwerpen	Aankomst Cur.
Ms. "Stuttgart"	17/6	20/6	24/6A	25/6	6/7
Ms. "Wuppertal"	20/6	23/6	26/6A	28/6	21/7
Ms. "Wien"	8/7	11/7	19/7A	16/7	20/7
Ms. "Worms"	22/7	25/7	29/7A	30/7	10/8



Inlichtingen bij de Agenten:

Curacao Trading Co. (N.A.) N.V.

Scheepvaartafdeling tel. 12180 - 13200 en 12475

INSCHRIJVING

Ten behoeve van het uitvoeren van een woningbouw project worden aanbiedingen uiterlijk tot en met 15 juli 1969 ingewacht voor:

50.000 m2 (vierkante meter) onverkavelde grond bij voorkeur in of nabij het 2e. district op Curacao.

Aanbiedingen te zenden aan Postbus 836, Alhier.

Centro Pro Arte

in samenwerking met de VGKS,

Dinsdag 1, Woensdag 2 Juli aanvang 20.30 uur.

TOUR DE CHANT

door JENNY AREAN.

Een keuze uit haar beste liedjes.
Afgewisseld met voordracht door JEROEN KRABBÉ
Voor de Pauze:

ELCKERLYC

in een modern Nederlandse bewerking.
Onder het motto: „VAN GROTE TOT KLEINE K".

Kaartverkoop:
maandag 30 juni en
dinsdag 1 juli van 10.00 - 12.00 en van 16.00 - 19.00 u
Toegangsprijs: ƒ 7,50

Centro Pro Arte

in samenwerking met de VGKS.

Vanavond en morgenavond aanvang 20.30 uur.
Herhaling van het geweldige successtuk:

INTIMITEITEN

door het Kleine Tournee-theater. Regie Adrian B
Toegangsprijs: ƒ 7,50.
Kassa geopend: op zaterdag en zondag van 16.00 - 20.30
Op zondagmorgen is de kassa gesloten.

VENICE (ILLINOIS). — In een negerwijk in dit kleine stadje zijn dinsdagavond enkele brandbommen ontploft. De politie arresteerde 42 jonge negers. Drie gebouwen, een brandweerauto en twee politieauto's werden door de brandbommen geraakt. Er werd echter geen noemenswaardige schade aangericht. Er zijn geen gewonden gevallen bij de aanvallen.

GELDERLANDER legde drs W.G.H. Koolen de neerslag een gesprek, dat hij had met prof. dr J.A. Stalpers, ar in de sociale pedagogiek te Tilburg, naar aanleiding van opvattingen over de problematiek rond wat hij noemt "de arbeider". Aangezien in de Nederlandse Antillen een ontwikkeling zich baan breekt in de arbeidssector, n verhaast door de samenhang van de gebeurtenissen ente datum, menen wij dat kennisneming van de n van prof. Stalpers — ofschoon geent op het dse casus-patroon — met het oog op de toekomst ook ntillen verruimend van blik kan werken.

!

andacht voor de nieuwe arbeider”

reen in onze samenleving mocht blijkbaar cultuur n, behalve de arbeider. Wij hebben nogal sterk geleefd in lachte dat bepaalde groepen erbij mogen horen, terwijl ndere groep slechts haar werk mag doen. Het gaat hier n zaak, die veel dringender is dan die van de studenten. maken die het meeste lawaai, aldus prof. Stalpers.

het om gaat, is dat de s niet meer de armoedige zijn van vroeger. Zij kunch behoorlijk wat permitn hun wereld is aanzienlijk d. Dat blijkt zowel in hun se situatie als in hun werkg.

ede zorgt ervoor dat de zich conformeert. Daardoor hij iemand die een klein leidt. Mensen wier dageorg is hun hachje te redden zich alleen handhaven als uw en conformistisch zijn. derzoekingen o.a. in Italie en . Staten is gebleken, dat in oeding van arbeiderskinderen eds de nadruk gelegd wordt t-je-gedeisd-houden”.

is eigenlijk frappant hoe opstanden er onder de arzijn geweest, hoeveel ze hebben. Het is eigenlijk niet te verklaren dan vanuit hun wereld, die bepaald werd en inkomen dat net voldoens om de noodzakelijkste lehoeften te kopen.

is nu anders geworden. De r heeft de beschikking over erruimende middelen geen hij kan kiezen. Onlangs een student een studie gevan de invloed van het bezit n brommer op de contacten uwvakkers. Daaruit bleek dat tacten van de bouwvakkers at vervoermiddel enorm verzijn.

de televisie heeft een grote op de bewustwording van beiders. Je kunt makkelijk , dat zij weinig belangstelling , maar zij maken zich maar bij uitzendingen als die van uchte „85-guldenschoon”.

dat bewustwordingsproces n drempels afgebroken. De communicatiemiddelen laten ensen zien, dat je met gelijke acties bepaalde instituties kunt laten vastlopen. De situatie van dertig jaar geleden is dan ook niet te herhalen. Je kunt niet verwachten, dat de arbeiders bij moeilijkheden als die uit die tijd rustig zullen blijven.

Toch zien de arbeiders niet dat bij de studentenacties ook hun belangen mee in het geding zijn. De opwaartse trend in de economie remt trouwens de medewerking van de arbeiders af.

„Zij zijn nog maar net aan de welvaart toe en voelen er niets voor in die verbeterde situatie nu al weer veranderingen te forceren”, aldus prof. Stalpers.

Het ziet er naar zijn mening echter naar uit, dat de arbeider spoedig voor een keuze zal komen te staan. „De huidige cultuurlikkerij is op den duur veel te vermoeiend. De arbeider zal een bewuste keuze moeten kunnen doen. Daarvoor zal hij een betere vorming ondergaan en moeten kunnen overleggen. Ook de gezinnen zullen de kunst van het overleggen moeten leren.

In de werksituatie van de arbeider openbaren zich soortgelijke tendensen. „Evengoed als de directeur geleidelijk aan plaats maakt voor een directorium, waardoor meer mensen dichter naar de bedrijfstop worden geschoven, krijgt ook de lagere arbeider veel meer de ambities, die de middengroep in het bedrijf heeft.

De vroegere handarbeider wordt steeds meer een operateur, een bedieningsvakman. Dat vraagt een type man, die werkzaam is en zijn verantwoordelijkheid kent. Het bedrijfsleven vraagt dan ook steeds meer naar een „echte vent”. Wat die moet leren, brengt hem in het bedrijf in drie maanden bij”.

Die ontwikkeling draagt ertoe bij, dat de arbeider steeds meer tot het besef komt, dat als er dingen in het bedrijf fout gaan, hij bij de oplossing daarvan medezeggenschap moet hebben, meent prof. Stalpers.

„Di e eis van medezeggenschap redelijk en niet zo erg revolutionair. Alleen is de bereidheid om op dit verlangen in te gaan bij de directie en de chefs nog slechts gering, zoals o.a. onderzoekingen van de bedrijfssocioloog, prof. Van Zuthem hebben uitgewezen. In het denken van de hiudige bedrijfsleiding is nog geen plaats voor het nieuwe type arbeider”.

Overigens kunnen de arbeiders hun recht op meebeslissen nu ook nog niet waar maken. Zij missen voorlopig nog te vaak de boot, omdat hun kennis ontoereikend is. Zij zullen moeten leren overleggen en zich uitdrukken.

Dat betekent dat de arbeider een stuk vorming zal moeten ondergaan; o.a. op het gebied van het werken in teamverband. Men mag zich hier niet vanaf maken met de opmerking, dat toch lekker loopt. Het is dwaas de algemene vorming in de samenleving te beperken tot bepaalde groepen. Zelfs een eenvoudig pompbediende behoort veel meer vorming te hebben.

Wij denken, dat Nederland zo hoog cultureel is, maar dat betreft blijven we ver achter bij landen als bijv. Italie. Er moet veel meer toe gewerkt worden, dat ook eenvoudige beroepen tot een echt menselijk gebeuren worden gemaakt. De werkers komen steeds meer in een positie, die noodzaakt tot nadenken en kiezen. Zij moeten positie durven innemen. Dat kunnen zij slechts als zij zich een stukje maatschappelijke orientatie weten eigen te maken.

Aan de maatschappelijke vorming van de arbeider moet dan ook alle aandacht worden geschonken. Daarbij dient erop te worden gelet, dat het onderwijs niet blijft bestaan uit een aantal afzonderlijke vakjes. In dit verband acht prof. Stalpers de levensschool een belangrijke vinding op het terrein van het onderwijs.

„Ik heb nog nergens een schoolsysteem gezien, waarin zoveel nieuwe methoden zijn verwerkt. De levensschoolvorming sluit onmiddellijk aan de capaciteiten en het milieu van de leerlingen. Steeds komen in de cursussen dezelfde grote blokken van vormingsprojecten terug. Op zeer onconformistische manier tracht men achtergronden te schetsen van datgene wat de leerlingen werkelijk intereseert. Dat is van groot belang, omdat die leerlingen uit een groep van de bevolking, die toch al niet school-minded is.

Prof. Stalpers toonde zich bevreesd, dat in de nieuwe opzet van het nijverheidsonderwijs daarmee onvoldoende rekening gehouden wordt, waardoor de vorming van de leerlingen misschien ontaardt in het aanleren van weetjes. Hij zou dan ook graag zien, dat bij het verlenen van bevoegdheid om les te geven in het nijverheidsonderwijs mogelijkheden geschapen worden voor mensen met praktische ervaring in het vormingswerk.

„Het verlenen van onderwijsbevoegdheid mag niet stranden op formele eisen betreffende de vooropleiding van de aspirant-docenten”, aldus prof. Stalpers. Hij bassert deze wens op zijn ervaringen met de levensscholen, waarvan de directeuren zeker niet de typische moderne onderwijsproblemen hebben. „Aan die levensscholen docenten kennelijk mensen, die erop vertrouwen, dat zij iets zinnigs doen”, zegt hij.

Alhoewel prof. Stalpers optimistisch gestemd is over de vormingsmogelijkheid van onderwijsvormen, zoals die van de levensschool, is zijn optimisme niet zo blind, dat hij verder geen problemen verwacht. „Maar”, zegt hij, „als er problemen van komen, dan zijn dat prettige problemen. Je kunt beter op weg gaan en maar zien waar het naar toe gaat. In ons land willen wij meestal tot in de details precies van te voren weten, hoe alles zal gaan”. Het is naar zijn mening dan ook beter „je te engageren en te doen. Deze zaken vergen ook iets van vertrouwen”.

Drs. W. G. H. KOOLEN

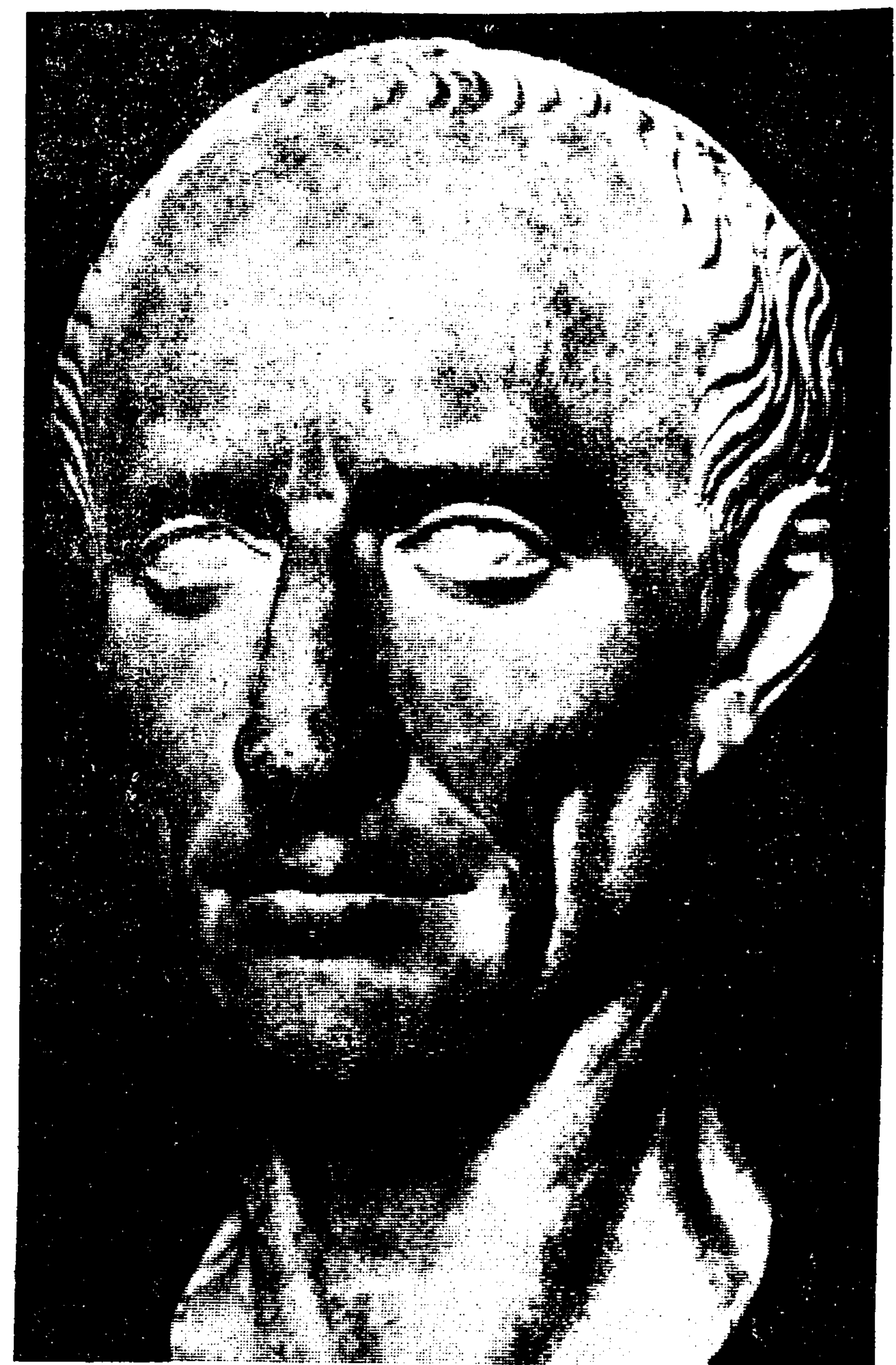


der het motto “Doe het nu eens zelf” heeft de hoofdredakan het Deventer Dagblad zijn uitgenodigd van maandag tot et woensdag zelf de krant te n samenstellen. Het Deventer lad bestaat dit jaar honderd jaar. de foto: een lezer stuurt een e per buizenpost naar de eindreeur.

BEROEMDE MANNEN EN HUN GELD

In het leven van Julius Caesar waren er twee dingen die hem verre verhieven boven zijn tijdgenoten:zijn overwinningen en zijn schulden. Vele beroemde mannen stonden op slechte voet met het geld. In de tijd van de Gallische oorlogen was het echter voor niemand een geheim, dat de financien van de veldheer in slechte toestand verkeerden.

Een van de oorzaken: reclame.



Grote mannen uit de historie konden niet altijd evengoed met geld omgaan. Napoleon was er berucht om. Men kan generaal De Gaulle nauwelijks een vermogend man noemen. Ex-president Johnson is alleen een vermogend man dank zij het financieel talent van zijn vrouw en Julius Caesar had op een gegeven ogenblik in zijn carriere naar onze maatstaven omgerekend tien miljoen gulden schuld.

Om zijn overwinning te vieren gaf hij een feestmaal aan de stad Rome, waar aan tweeentwintigduizend tafels gratis gegeten en gedronken kon worden. Zijn legionairs werden vorstelijk beloond; ieder van hen kreeg een stuk land en een bedrag aan geld, dat naar maatstaven gemeten soms wel tweehonderdduizend gulden bedroeg.

Caesars schulden waren opgelopen tot vijfentwintig miljoen dinaren (tien miljoen gulden in ons geld) maar hij had zich een goede openbare mening gekocht .

Het geld was hem voorgeschoten door de multimiljonair Crassus.

Caesar mag dan wel zeggen: Ik kwam, ik zag, ik overwon, maar zonder geld was er niets te winnen geweest. Hoe hoopte Caesar ooit zijn schulden terug te kunen betalen?

In de eerste plaats maakte hij rijke buit als overwinnend veldheer. Hij kon staatsvorderingen verpanden en hij hield zich bezig met slavenhandel. Op deze wijze slaagde hij erin zijn schuldenlast te likwideren en zich een vermogen te verschaffen. Na zijn dood moest volgens zijn testament aan elke burger van Rome een bedrag van drie maanden lo worden uitbetaald. Of het ooit uitbetaald is, weer men niet. Maar laten wij eens een tijdgenoot nemen: dr. Alfred Kinsey, de man van de twee beroemde rapporten bij voorbeeld, leefde lang in armoede. Hij moest in een jaar met vrouw en kinderen vier maal verhuizen wegens schulden.

Met moeite kreeg hij een steun van duizend dollar per maand van het Rockefeller Instituut, maar als tegenprestatie moest hij het publicatierecht van zijn werk aan het insitituut afstaan. Kinsey stemde toe en de Rockefeller Stichting verdiende vijfenvijftig miljoen dollar aan de veelbesproken boeken. Toen Kinsey in 1956 overleed was hij tweeenzestig jaar. Zijn vrouw en trouwste medewerkster kreeg sedertdien een pensioen van...tweehonderd dollar per maand. „Nou ja” zegt de weduwe, „hij kon alles, alleen geen geld bij elkaar houden...’

Een man die ook niet met geld kon omgaan was vorst Otto von Bismarck. Als student had hij achthonderd dalers schuld Antilliaans tien duizend gulden naar de koopkrachtverhoudingen omgerekend. Dat was een zeer hoog bedrag voor iemand die zijn studie pas had voltooid en Bismarck werd in de eerste jaren van zijn carriere dan ook zeer geremd door de schuldenlast.

Het duurde vele jaren eer hij de schuldenlast van zijn bescheiden salaris als regeringsraad had kunnen afbetalen. In feite werd Bismarck pas financieel onafhankelijk na zijn huwelijk en de dood van zijn vader, die hem altijd kort had gehouden. Zo royaal als Bismarck was geweest als jongeman, zo gierig werd hij toen hij rijk was. Na zijn huwelijk met Johanna von Puttkamer raakte hij geen kaart meer aan, hoewel het kaartspel voordien zijn grote hartstocht was.

Hij werd gierig en weigerde zelfs geld uit te geven voor een huwelijksreis. Er was nog een factor in Bismarcks leven: Amsel Rothschild zoon van de beroemde bankier, financierde zijn politieke plannen. Toch had Bismarck zestien jaar nodig om zijn gehele schuldenlast af te doen. Naar onze maatstaven gemeten liet de ijzeren kanselier bij zijn dood bezittingen ter waarde van twintig miljoen na. Een man wiens financiele omstandigheden iedereen interesseren is generaal De Gaulle. Hij was niet rijk toen hij trouwde en zijn vrouw bracht ook niet veel mee, maar zij kon sparen.

Van het salaris dat De Gaulle verdiende wist zij genoeg geld bijeen te sparen om met hypotheek het landhuis La Bosserie in Colombey les Deux Eglises te kopen, een bezit dat nog altijd niet erg veel waard is. De Gaulle kreeg bij zijn ontslag in 1946 een jaarpensioen van zesduizend gulden Antilliaans. Toen hij president werd kreeg hij natuurlijk een veel hoger salaris en een onkostenvergoeding, maar de kosten stegen zo snel, dat er niets over bleef. De twee miljoen gulden die zijn memoire hebben opgebracht zijn aan de Anne De Gaulle-Stichting ten goede gekomen. Behalve zijn pensioen, dat niet bijzonder royaal is, heeft De Gaulle nu als inkomsten nog de winst van de koekfabriek, die zijn schoonvader hem naliet, maar een vermogend man kan men de generaal niet noemen.

Napoleons schulden waren even beroemd als zijn spilzucht. Met geld omgaan kon Bonaparte nooit, misschien een eigenschap die hij van zijn Corsiaanse vader had geerfd. Een man wiens financiele carriere indruk maakt is die van George Brown. Toen hij zeventien jaar was, werkte hij als verkoper in een bonthandel en verdiende veertig shilling per week. Nu krijgt hij voor een enkele lezingavond vijftienhonderd pond sterling! Zijn vermogen bedraagt nu zestigduizend pond sterling. Brown werd van bontverkoper vrachtwagenchaffeur tegen tien pond per maand. Maar dat werk baande hem de weg naar rijkdom: vakbondsbestuurder en uiteindelijk leider van de machtige bond van transportarbeiders. Hij werd parlementslid minister van economische zaken en zelfs plaatsvervangend eerste minister.

Na zijn ontslag als minister werd hij adviseur bij de textielfirma van Courtaulds. Hij stelde als voorwaarde, dat hij zijn sprookjesachtige salaris pas zou opnemen, als de resultaten van zijn werk in geld uit te tellen waren. Nodig heeft hij het geld niet; voor zijn journalistiek werk vraagt hij tophonoraria en hij krijgt ze ook. De „Daily Mirror” betaalt hem per jaar tweeentwintighonderd pond plus onkosten. Voor zijn artikelen in tijdschriften en andere kranten en voor zijn boeken ontvangt Brown gemiddeld zesduizend pond per jaar. Daarbij komen dan nog de lezingen en televisie-uitzendingen. Het was zijn beste stunt toen hij een Amerikaans televisie-aanbod van vijftigduizend dollar voor vier lezingen kon afwijzen. Men zegt wel eens, dat een kunstenaar niet met geld kan omgaan. Dat mag voor Rembrandt hebben gegolden, maar niet voor Rubens Van Dyck, die met geld konden omgaan, of voor Michelangelo. Misschien heeft hij dat geleerd van zijn oom Francesco, die een bankierskantoor in Florence had.

Michelangelo verdiende als leerling tien goudguldens per jaar, wat men nu zou kunnen begroten op acht honderd gulden. Later leerde hij de waarde van het geld kennen. Toen Paus Julius II hem een opdracht gaf, stelde hij als voorwaarde, dat het geld bij een nader te noemen bank vooruit moest worden gedeponeerd.

De bedragen die de kunstenaar voor zijn werk eiste waren naar onze maatstaf gemeten hoog: ze liepen in de honderdduizenden. Zijn klanten mopperden over de prijzen, maar Michelangelo bleef marmerhard. Hij wist zijn geld altijd binnen te krijgen. Al zijn geld was belegd, hij had nooit meer geld in huis dan hij de eerste dagen nodig had. Toen hij bouwmeester van de St. Pieterskerk werd kreeg hij een maandsalaris, dat naar onze maatstaven tienduizend gulden bedroeg. Bij zijn dood liet hij een bedrag van naar onze tijd omgerekend zevenhonderdenvijftigduizend gulden na, een onbetekend bedrag als men bedenkt welke waarde zijn nagelaten kunstwerken nu hebben.

Een man die op financieel gebied veel aan zijn vrouw te danken heeft is Lyndon B. Johnson. Zijn bezit aan landgoederen, radiostations en andere ondernemingen bedraagt veertien miljoen dollar. Een groot deel van het landbezit erfde mevrouw Johnson van haar moeder. Zij was het ook die een bedrag in Texas Broadcasting Corporation belegde, dat uitgroeide tot een vermogen. Lady Bird kocht die omroepmaatschappij in 1943 voor twintigduizend dollar, een bezit dat nu vier miljoen dollar waard is. De ranches kocht zij ook voor betrekkelijk weinig geld, maar zij wist ze uit te bouwen en tot bloei te brengen, alleen door de juiste bedrijfsleiders te kiezen en zich voortdurend op de hoogte te stellen van de stand van zaken, terwijl zij tegelijkertijd de politieke carriere van haar man steunde.

Grote mannen uit de historie konden niet altijd evengoed met geld omgaan Napoleon was er berucht om. Men kan generaal De Gaulle nauwelijks een vermogend man noemen. Ex-president Johnson is alleen een vermogend man dank zij het financieel talent van zijn vrouw en Julius Caesar had op een gegeven ogenblik in zijn carriere naar onze maatstaven omgerekend tien miljoen gulden schuld.

SAMBUMBU

EEN VOLKSKUNDE VAN CURACAO

Onze medewerker J. van Zanthen schrijft uit Nederland:

SAMBUMBU is een boekje, dat op het eiland Curacao werd samengesteld en geschreven door Paul Brenneker, die het boekje, dat niet in de handel te koop is, voor drie Antilliaanse guldens ter beschikking stelt als men een briefje schrijft aan Paul Brenneker, Mohikanenweg 8, Curacao. Sambumbu betekent "hutspot" en deze hutspot is onzes inziens de drie Antilliaanse guldens meer dan waard.

Het is een bijzonder gedegen hutspot geworden dat boekje van Paul of pater Brenneker, dat de lezer een bijzonder gevarieerd inzicht geeft in het volksleven van de mensen op de eilanden Curacao, Bonaire en Aruba, waarbij het accent om begrijpelijke redenen in sterke mate valt op het eiland Curacao, terwijl de bevolking in dit geval niet de blanke, oorspronkelijk uit Europese landen komende bevolking is, maar de oorspronkelijk uit Afrika afkomstige bevolking. Daarnaast werpt de schrijver enig licht op de Indianen, die op de drie genoemde eilanden hun sporen nalieten maar persoonlijk niet meer of niet in duidelijke mate nog aanwezig zijn.

Uit sommige opmerkingen krijgt men de indruk, dat de auteur gebruik gemaakt heeft van de sound-recorder en talrijke gesprekken met mensen heeft opgenomen, die hij iin de studeerkamer nader analyseerde en opschreef. De mensen zelfs, zijn zegslieden dus, beschrijft hij in vele gevallen uitvoerig. Dikwijls zijn deze zegslieden oude mensen, soms zelfs zeer oude mensen, die nog herinneringen hebben in enkele gevallen aan de periode voor de afschaffing van de slavernij, voor 1863. De studie van Brenneker strekt zich dan ook uit, zo menen we althans, over de loop van de lange jaren. Daarnaast maakte hij gebruik van een gelukkige vondst. Met name een dagboek, bijgehouden door een plantage-eigenaar, geschreven kort na het beslissende jaar 1863.

Geen vergelijkingen

Brenneker heeft niet getracht zijn boek te baseren op een of meer algemene theorieen. Hij heeft nergens vergelijkingen willen maken met volksgebruiken, die ook elders bekend zijn en die misschien op de eilanden van elders werden geimporteerd. Brenneker is in zijn boek beslist geen Afrikanist, die de volksgebruiken wil verklaren uit het leven en de bestaande culturen, die in Afrika een rol speelden of nog spelen. Slechts een enkele keer vertelt hij, dat onder de mensen, die hem allerlei zaken mededelen, een herinnering aan het land van herkomst schijnt te leven, maar gewoonlijk zo vaag en zo onduidelijk, dat die herinnering in het leven gedurende de laatste honderd jaar een geringe rol speelde. Veeleer speelt de herinnering aan het ook op deze eilanden soms, onmenselijk leven tijdens de slavernij een ook heden ten dage duidelijk aanwijsbare rol. Allerlei remmingen kunnen misschien teruggevoerd worden tot de herinnering aan een onmenswaardig verleden, dat echter ook weer op genuanceerde wijze terugkeert uit de verhalen van hen, die zich de oude tijd herinneren. De overlevering gewaagt van slechte toestanden maar ook van een patriachale zorg, die zijn goede kanten kende.

Levenswijsheid

Bijzonder boeiend is het kleine hoofdstuk over de verwerking van allerlei figuren uit de bijbel, Christus, heiligen, Judas en anderen in de volksvertellingen en gebruiken op de eilanden. Ten aanzien van de vereniging der heiligen onstonden soms merkwaardige degeneratie-verschijnselen, waardoor men van de oorspronkelijke heilige niet veel meer herkent. Onder de Christusvertellingen, die door Brenneker werden genoteerd, zijn enkele verhalen van een grote, schier klassieke schoonheid.

Daarnaast bevat het boek een soms diepgaande levenswijsheid en een inzicht in het maatschappelijk bestaan dat onthullend is, een wijsheid, die genoteerd werd uit de mond van nog levende mensen, die een onbekend bestaan leiden in de schaduwzijde van het leven. Sambumbu is een kostelijk document.

J. VAN ZANTHEN.

OPROEPING

tot het houden van een plechtige
OPENBARE VERGADERING VAN DE EILANDSRAAD VAN HET EILANDGEBIED CURACAO

op dinsdag 1 juli 1969 om 9 uur des voormiddags in de vergaderzaal van de Staten van de Nederlandse Antillen.

AGENDA:

1. Herdenking Emancipatie.

Willemstad, 27 juni 1969
De Voorzitter,
E. J. Morkos

N.B. Kleding donker

Openbare Aanbesteding

Op maandag 21 juli 1969 des morgens om elf uur zal ten kantore van de Afdeling Aruba van het Departement van Financiën, J. E. Irausquinplein, Oranjestad, Aruba, in het openbaar worden aanbesteed:

Bestek no. 362 - 1969: Het bouwen van tien woningen ten behoeve van de Politie te Wayaca op Aruba.

De bestekken zijn vanaf 30 juni a.s. ten Departemente van Financiën, Pietermaai 4-4a, Curacao en bij de Afdeling Aruba van het Departement van Financiën, J. E. Irausquinplein, Oranjestad, Aruba verkrijgbaar tegen betaling van ƒ 100,— per stel.

De Directeur van het Departement van Financiën,
Drs. B. M. Leito.

De Nederlandse Antillen

Uitloting van de 5% 20 jarige obligatielening 1960 pro resto groot Nf. 6.000.000.—.

De Directeur van het Departement van Financiën maakt bekend, dat op 8 mei 1969 ten overstaan van notaris J. P. de Jong te Amsterdam zijn uitgeloot 500 obligaties elk groot ƒ 1.000.— nominaal.

Getrokken is nr. 16, zodat ingevolge de leningsvoorwaarden zijn uitgeloot alle obligaties, welke de eindcijfers 16, 36, 56, 76 en 96 dragen.

Deze obligaties, voorzien van de coupons per 1 januari 1970 e.v. zijn van 1 juli 1969 af met ƒ 1.000.— elk betaalbaar bij de kantoren van de Hollandsche Bank Unie N.V. en de Algemene Bank Nederland N.V. te Amsterdam, den Haag en Rotterdam.

De obligaties genummerd 19, 30 en 910, losbaar per 1-7-'67 en de obligaties genummerd 312, 1093 en 4832, losbaar per 1-7-'68, werden nog niet ter verzilvering aangeboden.

De Directeur,
Drs. B. M. Leito.

Cursillo di Cristiandad

ta invita cursillistanan pa diarazon 2 di juli - 8 or di anochi Ultreya na Landhuis Habaai. Tema: Autoridad den iglesia.

Proximo cursillo pa hende homber 18 - 29 juli.
Proximo cursillo pa damas 8 - 10 augustus.

TELEFOONDIENST EILANDGEBIED CURACAO

Openbare aanbesteding van Uitvoeringswerken.
Overeenkomst 1969/2.
Ten Bestuurskantore, Scharlooweg 35, worden vóór woensdag, 9 juli 1969 te 10.00 uur aanbiedingen ingewacht voor

HET WEGHALEN VAN STALEN TELEFOONPALEN

volgens overeenkomst 1969/2.
Exemplaren van omschrijving(en) en bepalingen alsmede inschrijfformulieren en invullijsten zijn verkrijgbaar ten kantore van de Telefoondienst, Wilhelminaplein 6, alwaar tegen betaling van ƒ 1,50 per stel.

Willemstad, 26 juni 1969,
Het Hoofd van dienst,
A. R. Kook

Eilandgebied Curacao

Bij de Dienst Waterdistributie, Curacao, bestaan vacatures voor:

2 Technische ambtenaren

2 Middelbare Technici

Vereisten:

Gegadigden dienen in het bezit te zijn:

voor de functie van technisch ambtenaar van het diploma H.T.S.
Bouwkunde of Weg- en Waterbouwkunde of Werktuigbouwkunde

voor de Middelbare Technici het diploma U.T.S.
Bouwkunde of Weg- en Waterbouwkunde of Werktuigbouwkunde

Dienstverband:

Tijdelijke dienst; na gebleken geschiktheid kan benoeming in vaste dienst volgen.

Sollicitaties:

Sollicitaties met volledige inlichtingen betreffende leeftijd, burgerlijke staat, opleiding, levensloop, opgedane ervaring, alsmede een opgave van referenties, vergezeld van een recente pasfoto, binnen 14 dagen te richten aan het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curacao, Scharlooweg 35, Alhier.

ADVOCATENKANTOOR VAN DER MEER

is verplaatst naar
PIETERMAAI 1 – 7
Curacao - Telefoon 11727 - 11728
mr S. W. van der Meer mr S. le F
mr W. Boer J. P. Jack
Incassobureau Aequitas

STICHTING VAKONDERWIJS CURACA

vraagt — per 1 augustus 1969 —
een administrateur of administratri
vereisten: mulo-diploma en praktijkdiploma boekhouden (Ned
salaris overeenkomstig schaal 6 van bezoldigingsregeling C
1968.

Voor de scholen voor eenvoudig technisch onderwijs
— per 18 augustus 1969 —
een leerkracht voor de afdeling metselen
een leerkracht voor de afdeling houtbewerk
een leerkracht voor de afdeling metaalbewer
vereisten: diploma U.T.S. met aantekening pedagogiek of
rend hiervoor en tenminste vijf jaar praktijkervaring in d
dierichting.

Voor de school voor eenvoudig technisch onderwijs „Bands
te Barber
EEN TYPISTE
vereisten: mulo-diploma en het diploma machineschrijv

Sollicitaties binnen 14 dagen aan het Bestuur van de St
Vakonderwijs Curacao - postbus 105 - Curacao.

EILANDGEBIED CURACAO BEKENDMAKING

AFDELING VOLKSONTWIKKELING EN CULT

Met ingang van 1 juli 1969 zullen:
de EILANDELIJKE LEESZAAL EN BIB
THEEK en de EILANDELIJKE FILMOTH
des zaterdags voor het publiek gesloten

De uitleen-uren van de EILANDELIJKE LEESZAAL
BIBLIOTHEEK zullen voortaan iedere dag zijn:

Volwassenafdeling:
van 10.00 u tot 12.00 u
van 14.00 u tot 20.00 u.

Jeugdafdeling:
van 14.00 u tot 18.00 u.

De Ambtenaar, belast met de l
van de AFDELING VOLKS-
ONTWIKKELING EN CULTU
J. L. Martina.